BON DIA Aruba

Diabierna 16 di October, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



ATIA cu recomendacionnan fuerte pa Formador Mike Eman



ORANJESTAD— Ayera, sr Mike Eman den su tarea como Formador di Gobierno a sostene un serie di conversacion tanto cu sindicato como cu gremio entre nan ATIA.

Situacionfinanciero di Aruba, economia, enseñansa, siguridad social, desaroyo teritorial, relacion den Reino, bon gobernacion, criminalidad y problematica di adiccion y dialogo cu partnernan social ta locual ATIA discuti cu Formador Mike Eman. Tur ta tema di hopi balor pa e asociacion comercial y industrial, cu por cierto nunca a sconde su pensamentonan riba e direccion cu Aruba mester tuma. Pero sigur, pa por logra un desaroyo sostenibel, un bon maneho financiero y planificacion economico ta crucial, ta locual ATIA a comunica na Formador. Igualmente KvK ta spera cu proximo Gobierno tene cuenta cu nan. Mas informacion den nos edicion di awe.

LOCAL

Segun Prome Minister demisionario

Hulanda no por defini kico e kier haci cu Antia y Aruba

Pagina 8.

LOCAL

Un biaha mas

Ola tropical pasando den nos region

Pagina 5.

LOCAL

Segun Nilo Swaen

Nunca lider di MEP a haci un peticion pa entrega su asiento

Pagina 2.



Si e refineria sigui haci fastioso cu gobierno di Aruba

Tin chens cu e Gabinete aki aunke cu e gana caso di arbitrahe, lo no wak e placa por lo pronto

Segun Minister Nilo Swaen

ORANJESTAD – Mientras cu e Gobierno actual tin derecho riba e placa di BBO di Valero cu e lo por gana awe den Corte di arbitrahe, Minister Nilo Swaen no ta kere cu nan lo ricibi e placa pronto. Unabes cu e sentencia cai, y cu Gobierno gana e caso e siman aki, ta bin un suma riba mesa di 200 miyon florin. Y ta un proceso cu ta start e momento ey pa purba los e placa di e asina yama escrow account.

Tin dos caso pendiente di Valero, segun Swaen. Uno ta e caso di arbitrahe cu ta e parti di belasting local. E prome caso Gobierno di Aruba a gana esey y awor ta den corte pa e di dos caso cu ta cuminsa awor na october, pa despues bin un sentencia na februari di otro aña segun e mandatario.

Tanten cu e minister ta den funcion, e lo sigui bringa pa e suma di 200 miyon actual di e escrow account bin los pa e caso di arbitrahe. Tin hopi chens pa Gobierno di Aruba haye. Pero practicamente e placa aki, segun Swaen, ta destina pa pais Aruba. Gobierno ta continuacion y na momento cu nan no tey, e proximo gobierno lo por usa esey.

Por cuminsa los e placa, den e proximo 2 simannan cu e tin cu sosode. Valero lo por haci fastioso pa stroba e gobierno pa haya e placa. "Bo no por los e placa tanten cu Valero ta haci fastioso. Tanten cu Valero ta haci fastioso, e ta bira mas dificil pa bo los e placa den un tempo asina cortico di 2 siman," Swaen ta sigui bisa.



Tabata un dia prome cu Prome Minister Oduber a reacciona riba e asunto di Valero caba den Bon Dia Aruba. Aki e ta bisa cu dado caso cu Gobierno di Aruba gana e caso di arbitrahe contra Valero riba BBO diabierna awor, e por tin derecho di uza e placa aki mesora. Esaki ta pensamento di Prome Minister Oduber, cu a splica den Papia Cla e siman aki cu e placa tin su destinacion caba. E futuro di Valero di otro banda, ta keda pa e proximo gobernacion pero e placa si e gobierno actual por destina.

Di otro banda Oduber ta mustra cu e placa cu sali di e caso aki ta di pueblo y no di Nelson Oduber. Pero Oduber ta Gobierno actual ainda te dia 30 di october. Ora cu a puntra Oduber si ora cu e bisa cu 'nos lo bai uza e placa' e mandatario kier men cu ta e gabinete actual esta Oduber, e la bisa cu si.. "Gobierno actual, claro!" Oduber ta sigui bisa.

E ta referi na e rapport di professor Kortmans, cu ta bisa cu e gobierno ta uno keto bai legitimo. E no ta un minister mas ora cu bini un otro gobierno. "Mi tin cu sirbi interes general. Mi ta considera cu e placa aki tin un proceso yegando 3 aña pa haya" Oduber ta bisa. Usando e terminologia ki ora ta demisionario y ki ora no, Oduber ta considera e caso aki como uno coriente.

"E 200 miyon aki ta pertenece na nos gobierno na un prijs politico pa cual nos a paga 3 asiento e eleccion aki" Oduber ta bisa. Ta falta pa bisa cu BBO tambe ta di un otro gobierno. E parti di solucion di futuro di Valero ta un negoshacion. Esey si ta keda pa e Gobierno futuro.

Siendo e di 5 cu mas voto di MEP

No por pone presion pa Nilo Swaen concede su asiento na otro

Segun Swaen nunca lider di MEP a haci peticion pa e entrega su asiento

ORANJESTAD – Nunca lider di MEP Nelson Oduber a haci apelacion riba miembro di partido Nilo Swaen pa e entrega su asiento na otronan e siman cu a pasa. "Si tabatin discusion y intercambio di opinion den conseho di partido," Swaen ta sigura Tito Lacle den e programa Papia Cla ayera nochi na Tele Aruba. Cosnan a cana netjes y tur hende a acepta tur loke a wordo dicidi e anochi ei.

Swaen a wordo confronta cu e pregunta aki den e programa, pasobra ta conoci cu e lider di partido geel a indica cu el a pidi esnan prome riba e lista pa entrega nan posicion pa esnan cu ta mas jong, manera cu el a haci.

Pero lamentablemente nan no a dune e oido aki y a opta pa mantene nan posicion cu pa ley electoral, nan tin tur derecho ariba. Y a puntra Swaen simplemente e ora, pakico e no a duna oido na e peticion aki.

Segun Swaen, el a pidi votos durante e ultimo eleccion y ta na number 5 di e cantidad di votos cu e partido a haya. Como tal e ta haya cu no por tin un presion di ningun hende, si esey ta un presion anto, pa un persona concede su asiento. Swaen ta mustra cu bo tin cu respeta tambe esnan cu a vota pabo y bo tin cu duna cada persona e espacio pa e tuma su decision.

Y como tal aworaki Swaen no ta mira necesidad pa locual ta entrega of no bay participa den e partido.

Nunca lider di MEP a pidie pa e entrega su asiento manera cu lo ta wordo bisa door di e lider di partido. Esaki Swaen a bisa finalmente riba e topico aki.

Segun Rudy Croes mientras cu a vota contra algun siman pasa via un mocion

Tin indicacion cu Gobierno nobo di Aruba awor lo ta positivo pa cu e'Rijkswet Vrije Personenverkeer'

Pronto nos Arubianonan lo tin cu bai biba den reservado den Parke Arikok



Rudy Croes

ORANJESTAD – Habri frontera pa miyones di Hulandes drenta Aruba ta devastador pa Aruba. Esaki ta pensamento di Minister di Husticia Rudy Croes ayera, tumando nota di e declaracionnan recien di Minister Ernst Hirsch Ballin durante su bishita e siman aki. Y peor ainda ora cu tin señalnan cu na Aruba e proximo gobierno lo a cambia di pensamento y cu nan lo ta pro pa pasa e ley di 'vrije personenverkeer' cu ta duna permiso pa tur Hulandes Europeo drenta Aruba sin problema alguno.

Segun Croes, e intenshon di e lei ta pa habri frontera pa tur Hulandes por yega e momento cu nan kier sin ningun papel, establece nan mes na Aruba. Si bo weita cu antes ora cu Hulanda tabatin 8 miyon habitante, nan mes a bin un lei pa sera frontera y cu awor nan mes kier habrie awor cu nan tin 18 miyon habitante, e ta algo incomprendible. Lo tin un invasion riba e islanan di Aruba y Antiyas. Tin posibilidad cu 18 miyon Hulandes por bin Aruba. Den tur funcion nan por haci esaki.

E ta limita oportunidad di trabou caminda Hulandesnan ta bin tuma trabou di Arubianonan cu ta algo cu no por. Lo haya Abogado, Minister, y tur otro funcion posible cu Hulandesnan por tuma, nan lo tuma. Den futuro lo tin Hulandes so na Aruba. Lo tin un invasion na Aruba y Antiyas y cu ta algo cu Aruba no por acepta sin mas.

Segun Croes, e ta contento cu algun tempo pasa tanto Parlamento di Aruba como esun di Antiyas a rechasa e ley aki pa medio di un mocion. Pero awor ta parse cu e Gobierno nobo cu a topa cu Minister Hirsch Ballin, a suavisa nan pensamento y cu tin indicacion cu nan lo ta ok pa e ley aki pasa. No por acepta esaki segun Minister Croes. A haci un chiste cu pronto nos Rubianonan lo tin cu cuminsa biba manera e indiannan na Merca, den reservado pasobra no tin lugar pa nan mas. Aki na Aruba esey ta traduci cu nos lo tin cu bai biba den reservado den Parke Arikok.

Formador sr. Mike Eman

Petro China ta e empresa cu mas posibilidad pa cumpra refineria na Aruba

ORANJESTAD - Den combersacionnan cu Formado tabata tin cu Valero, nan a mustra cu e situacion cu nan tin actualmente nan no want'e pa tempo mucho largo. Nan ta pagando 8 miyon florin pa tene e refineria habri y e empleadonan na trabou sin cu tin entrada. Valero a bisa cu cierto momento sea mester bai reduci mas ainda e cantidad di empleadonan, den un estilo di transshipment, of ta bini cu un senario diferente na un nivel un tiki mas abou cu algun empleado mas nan mester reduci. No mesun hopi si bo bai na nivel di transshipment y tur dos di e opcionnan aki no ta atractivo pa un termino largo pa Aruba.

E otro perspectiva cu nan ta mira na e momentonan aki ta un benta of partnership cu un otro compania. Den combersacion cu Valero nan ta mira PetroChina como esun di mas leu cu nan a yega cune. Pero tambe nan ta mira e opcion di PEMEX tambe, pero esei ta hopi mas leu y nan ta kere cu PetroChina ta mas facil paso nan tin disponibilidad di petroleo y ta un empresa hopi grandi y tin hopi persona trahando cu PetroChina tur rond di mundo den refineria. Kiermen ta un compania cu hopi capital y recurso y acceso na petroleo pa motibo di su relacionnan cu Venezuela.

Esaki a haci cu Valero ta basta leu cu PetroChina y segun informacion cu Formado a haya, e parti di yega na un acuerdo cu gobierno di Aruba a yega na un punto unda cu no tabata tin salida. Sr. Mike de Mezas y sr. Mike Eman a papia cu sr. Nilo Swean y el a duna un apertura cla di te unda nan a yega y kico nan ta pensa di e fase unda cu nan a keda pega y esey a duna Formado informacion bon pa ricibi PetroChina y papia cu nan riba nan interes.

Door cu ainda no tin gobierno nobo, pero cu ta trata di un asunto ta urgente, toch a haci e reunion, pero no por haci compromiso pa pais Aruba y ta dia 28 di october e gobierno nobo ta sinta y e momento ei por negosha y delibera riba kico Aruba por ofrece y kico PetroChina kier. Si t'asina cu Aruba lo hinca tur e tempo cu ta necesario den e trabou pa yega na algo, pasobra nan no ta mira como un accion atractivo un seramento di e refineria. Si antes tabata asina cu si e refineria sera,, tempo di Exxon, e tabata responsabel pa haci tur e limpiesa y percura pa duna pais Aruba e tereno bek bon. Despues di e acuerdo di 1989 cu sr. Nel Oduber a firma cu Coastal, ningun di e refinerianan ta responsabel pa e estado ambiental cu nan ta laga e pais atras.

Tabata tin un fondo di medio ambiente, pero eiden ta masha poco cen tin compara cu e trabounan cu mester keda haci pa drecha e tereno bek den su habitat natural. Kiermen e ta un trabou hopi grandi y sr. Eman tin comprension pa esnan cu ta mira un scenario den otro faceta di pais Aruba, pero bo no por mira esey los di e responsabilidad cu Aruba mester carga pa pone e tereno den su situacion natural. Aruba no tin e placa pa haci esey y e buskeda ta keda pa mantene e refineria operacional y pesey PetroChina ta un di e posibilidadnan y a scucha nan. Nan no a trece e detayenan di nan deseo ainda, pero si ta mira cu interes grandi y naturalmente nan tin e capacidad pa hacie, si mira con nan a inverti den otro parti di mundo, esaki ta e interesado di mas serio cu tin riba mesa.

No a papia ainda di loke nan kier. Sr. Eman a bisa cu nan simplemente kier mira si e obhetivo mas principal cu tin ta e parti di e trahadonan pa nan keda na trabou, por logra esaki. Los di cualkier condicion cu lo pega of por pega riba dje, si tur empleado cu tin por keda si nan cumpre, en todo caso e empleadonan cu tin awor lo keda y si nan bai haci cambio, den e sentido cu nan pone e refineria abou y manda e trahadonan cas.

Y si dia nan lanta bek ta busca e empleadonan, si nan lo wanta e empleadonan cu nan tin awor, mientras cu nan ta trahando den cualkier direccion cu nan kier hiba e refineria. Esaki ta e punto principal y despues lo bai papia riba cuanto impuesto nan ta paga y e otro partinan. Eman a bisa cu nan lo bai kita e BBO pa pueblo y tambe pa Valero. Den e acuerdo cu a propone na Valero e tempo ey tabata tin e pago di un fee annual cu tabata di cierto suma cu e condicionnan di e refineria awor lo no permiti como antes, pero en todo caso tin un potencial cumprado cu e capacidad di PetroChina.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

ATIA cu recomendacionnan fuerte pa Formador Mike Eman

Reduccion di gasto publico, un maneho economico, mas cumplimento cu reglanan di bon gobernacion na tur nivel crucial pa saca Aruba dilanti

ORANJESTAD--Situacion financiero di Aruba, economia, enseñansa, siguridad social, desaroyo teritorial, relacion den Reino, bon gobernacion, criminalidad y problematica di adiccion y dialogo cu partnernan social ta locual ATIA discuti cu Formado Mike Eman. Tur ta tema di hopi balor pa e asociacion comercial y industrial, cu por cierto nunca a sconde su pensamentonan riba e direccion cu Aruba mester tuma. Pero sigur, pa por logra un desaroyo sostenibel, un bon maneho financiero y planificacion economico ta crucial, ta locual ATIA a comunica na Formado.

ATIA a ilustra cu ya ta pa hopi aña cu e desbalance entre entrada y gasto di Gobierno ta motibo grandi di preocupacion. No a sigui (completamente) consehonan di expertonan. Reduccion di gasto coriente ta un paso necesario pa yega na un presupuesto balanza den opinion di ATIA y mester investiga cuanto ambtenaar berdad nos pais mester. Esaki pa pone un paro na e aumento di gasto di personal, pa pone esaki na un proporcion realistico. Banda di esey, ATIA ta conseha e Gobierno nobo pa haci un analisis critico di e diferente gastonan. Di otro banda, ATIA ta enfatisa cu mester sigu cu inversion publico, pa un desaroyo saludabel riba diferente area di maneho, cu ta imprecindibel den un situacion economico dificil.

Di otro banda mester bin transparencia den gastonan di Gobierno, pa medio di cuentanan annual cu a conoce mucho retraso. Di otro banda presupuestonan mester ta sosteni pa documentonan di maneho profesional, mientras cu tur esnan envolvi mester haya acceso mensual na datonan, pa mira desaroyo di entrada di belasting pa medio di turismo y otro indicadonan economico. Esaki por sosode si Gobierno publica su cifranan periodicamente via su propio website.

SIAD

Pa ATIA e forma di traha di SIAD no ta acceptable y mester bin mehoracion. Di un banda Servicio di Impuesto di Aruba ta hiba un maneho di cobra belasting hopi stringent, pago di restitucion si ta tarda hopi treciendo hopi den comercio den problema. Mas ainda, mester percura cu SIAD ta bira mas consiente di e forma con pa trata cliente. ATIA ta haya yamativo, cu funccionarionan di SIAD tin mas atencion pa controla negoshinan cu tin nan administracion organiza. Den e sentido aki, ATIA ta urgi e Gobierno nobo, den cuadro di igualdad, stipula exigencianan administrativo na cua tur negoshi na Aruba mester atene na dje y esaki mester ta mara na sanccionnan legal pa por enforsa cu tur negoshi ta cumpli tambe.

Mirando e condicionnan economico actual, ATIA ta sugeri pa introduci incentivonan pa negoshi por inverti, dor di permiti di kita e gasto di inversion for di belasting. Pa yega na un escohencia optimal, ATIA ta boga pa haci uzo di e conocemento cu tin den sector priva.

Comercio ademas hopi biaha ta bira victima di un actitud di luho di algun departamento di Gobierno, manera Duane. E departamentonan aki ta haya permiso pa sera parti of dianan completo durante aña, y los di e hecho cu esaki ta limita economia, ta manda avisa comercio te na ultimo. Gobierno nobo mester asumi e responsabilidad pa percura cu comercio, den e periodo economico dificil aki, por funcciona efectivo y eficiente.

FALTA DI MANEHO ECONOMICO

E hecho cu pa añanan no tin un maneho economico, tambe a stroba desaroyo di comercio, segun ATIA na Formado Eman. Den concepto di ATIA esaki ta entre otro consequencia di a pone e Ministerionan di Finanzas y Economia bou un solo cartera, y a traha contraproductivo. Es, e asociacion ta conseha pa tira un bon bista riba e funccionamento sub-optimal di Direccion pa Asuntonan Economico , Comercio y Industria y su actitud den direccion di sector priva. Pa loke ta e Ministerionan mes,ATIA mes ta sugeri pa hinca Economia, Turismo y NV nan di Gobierno bou un cartera, mirando nan sinergia. ATIA ta constata cu economia di Aruba ta basa casi completo riba turismo, cu ta haci nos pais hopi vulnerable pa desaroyo mundial. Ya caba por nota efectonan di e crisis economico mundial. Como tal, mester diversifica economia. A papia hopi di esaki, sin cu a hiba un maneho pa stimula diversificacion. E ciere di refineria ta empeora e caida economico.

Pa tal motibo mes, ATIA ta boga pa haci tur esfuerzo pa percura cu e refineria bolbe drenta operacion, aunke cu hunto cu n'e, mester tin inversionnan pa limita dañonan ambiental, cumpliendo cu normanan internacional. Pa logra esaki, mester di leynan adecuado. Den caso di e refineria, mester evalua pa negocia un trayecto a largo plazo unda structuralmente lo reduci emisionnan.

Pero diversificacion riba otro tereno tambe lo contribui na un desaroyo economico duradero, unda ATIA ta pensa riba stimulo pa negoshinan duradero y mehoracion di conocemento di empleadonan, cu por conduci na aumento di calidad di producto y servicio, y finalmente aumento di productividad. Un paso necesario segun e asociacion ta adaptacion di ley laboral cu mester ta mas balanza. Te awor ta pone e peso solamente riba sector comercial, a costo di productividad, cu ta haci e posicion competitivo di Aruba hopi debil comparativamente.

Un regimen fiscal adecuado pa stimula inversion ta importante segun ATIA, pa asina yuda 'jump start' economia di Aruba. Un biaha mas ta repeti e sugerencianan pa introduci incentivonan special pa esnan cu kier inverti na San Nicolas. Esaki no ta nifica cu ATIA ta para pa ofrece 'taxholidays,' den un forma descontrola. E asociacion ta kere cu aki por traha na un forma creative y bon pensa, unda transparencia, principio di igualdad y participacion di stakeholders ta rekesitonan den un proceso asina.

ATIA ta sostene intencionnan pa muda waf pa Barcadera y desaroyo di e tereno na Oranjestad. Pero, esaki mester sosode na un forma integro y transparente cu envolvimento adecuado di 'stakeholders' local. E punto di salida mester keda cu centro di Oranjestad mester bira un parti integral di un proyecto asina, enbez di bira un victima.

EFICIENCIA DEN GOBIERNO

ATIA ta urgi Gobierno nobo pa siña di experiencianan di otro pais, particularmente pa determina kico ta e tareanan spesifico di sector publico. Den e sentido aki, ATIA a bisa di a tuma nota cu a traha e kerntakenanalyse, pero no por duna opinion mirando cu no conoce su contenido. Sinembargo asina mes e asociacion ta enfatisa cu Gobierno mester pusha cierto tareanan pa sector priva, pero no den e forma 'sui generis' manera a sosode den pasado, ya cu e companianan aki ta keda instrumentonan politico cu burocracia grandi. E conseho ta pa cambia e organizacionnan aki atrobe, unda ta haci uzo di un hunta di comisario cu ta mucho mas balanza, por ehempel cu tres representante di Gobierno, dos di sector di dunado di trabou y dos di e sector di trahado.

Tin suficiente ehempel rond mundo, manera Hulanda pa sigui cu riba su mes lo limita e proceso di decision.

Ademas mester evalua efectividad di cada departamento, pa mehora eficiencia y servicio na cliente entre otro. Ta ora pa publico sa cua departamento ta responsabel pa kico, ya cu comunidad ta 'cansa' di e actitud estilo Pontio Pilato di e sector publico.

ATIA ta sinti cu Direccion di Turismo (Aruba Tourism Authority) mester keda independiza denter di un aña, pa asina sigura cu un organizacion publico determinante cu un cooperacion mas intensivo di sector privba por hiba un maneho turistico optimal.

Den e mesun rosea, ATIA ta pone atencion spesifico riba tres raport importante, cu ta e raport di e Comision di Finanzas Publico (rapport Mehran), rapport Fowler cu ta trata e areglo di pensioen di Minister, rapport Calidad cu ta stipula pasonan pa bon gobernacion y transparencia, y rapport Timmer cu ta papia di restructuracion di nos sistema fiscal (belasting).

Un biaha mas un Ola Tropical pasando den nos region lo afecta nos tempo

Dentro di 24 ora ta spera mal tempo posiblemente na Aruba cu awacero pisa cu strena cu lamper

Esaki ta mas probable laat mayan

ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta mustra cu shelo lo ta leve te parcialmente nubla, temporalmente por bira hopi nubla cu chens pa algun awasero y localmente esakinan por ta pisa y compaña pa strena cu lamper.

Pa loke ta e temperatura, e maximo lo ta 32°C i minimo 26°C. y solo ta sali 06:25 ‘or i ta baha 18:17 ‘or.

Pa loke ta e biento, esaki lo ta modera for di un direccion generalmente oost; forsa 3 te 4 (12 pa 30 km/ora,7 pa 16 nudo).

De bes encuando rafaga te basta fuerte; forsa 5 (31 pa 39 km/ora, 17 pa 21 nudo).

E situacion general ta mustra cu un ola tropical situa ayera mainta riba e parti oost di Caribe ta move den direccion west y ta anticipa cu e sistema aki lo pasa den nos becindario durante proximo 24 ora.

Consecuentemente lo bai tin un aumento di nubia for di cual lo cai algun awasero riba cierto parti di islanan ABC. Tin chens pa strena cu lamper.

E condicion di laman ta cu por lo general tranquil te modera riba laman grandi cu olanan entre di 0.5 pa 1.5 meter (2 pa 5 pia), mientras cu perspectiva te diasabra mainta ta mustra cu por lo general lo ta parcialmente nubla cu chens pa algun awasero local.

9 anja di prison exigi pa adicto cu a dal Ramirez Yara cu bloki y mat'e

ORANJESTAD – Ayera merdia 2.30 Corte den Prome Instancia a sigui cu tratamento di e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra Juan van der Biezen, sospecha di riba 22 di Februari 2009, intencionalmente y premedita a mata Ramirez Yara den Rancho.

Fiscal a bisa cu ta sospecha van der Biezen di a dal e victima un of mas biaha cu un bloki den cabez. Tambe cu van der Biezen a dal e victima cu mokete y tambe cu zapato na su cabez cu consecuencia Ramirez Yara a fayece. Dia 28 di September 2009 a cuminsa cu tratamento di e caso caminda a scucha e dokter na Prome Auxilio cu a atende e victima y tambe dos miembro di Recherche cu ta encarga cu e investigacion. Hues a bisa cu door cu e raport di psychiater no ta cla, lo trata solamente un parti y cu ayera lo continua cu e tratamento. Durante e interogacion di e dos miembronan di Recherche, cada un separa a mustra cu tin dos testigo cu a bisa di a mira Juan van der Biezen dal Ramirez Yara cu bloki y cu nan tin miedo di dje pasobra den pasado el a mata un muher adicto Alexandrina den un choller house den Rancho y cu biaha pasa el a scapa. Ta asina cu dia 22 di Februari mas o menos 4.30 di mainta, Polis a bay den Rancho caminda a haya Ramirez Yara drumi den un plas di sanger. Personal di Ambulance a atende caminda a constata cu e tin un cap grandi na parti patras di su cabez. Hues a mustra cu e miembronan di Ambulance a scucha Ramirez Yara bisa van der Biezen cu ora e sali, van der Biezen lo bay wak. En total tres biaha Ramirez a bay hospital caminda e ultimo biaha el a keda interna y despues a fayece. Ta asina cu ora cu e miembronan di Recherche a haya sa cu ta un bloke a wordo usa, nan a bay na e sitio pero no por a haya ningun bloki cu senjal di sanger. E miembronan di Recherche tambe a mustra cu loke cu e testigonan a declara, ta cuadra cu e autopsia cu a wordo haci despues cu e victima.

AUTOPCIA

Tin un agente di Polis cu ta traha na TOD a bin splica cu ora un hende haya sla no necesariamente na e parti aki ta sangra sino por sangra na un otro parti. Agente d.K. tabata presente na autopcia di Ramirez Yara. El a splica cu a constata cu victima a haya un sla hopi fuerte patras di cabez y cu parti dilanti di e celebro tabatin hopi sanger. A calcula cu e victima lo por a keda bibo algun ora of dia pero cu mirando e seriedad di e golpi sigur e lo fayece. A agente a bisa Hues cu e sospechoso mester a dal e victima cu un obheto duro y cu forza.

Ta asina cu Hues a mustra e potretnan di autopcia caminda e agente a mustra ariba un potret cu tin un scheur na parti patras abao di e craneo. Hues a puntra si e sla no por ta producto di un caida. Segun e agente, un caida no por causa un scheur asina.

Sigui lesa pagina 7

Continuacion di pagina 7

E craneo ta hopi duro y ta un golpi cu un obheto duro a causa e scheur aki. Segun e agente, e patologonan cu a haci e autopcia a bisa cu e victima a base di e golpi lo fayece.
El a sigui bisa cu riba potret por a mira na e sitio di incidente un bloki pero su siguiente dia ora a bay bek, no a haya e bloki mas.

Mirando e sla cu e victima a sufri, tabata sospecha cu e arma lo por tabata un biga di 2x4 of un bloki di 4 duim. Abogado mr. Mohamed a haci e agente serie di pregunta y e agente a duna un splicacion con e golpi lo por a wordo ocasiona. For di e splicacion por a conclui cu patologonan no a bisa cu exactamente un bloki a dal e victima y cu ta exclui e posibilidad cu e victima lo por a cay di lomba y cu door di impacto cu acera of suela el a sufri e golpi fuerte aki. Door cu a mira den prome instante e bloke y despues esaki a disparce y cu van der Biezen a menaza tur esnan ey banda cu si nan papia nan lo mira kico lo pasa cu nan, ta conclui cu e autor ta van der Biezen.
Ta asina cu e raport di psychiater a keda cla y psychiater ta indica cu van der Biezen ta responsabel pa su actonan.

EXIGENCIA DI FISCAL
Fiscal a presenta cu un rekisitorio hopi detaya, caminda el a mustra kico a sosode entre van der Biezen y Ramirez Yara. A surgi problema debi na pago pa droga entre Ramirez y un tal W., caminda Ramirez lo a hinca W. Sospechoso van der Biezen tabata presente y a mira e pelea. Na dado momento sin motibo, van der Biezen ta bay intermedia y ta dal Ramirez Yara. Polis a yega na e sitio y haya Ramirez Yara drumi abou den plas di sanger y tabata suf. Door di su agresividad, personal di Prome Auxilio no por a atende Ramirez Yara. Despues di a pone un verband di preson riba e herida, el a wordo hiba Avenida Alo Tromp. Mas o menos mey ora despues, el a wordo busca un biaha mas y e biaha aki a wordo atendi pa su herida cu tabata sanger. E herida a wordo cosi. Den oranan di mainta Ramirez Yara, personal di ambulance a hib'e shelter. Den oranan di merdia el a bolbe wordo hiba hospital y a cay for di e brancard den hospital. Despues a constata cu el a sufri fractura di craneo y su siguiente dia el a fayece. Tur esaki door di e maltrato di van der Biezen. Van der Biezen despues a laga sa den e grupo cu esun cu papia algo, lo bay haye den problema. Apesar di e menaza aki, dos testigo a declara di a mira van der Biezen dal Ramirez Yara cu un bloki na su cabez. Fiscal a splica cu a percura pa van der Biezen keda sera pa proteccion di e testigonan, kendenan tin miedo. Ta asina cu hunto cu van der Biezen a detene W. cu a bringa cu Ramirez Yara prome y un tal T. Fiscal ta haya cu van der Biezen a dal e victima cu un bloki patras di cabez cu consecuencia cu e victima despues a fayece.

E ta haya cu van der Biezen a mata y no asesina e victima. El a yega na e conclusion aki mirando e resultado di e autopcia, caminda patologonan a constata cu a base di sla hopi duro y cu obheto duro a causa morto di Ramirez Yara. Tambe el a mustra riba e raport di TOD cu ta describi e sla fuerte cu e victima a sufri na su cabez parti patras cu a causa un scheur na su craneo cu a causa sangramento den celebro. Fiscal a sigui bisa cu na Hues Comisario a scucha specialistanan pa cu e investigacion cu a surgi. Dr. Croes tabata hefe di cuido intensivo cu describi cu e herida cu e victima a sufri no ta producto di a cay for di brancard. E specialista tambe a splica cu e sla fuerte tabata patras di cabez pero e sangramento a sosode den celebro parti dilanti. Por bien ta cu si a haya CT Scan for di principio lo por a evita cu sangramento den celebro a bira serio. Otro specialista a mustra cu door di sla fuerte patras di cabez, ta sera e adernan cu ta conduci na e cabez y ta causa hopi presion y consecuentemente sangramento.
Fiscal a bisa cu e victima a haya un sla hopi fuerte. E no ta kere cu aki por papia di un sla cu mokete. Tin testigo cu a mira con van der Biezen a dal victima cu man robez y den man drechi tabatin bloki y dale patras di orea. No ta asina cu van der Biezen mester a defende su mes conta atake di Ramirez Yara.
Despues di mas cu 1 ora di rekisitorio, Fiscal a bisa cu e ta tene cuenta con e incidente a tuma lugar, esta cu tabatin un pelea andando y cu despues di e incidente Van der Biezen a menaza tur hende cu si nan papia nan lo mira kico lo pasa. Fiscal a exigi 9 anja di prison pa van der Biezen. Tratamento di e caso aki a sigui te den oranan di atardi y awor Hues lo bay analisa e caso pa despues dicta sentencia.

Segun sr. Nelson Oduber

Hulanda no por dicidi finalmente kico e kier haci cu e islanan di Antia y Aruba

Concepto di ley pa traficacion liber di persona no ta beneficia nos islanan

ORANJESTAD – Traficacion liber di persona den Reino Hulandes ta bon, pero mester tene cuenta cu e islanan chikito. "Kico Hulanda kier cu Aruba? Prome nan tin keho riba e cantidad di hendenan cu ta bin di afo, ta haya pasaporte cu kier un maneho pa loke ta trata estranheria y sincronisacion riba e tereno ey, pero awor kier habri porta cu tur Hulandes kie, pero esnan cu ta bin den contacto cu Husticia si mester wordo stroba.

Pero laga tur hende bin paso tin un traficacion liber di labor. Kiermen Hulandesnan Europeo por bin traha sin ningun permiso. Esaki ta impugna cu loke a palabra tempo di binimento di statuut y si Hulanda pasa riba Aruba, manera cu a pasa riba Aruba den Conseho di Minister di Reino na momento cu a discuti riba e asiento di Corte di Husticia," Oduber ta bisa. Y ta agrega cu e ta kere cu Aruba mester bai Nacionnan Uni.

Sr. Oduber ta contento cu nan a pasa un mocion den Parlamento, unda cu partido AVP no a vota y otronan a bandona sala y Parlamento di Antia a desaproba e concepto di ley di Reino aki na Hulanda. "Bo por conta cu e 3000 muchanan cu Aruba ta manda tur aña pa studia, tin problema. Aworaki mes tin problema pa nan haya trabou. Si nan kier trece hende aki na Aruba pa traha na cas di hende, pa traha den hardin, trabou cu ta trece hende di Latino America pa nan haci aki, e ora ey por discuti, pero si ta experto kier trece, Aruba no por competi cu 16 miyon hende nunca," Oduber ta señala.

Sr. Nelson Oduber no por compronde con un hende di tanto experiencia den gobernacion, cu conoce nos sentimentonan y ta bon amigo di AVP na Aruba ta bin cu algo asina mientras cu a bise for di aña pasa, y ultimo na maart, cu e cos aki ta inaceptabel pa Aruba.

Si bai di acuerdo cu esaki, esaki ta e apertura pa UPG y ta e apertura pa tur e Hulandesnan. Actualmente tin discusion caba riba e 4 mil stagiairenan cu a influencia resultado di referendum na Curacao segun politiconan di e isla. Si Aruba mester habri e porta aki pa Abogado, Accountant y tur experto di Hulanda bin traha aki na Aruba, lo tin problema serio pa loke ta trata trabou aki na Aruba. E ora nos propio hendenan no por competi cu e cantidad di 16 miyon hende, bo tin un demanda hopi mas grandi cu 110 mil hende."

Oduber ta sigui bisa cu, Aruba bou di ningun condicion mester acepta esaki. Ta spera cu e futuro Gobierno di Aruba para fuerte pa esaki. Loke si a haci hopi tempo caba ta un maneho mas facil y transparente pa loke ta Hulandesnan Europeo bin establece aki na Aruba y cu tin scarsedad y tin caminda pa nan tin nan preferencia. Esey no ta problema, pero bai di acuerdo pa habri porta completamente, esski ta mata Aruba.

Si Aruba bay di acuerdo cu e ley aki, por sera Departamento di Labor, pasobra bo tin un futuro gobierno ta bisa cu tur Latino ilegal ta bira legal, tur mucha ilegal ta bira legal, nan ta kita e tres aña, tur hende ta keda Aruba y bo tin un stroom di Latino cu ta bai bin y bo tin un stroom di Hulandesnan Europeo cu lo bin y kico lo keda di nos mesun hendenan? Kiermen e cos aki logicamente ta inaceptabel y ta spera cu sr. Ernst Hirsch Ballin no aplica e mentalidad mesquino, cu biaha pasa el a tuma ora cu Aruba a opta pa e cede di corte comun di Husticia na Aruba. E tempo ey el a aplica articulo 43 di inciso 2 di statuut y bisa na Aruba cu rechtspraak no ta bayendo bon, simplemente paso Aruba a scohe e cede di Corte Comun di Husticia.

Sr. Nelson Oduber a bisa cu e conoce e Hulandesnan, cu na momento cu nan no tin argumento ultimo añanan aki, esaki ta e deficit democratico cu tin den Conseho di Minister di Reino, nan ta pasa riba Aruba. Kiermen ohala cu e futuro gobierno di Aruba y e Parlamento para fuerte y e punto di bista di MEP te na e momento aki y partido MEP cu sr. Oduber ta lider di dje ta otro y ta spera cu Antia tambe keda para fuerte. E cos aki lo mata e mercado laboral, lo mata e estimulo di e muchanan cu ta studia na Hulanda. Enbes di e alocacion y e factor di progreso y di un miho desaroyo ta na nos banda, e ta bay otro banda. Ta conoci cu un persona ora e ta traha na un pais, e ta saca e placa y mande su pais y Aruba tin basta di esey caba. Sr. Oduber a bisa cu ningun hende por bay Hulanda y biba riba un di e islanan di Tessel pasobra nan ta proteha.

No por bai biba na cualkier municipio na Hulanda y no por haya cualkier uitkering y tampoco no por schrijf in pa haya carchi di docter, mientras cu un Hulandes Europeo ta yega Aruba y ta haya cuido medico. Kiermen ya caba tin un situacion cu Hulanda tin un forma di controla e imigracion di hendenan di afo pa cu Hulanda.

SETAR ta recorda tur mucha di Aruba cu

Awe ta ultimo dia pa entrega pintura pa gana un "Fiesta" cu Krak e Smile!

ORANJESTAD - Diabierna dia 16 di October ta e ultimo dia cu muchanan di Aruba por entrega nan pintura pa por participa den e competencia di Krak e Smile di SETAR. Esaki mester sosode prome cu 4'or di atardi na oficina principal di SETAR na SEROE BLANCO.

Manera ta conoci SETAR a haci un competencia di pintura cu tin como premio cu e mucha por gana un fiesta na McDonalds na unda por invita su amigonan y famia pa celebra hunto cu ne.

Manera a anuncia caba e regla pa participa ta lo siguiente:

1. Pintura mester ta riba papel size A4.
2. Por usa cualkier forma di kleur, p.e. stift, kleurpotlood, verf, etc...
3. Pintura mester tin e logo di SETAR un caminda y e mester refleha un fantasia di Krak e Smile.

Edad di muchanan cu por participa ta entre 4 pa 12 aña.

SETAR kier recorda tur esnan cu ta desea di participa ainda pa corda pone edad, nomber y fam di e mucha participante, y un number di telefoon di un mayor di e mucha riba e papel.

SETAR a ricibi hopi pintura caba y ta bai procesa tur e pinturanan pa selecciona e ganador den 3 categoria di edad diabierna dia 23 di October 2009.

E campanja di Krak e Smile di berdad ta poniendo un smile riba cara di e clientenan di SETAR y awor mas ainda e ta bai pone e SMILE riba cara di e muchanan artistico di Aruba.

SETAR ta invita un y tur di nos hoben talentonan pa provecha ainda, participa y gana un fiesta completo cu bolo, happy meal, invitacion y mucho mas, na unda bo por invita bo famia y amigonan te na un maximo di 30 hende y celebra un occasion special cu nan.

Pa mas información of pregunta riba e competencia di Pintamento di Krak e Smile por yama nos na 139, bishita nos website www.setar.aw of manda nos un mensahe riba e pagina di Facebook di SETAR.

Polis cu a bay atende asunto di huur a confisca mata di mariwana

SAN NICOLAS—Diaranson 19.12, polisnan di San Nicolas a bay na un cas den Concordiabergweg pa un pelea. Na e sitio, polis ta papia cu e homber P.H. naci na Corsow di 47 aña, kende ta declara cu el a huur un cas cu e muhe L.B.C. naci na Hulanda di 29 aña, y diripiente e homber A.V. naci na Santo Domingo di 20 aña a bay biba cerca dje. E dia ey, A.V. ta acusa P.H., cu el a horta su matanan di mariwana. E cos a bira un problema. E muhe L.B.C. a bisa cu su mama a bin biba cerca dje, y e homber P.H. ta basila su mama. L.B.C. a bisa polis cu e kier bay for di e cas, pero P.H. no kier dune su placa di borg. A.V. a bisa tambe cu P.H. tin plantacion di mariwana. Polisnan a bay na cas di P.H. y nan a topa cinco mata di mariwana. A.V.tambe tabatin sinco mata di mariwana. Tur e dies matanan a keda confisca y entrega na departamento di Droga. Polis a scual tur dos e hombernan y a bisa L.B.C. pa e bay huurcommissie pa atende asunto di e placa di borg.

Homber ta cumpra carco for di barco na Rodger Beach

SAN NICOLAS—Diaranson 10.28, testigonan a yama warda di polis y ta bisa cu un boto bou di e nomber Pincero a drenta na Rodger Beach y a entrega un homber un saco preto. E homber a tuma e saco preto y a hinke den e auto A-53048. A base di informacion polisnan a cuminsa un investigacion y a tira un bista den bisindario. Den Pastoor Hendrikstraat nan ta bin topa cu e auto na haltura di Te Aworo, y ta para e chofer. Nan a listra den e auto y den bahul nan a topa cu un jug, den cual tabatin e saco preto. Den e saco preto tabatin calco. E chofer B.C. naci na Aruba di 45 aña a bisa polis cu un rato prome el a cumpra e carconan. Polis a confista tanto jug, como carco. E chofer a bay warda, y polisnan a yama departamento di Duana, relaciona cu esaki, como cu e carco ta cumpra como contrabanda y ta prohibi pa saca carco. Investigacion ta continua.

Muchanan baldadi ta causa destruccion riba dak

SAVANETA—Diaranson cuarto pasa di tres di atardi, patruya di Savaneta ta bay na un cas naunda muchanan baldadi ta tira piedra riba dak di cas di nan bisiña. Na e cas polis a papia cu e señora R.A. di 34 aña, kende ta bisa cu el a descubri tres mucha homber ta tira piedra riba su dak di cas. Polis a bay y a topa cu e muchanan E.V. di 14, C.T. di 10, J.H. di 11 aña. Polis a scual e muchanan pisa y a hibanan pa nan mayornan. E mayornan a wordo notifica cu nan mester paga daño haci na e dak di e cas, dor cu e muchanan a kibra algun panchi cu piedra.

+++

Habitante ta haya su cacho y pushi morto

PARADERA—Diahuebs 8.35 polisnan di Oranjestad ta bay na un cas na Nuñe, pa un problema familiar. Eynan nan ta papia cu e muhe E C.N. kende ta declara na polisnan cu e tin problema cu e famia di su casa. E ta bisa cu e ruman homber di su casa a atende riba e asunto cu su cacho ta haci sushi den su cura. E C.N. a dicidi di mara su cacho pa evita problema. Despues di un par di dia, su cacho y su pushi a somenta. Ora cu el a bay buscanan, el a haya tur dos morto.

E ta sospecha cu ta e ruman homber di su casa a mata nan. Como cu e ruman homber no tabata na cas, polis a bise E.C.N. pa yamanan, ora cu e yega.

Cruz Cora Aruba a duna

Cursonan di Prome Auxilio y CPR na personal di Skol Duna Un Man



ORANJESTAD - Tur aña den cuadro di duna algo bek na comunidad, Cruz Cora Aruba pa di dos aña consecutivo a duna cursonan di Prome Auxilio y CPR na personal di Skol Duna Un Man completamente gratis. A scohe e skol aki pa e motibo cu e personal ta traha cu muchanan special y tin e posibilidad cu nan lo mester por actua den caso di un emergencia.

E cursonan a wordo duna door di instructornan certifica di American Red Cross: Ryan Koolman y John Tromp. Cruz Cora Aruba kier a encurasha e comunidad di Aruba pa prepara su mes pa cualkier situacion. Nos tur por yuda salba un bida. Cruz Cora tin varios curso cu por yuda bo ta prepara pa esaki. Pa mas informacion tocante curso di Cruz Cora, por tuma contacto cu oficina na tel. 582-2219.



Cacho no ta permiti den Parke Nacional Arikok

ORANJESTAD - Conservacion di nos naturalesa ta e tarea mas grandi di Parke Nacional Arikok. Pesey Parke Nacional Arikok kier notifica pueblo cu tresiendo animal domestico den Parke ta contra regla di Parke (Landsbesluit Parke Nacional Arikok; AB 2000 nr. 59 artikel 11 en 12). Hopi hende kier hasi uso di Parke pa cana cu nan cacho, pero esaki no ta permiti. Pa motibo di protecion di naturalesa y pa motibo di molester pa otro bishitante, cacho no ta permiti den Parke Nacional Arikok. Parke Nacional ta spera cu pueblo lo respeta reglanan di Parke.



Auto a dal contra baranca pa despues bolter

ORANJESTAD – Ayera pa 2'or di madruga un accidente basta serio a tuma lugar na altura di Super Food Supermarket. E chofer di e auto aki, un Toyota Yaris, a declara cu el a perde control tras di stuur loke a ocasiona cu el a sali for di caminda dal frontal contra un baranaca pa finalmente e auto a bolter.

E dos dama cu tabata den e auto a resulta milagrosamente ileso, sin mucho sla, mientras cu e auto si a keda total loss.











Pres di KVK sr. Edwin Roos

Camara di Comercio ta spera cu proximo gobierno tuma consehonan di comercio na cuenta prome cu tuma decision

ORANJESTAD – Organisacionnan comercial a reuni cu Formado di gobierno durante e siman aki. Sr. Edwin Roos Presidente di Camara di Comercio a duna di conoce cu basicamente nan a trece dilanti e puntonan cu a keda vocifera den e Nota di Maneho 2009 pa 2013 di gobernacion. E biaha aki a bai mas den detaye di cierto puntonan y tambe cierto cosnan por a discuti mas amplio, awor cu cierto decision a wordo tuma, entre nan e reparticion di cartera di Minster.

Camara di Comercio tabata tin un proposicion riba mesa y Formador tabatin otro. Y a informa Formador cu esaki tabata loke di loke cu CdC kier a wak. Formado a duna nan un splicacion pakico a haci cierto divisionnan, e tabata un intercambia bilateral y ta kere sigur cu loke a trece dilanti a wordo bon ricibi y nan tin e impresion cu e puntonan presenta berdaderamente ta wordo teni na consideracion ora di stipula e programa di gobernacion pa e proximo cuater añanan.

Sr. Edwin Roos a bisa cu e escogencia di carteranan ta un decision di Formado, y ta cuestion di convence otro. KVK a ilustra pakico nan pensamento ta diferente y a duna conseho pa tene e argumentonan di KVK den mente pa si den futuro tin situacion cu hasta por ta ta pensa cu e manera cu ta traha entre e ministernan mester por diferencia of cu bo ta bisa cu mester resolve e diferencianan na otro manera.



Un ehempel ta cu e combinacion di turismo y economia semper KVK a mustra cu nan lo ta bon cu otro, pero Formado a bisa cu esey ta logico, pero e pensamento di Formado y di su ekipo ta, cu turismo riba su mes ta un cartera hopi pisa caba y economia ta bai rekeri hopi atencion y combinando nan dos kisas nos ta bai haya e mesun dilema atrobe tempo di e combinacion di Economia y Finanzas; y cu un di nan dos no ta bai haya e atencion cu e merece. Den e cuadro aki e discusion a bay hopi habri y si papia di convence otro, KVK ta bisa cu nan a bisa cu nan ta conforme cu e splicacion y ta kere cu Formado tabatin un bon argumento. Pero cu tempo lo mustra si e escogencia aki lo traha.

KVK a drenta cu un delegacion basta amplio y a drenta tambe cu un bista dilanti. Sr. Roos a bisa cu no a papia di casi nada di tur loke a pasa te aworaki, pasobra e no ta alcaso tampoco. Loke a pasa den pasado a pasa pa historia y nos yiunan lo siña esakinan den buki den futuro. KVK tabata tin su mira padilanti riba futuro y den esey a bisa unda cu nan ta kere e puntonan di atencion mester ta pa tin un futuro sostenibel y duradero pa nos pais; unda principalmente nan por haci uso di Camara di Comercio pa guia e proceso aki unda ta necesario y unda ta sigur pa haya aporte di comercio pa cualkier maneho cu mester keda ehecuta pa trece Aruba dilanti.

Sr. Roos a bisa cu e situacionnan anterior tabata dificil. Semper KVK a haci uso di nan experticio y nan derecho di duna conseho, lastimamente e tabata un conseho cu KVK a haci riba propio iniciativa y no riba peticion di parti di e Minister,esun di economia. Ta spera cu awor e ta bai bira otro cu ta haya e Minister di Economia lo acudi na KVK prome pa haya e conseho, prome cu KVK trece e conseho den publicidad y gobierno ta considera e conseho aki como un critica, mientras cu e no ta. Orahaci esaki, e ta mas bien un conseho pa percura pa un cambio bon segun e maneho di e minister ta necesario pa e wordo ehecuta mas eficiente posibel y cu e base di un cargo mas amplio na e momentonan aki.

Un conseho cu a duna Formado ta, pa gobierno bira mas transparente. Mundo a bira mas transparente y gobierno a keda atras den transparencia. A bira tempo pa gobierno haci uso di tecnologianan moderno pa asina informa comunidad y ta transparente y bin un maneho cu ta consistente tambe, pues ta practicamente e informacionnan cu a keda treci dilanti.

Andin Bikker kier stimula creacion di companianan chikito pero

Mester cambia concepto y tempo pa por haya un vestigingsvergunning na Aruba

E ta costa mucho placa y ta dura mucho largo pa haya

ORANJESTAD – Partido Democracia Real ta trahando riba un website riba cual nan ta bay pone informacionnan actual y tur ley di iniciativa cu nan a bin ta anuncia y lo sigui anuncia di e banda di DR pa un miho Aruba.

Esaki segun e lider di e partido cora y proximo parlamentario Andin Bikker den un conferencia di prensa ayera.

Tambe el a bin cu un primicia, unda cu e ta bisa cu lo pone te hasta e conceptonan di ley cu ta bin Pparlamento pa asina tin mas transparencia.

Awor tin un gran secrecia y falta di transparencia ora cu ta trata trahamento di Leyi. Esaki contrario na Hulanda unda cu bo por tin un abonnement riba concepto di ley y constantemente bo ta haya sa kico ta pasa den Parlamento.

Si bo haya copia mes na Aruba, ta hopi biaha bou di embargo bo ta haye segun Bikker. Tin hopi falta di transparencia y como tal Bikker lo publica tur e stukken cu yega Parlamento cu antes no tabata e caso.

Di otro banda lo keda cu leynan di iniciativa pa incentiva y yega na un miho Aruba. Entre otro tin un ley di iniciativa nobo cu ta pa e recession di Aruba. Gobierno tin cu incentiva e economia pa asina yuda comerciantenan na Aruba.

Esaki ta wordo haci door di stimula pa persona cuminsa nan negoshi chikito. Awendia tin un drempel basta grandi pa haci esaki. Un ehempel ta e 2.000 florin cu bo tin cu paga pa e vestigingsvergunning pa e NV. E ta tarda hopi tambe mientras cu na Corsow e ta costabo 5 florin. Bikker ta yama esaki te hasta un 'verkapte belasting' cu bo no mag di institui pero landsbesluit.

Pa loke ta e duracion pa bo haya un vestigingsvergunning, ta mucho largo. Tin demasiado rekisito cu ta wordo pidi cu mester wordo agilisa y suavisa. Di otro banda, segun Bikker, a constata cu den un recession tin hopi compania tin problema y hendenan ta perdiendo nan trabou.

Ontvanger den e caso aki ta actuando di un forma intransigente unda cu no ta cumpli cu areglonan di pago yega na dje. Awor tin un compania di construccion cu recientemente a gana nan caso contra Gobierno unda cu a acudi na hues. Asina tin mas compania cu ta wordo desproporcionalmente molestia door di Ontvanger. Bikker su solucion ta cu kier bin cu leynan cu por engrande e proteccion fiscal y legal di nos ciudadanonan cu ta paga belasting.



Diasabra awor, cu piesanan di Daewoo y otro marcanan:

Weekend Autoparts Yard Sale



ORANJESTAD – Mañan diasabra lo tin un tremendo Yard Sale pa piesanan di auto Daewoo cu Mercedes Benz, cu descuentonan di mas cu 75% riba e prijs di e piesanan.

Mientras cu tin un gran cantidad di autonan Daewoo coriendo riba camindanan di Aruba, tin ocasionnan cu ta dificil pa haya piesanan. Diasabra awor lo tin un gran cantidad di piesanan pa autonan Daewoo, inclui e modelonan Cielo, Nubira, Leganza, Lanos, Matiz, Tico, Racer, Damas, Espero, Musso, Korando y Labo.

Y pa e edicion di diasabra awor di e Yard Sale, tambe lo tin disponibel piesanan pa autonan Mercedes Benz manera e autonan S-Class, 190D, 200, 300 y 100 di añanan '70, '80 cu '90. Lo tin ademas Isuzu bedliners y accesorionan pa forklifts.

E stock di piesanan ta inclui tur cos, for di piesanan cu ta ser usa cu frecuencia manera filternan, wheel caps, injectornan of otro, te cu un catalogo extenso di piesanan pa motor, for di starters te cu compressors pa airco y cualkier otro piesa cu por tin mester.

Lo mas importante ta cu tur e stock di piesanan nobo aki ta cu un descuento di mas cu 75%, locual ta haci di esaki un oferta insuperabel. E invitacion ta keda pa pasa diasabra awor for di 9'or te cu 2'or di atardi na Sabana Blanco, den e edificio di glas dilanti di Garage Centraal Aruba, cual tabata antes e misa Pare di Sufrir, y probecha di e grandioso 75% di descuento riba tur e piesanan den e grandioso Yard Sale.







Cas pa cas AVP a pasa gañando hendenan cu Hulanda lo bay investiga ministronan di MEP

Segun partido MEP

ORANJESTAD – Durante henter campaña e lider di AVP Mike Eman a pasa bisa pueblo cu tur e ministernan di Gabinete Oduber lo wordo investiga pa corupcion. Alavez no mester lubida con AVP a hiba un hala di redo Hulanda, unda a entrega yen di documento yena di mentira y unda nan a lanta falso testimonio contra e politiconan di MEP.

AVP su wega tabata pa susha nombernan di e ministronan di MEP, pinta nos hendenan malo, gaña ariba nan y unda AVP no a mustra ningun tiki di respet pa e hendenan di MEP. Cas pa cas AVP a pasa gañando e hendenan cu Hulanda lo bay investiga e ministronan di MEP y cu lo sera tur di nan. Cu tur e mentira-, engaño- y blasfemianan aki AVP a logra gana e eleccion di 25 di september. AVP a bisa cu Hulanda mes lo investiga Nel Oduber y su gobierno. MEP no tin miedo di ningun investigacion, pero lider di MEP a bisa cu si Hulanda - di acuerdo cu articulo 43 inciso 2 - kier bin investiga con nos estado di derecho y nos democracia ta funciona, cu nos no tin nada contra. Si nos a bisa aserca cu Aruba ta un pais autonomo den Reino Hulandes cu su propio Ministerio Publico cu di acuerdo cu nos leynan su podernan ta regla den nos leynan. Hulanda no tin nada di bisa ni comanda den nos Ministerio Publico, pero ta e Procurador General y esun politicamente responsable pe kende ta e Ministro di Husticia. AVP a keda gaña pueblo cu Hulanda lo bin investiga e ministernan di MEP pa corupcion.

E Secretario di Estado, esta sra. Ank Bijleveld a coopera cu AVP pa sigui gaña pueblo. Awe e propio Ministro Hulandes di Husticia, sr. Ernst Hirsch Ballin a bisa literalmente: "Ningun momento ta intencion di Hulanda pa bin persigui gobernantenan na Aruba, pero ta cierto funcionnan di gobernacion". El a bisa mas aleu cu no ta intencion pa haci e trabao di Ministerio Publico na Aruba of saca esaki for di man. Aruba tin un Ministerio Publico cu ta funciona door di funcionarionan hopi bon. Como tal, no ta asina cu kier hibe den un discusion asina of direccion asina.

Cu esaki e Ministro di Husticia di Hulanda a pone un fin na e engaño y mentira di Mike Eman, esta cu lo bay investiga e ministronan di Gabinete Oduber pa corupcion.

Pueblo Arubano, ni con grandi e mentiranan di AVP tabata den campaña, e berdad a alcans'e na caminda y atrobe nos a gara Mike Eman ta gaña.

Mescos cu Mike Eman no ta bisa pueblo cu den e situacion financiero di Aruba tin tambe e contribucion di Gabinete Oduber na e Fondo di Pensioen di ambtenaarnan (APFA), unda debi na e mal inversionnan di fondo den exterior, a perde mas cu 200 miyon florin, unda cu esaki a trece pa nos gobierno un obligacion extra di nada menos cu 20 miyon florin na e primanan cu mester ser traspasa pa APFA. E prima cu gobierno mester a paga awor a subi di 31% te na 41.5%, esta un aumento di 10.5%. Esaki si e lider di AVP Mike Eman no ta bisa pueblo, pasobra e tin cu gaña y instiga atrobe.



Carta Habri Na Sr.Mike de Meza, Proximo Minister di Finansa

Topico: Restitucion Na Cruz Cora Aruba E Impuesto Paga Riba Ambulance

Apreciabel Sr. de Meza,

Algun aña pasa, tempu cu ami ainda tabata secretario di Cruz Cora di Aruba, nos organizacion a ricibi un ambulance di Valero, pero cu condicion cu nos lo keda responsabel pa impuestonan di gobierno. Como cu tabata trata di algo pa yuda comunidad Arubiano, nos a pidi gobiernio (Minister di Finansas) "vrijstelling van invoerrechten".

Despues di basta tempo, Douane a laga nos sa cu pa ley, gobierno no por duna nos e "vrijstelling" pero si nos paga e invoerrechten, gobierno lo restitui nos e placa como un "gift gave". Nos a haya e contesta un poco complica, pero nos no tabatin otro alternativa. Nos mester a saca e mas di 13 mil florin di e poco fondo cu nos tabatin y paga e invoerrechten. Lunanan a pasa pero nada di e giftgave. Ami personalmente a bay na oficina di Minister caminda nan a segurami cu nan tabata trahando duro riba nos peticion. Pa mi sorpresa, algun siman despues mi a haya yamada bisando mi cu tur cos tabata cla. Grandi tabata mi desapunto y frustracion dia cu mi a bay busca e check. Pasobra si e suma tabata mas grandi cu 10 mil florin e aprobacion mester tuma un otro ruta, y lastimosamente awor mester cuminsa tur di nobo.

Pero atrobe mi a wordo priminti cu pa Cruz Cora nan lo haci tur posible pa bin cla cu e check den corto termino. Añanan a pasa pero a pesar di varios apelacion personal di mi parti y promesanan di gobernantenan, te e dia di awe Cruz Cora di Aruba no a ricibi e restitucion. Mi ta spera cu un di e prome actonan di Sr. De Meza como Minister di Finansas lo ta pa haci loke nos gobierno bieu a priminti pero despues a lubida di haci: Restitui e pago di impuesto na Cruz Cora cu semper tey pa yuda pueblo di Aruba. Compromiso ta compromiso.

Respetuosamente,
(à titre personel)
Clyde R. Harms
Jupiterstraat 6
clydeharms@setarnet.aw.

Presentacion di tres buki di sra. Digna Laclé-Herrera diabierna awor



ORANJESTAD – Diabierna 16 di october lo tuma e presentacion di tres buki di e autor sra. Digna Lacle-Herrera, pa 7:30 p.m na Patio di Arubiana na Bachstraat 5. E tres bukinan ta: Buki di poesia y storia; buki di Pascu y "Haiku: Den mi pensamento".

Un preograma a ser elabora enconexion cu e ceremonia di e tres buli aki. E acto aki lo conta cu sr. Frank Williams como maestro di cereminia kende lo duna palabra di bon bini na publico presente. Despues lo tin presentacion di e autor sra. Digna Laclé-Herrera y introduccion di "Buki di Pasco". E autor lo lesa un fragmento for di Buki di Pascu. Ademas sra. Maybelline Arends y su coro Tuttifrutti lo interpreta seis cantica di sra Digna Laclé-Herrera.

Sr. Jose Fernandez Perna lo lesa un storia for di "Buki di poesia y storia".

Belem Kock-Marchena ta recita poesia di sra. Digna Laclé-Herrera.

Igualmente lo tin entrega di un ehemplar di e bukinan door di sra. Digna Laclé-Herrera na diferente personalidadnan invita. Despues di e presentacion tin un brindis y posibilidad pa cumpra buki.

Caminata di Stimaruba for di Daimari te Conchi

ORANJESTAD - Diasabra 17 di October pa 7 or di mainta ta reunie riba parkeerplaats di Mundo Nobo na Sta Cruz. Ta sali na ora. For di ey ta bay den fila, ta pasa Cas Ariba, Cero di Compa, Sombre y sigi pa Sabanilla Abou. Ta tuma 20 min pa yega Daimari. Ta bon pa hiba desayuno. Un bon sapato ta rekeri y hopi awa pa bebe. Ta dura 50 min. pa yega Comchi, ta keda 20 min gosa di e lama y su fugada. Ta pasa Boca Keto y Moro. Hopi piedra preto ta basald y mas formación di piedranan di lava. Matanan costeño ta scars, algun mata di Druif a keda den Boca di Daimari y den santo blanco. Di leu ta mira Rooi Fluit cu ta historia di Tempo di Oro. Tur hende ta bon bini na e caminata,

Na final tin custumber di bebe Ice-thee of koffie cu pan dushi. Hende grandi ta fls.5.=. mucha fls2.=. Tur hende ta bon bini. Nos tin ainda algun katern nr 1-2-3 pa fls10.= tin hopi información di Medio Ambiente, flora y fauna.

Nobena na honor di San Hudas Thadeo na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz

ORANJESTAD - Dialuna, dia 19 di october 2009 ta cuminsa e nobena na honor di San Hudas Thadeo, "E Santo di Speransa", Patrono di esnan desespera y di casonan dificil. Nos ta resa tur dia e Santo Rosario na honor di Mama Maria pa asina nos sigui cu e Santo Rosario di tur dia di Luna di October y despues nos ta resa e orashon di nobena na honor di San Hudas Thadeo. E Santo Rosario ta cuminsa riba Dialuna pa 4.45'or atardi, riba Diamars te cu Diasabra pa 6.15'or atardi y riba Diadomingo e lo ta pa 8.15'or di mainta. Tur dia di nobena despues di e Santo Rosario ta sigui cu un Santo Sacrificio di Misa. Como cu Su Santidad Papa Benedicto XVI a declara aña di Sacerdote di Juni 2009 te cu Mei 2010 nos lo resa e Santo Rosario di Intercesion pa Sacerdote. Pastoor Rey, Pader Toti y Grupo di Oracion San Hudas Thadeo Santa Cruz ta invita cordialmente tur deboto di Mama Maria y San Hudas Thadeo y pueblo di Aruba en general pa asisti na e nobena aki y resa pa nos Sacerdotenan. Ta pidi tur fielnan pa bini cu e buki di nobena pa nos resa y canta for di dje.

The Sale Starts

Super Shopping

Always Super

Super Sale Ta Cuminsa

35%



Paña di Baby	Jeans 3 pa Afl. 40
Paña di Mucha	T-Shirt Mucha Afl. 4
Paña di Homber	T-Shirt grandi Afl. 5
Paña di Muher	Tur paña na 1/3 off
Tur sapato	Jeans Jingo Awor Afl. 25
	Tur Sapato

35%



Mats pa Cas y Cushina	Tur Cortina
3 pcs set di Baño	Tur Comforter set
Shower Curtains	Tur Bed spreads
Accessory pa Baño	Tur Glass Ware
Tur cos di Cas y Cushina	Flower vase - Frame
Hopi Cortina na Afl. 10	Dinner set - Plates

20%



Tur Serbete - Towel	Maleta - Maletin
Tur Bra - Panty	Tas - School Bags
Tur Lingerie pa mucha	Tur Accessories pa auto
Tur Mea pa mucha y Grandi	Tur Coi Hunga
Tur Camisa set - Tas	Tur Cushina - Pillow

10%



Tur Articulo pa fiesta	Tur Pressure Cooker
Tur Articulo di Character	Tur Frying pans - Pots
Tur Articulo di School	Tur Accessory
Tur Mueble - Rack	Tur Mueble pa mucha
Tur size di Bicycles	Tur Electronic
	Tur cabei Flaso

10%



Riba tur Stroller, Cama, Baby Box,
Scooter, High Chairs, Tricycles,
Buggy's, Walkers

Pampers pa Baby tur size 5

Nos a ricibi tur cos pa Fiesta di

HALLOWEEN

Oostraat 5 - Tel: 582-2818 / Habri non stop 8:30 am te cu 6:30 pm / Sunday 10:00 am te 2:00 pm

Lider di MEP, sr. Nelson Oduber

"Mi a nenga carta pa asumi posicion di Parlamentario pa partido MEP, pero si mi ta keda lider"

ORANJESTAD – Cu tur su 6 mil votonan sr. Nelson Oduber a dicidi di hala un banda y cede su posicion na Xiomara Maduro pa e drenta Parlamento y asina trece un generacion nobo den Parlamento pa guia e partido MEP den su proceso di rehuvenacion. Sr. Nelson Oduber a bisa cu e tabata un reunion cu hopi discusion basta fuerte. Final di e reunion a tuma e decision cu sr. Nelson Oduber ta tuma su retiro y number 2 te cu number 9 riba lista di Mep ta drenta Parlamento, esey ta e 8 miembronan di Parlamento. A eligi un directiva caba y ta bin cu un grupo di trabou pa un strategia pa eleccion y oposicion a cuminsa dia 26 caba.

Sr. Oduber a haci un apelacion riba esnan cu ta drenta Parlamento, pa mira si tin posibilidad pa e hendenan cu MEP poco poco mester bai den direccion di un relevo y un grupo cu cara nobo cu ta bai enfrenta eleccion aki cuater aña. Mester bai wak cu poco poco con mester yega na un situacion cu ta bira e cara di Mep pa e proximo eleccion.

Sr. Oduber a bisa cu e otronan riba e lista a bisa cu prome cu a discuti caba a manda acepta nan asiento. E problema ta cu bo tin regla, den e sentido cu e ley di eleccion ta bisa cu di momento cu bo wordo eligi, y bo ta den e secuencia, hoofd stembureau ta manda bo carta di reconocimento cu bo a wordo eligi y e di dos carta ta cu bo a acepta y sr. Nelson Oduber a bisa cu el a nenga e posicion aki y e ta e unico y cu el a nenga esaki cu su 6320 voto.

Si sr. Oduber a enfatisa cu e ta keda como lider di e partido MEP aki y pa basta tempo. El a bisa cu manera el a mira e gobierno aki cu ta un gobierno y oposicion alaves, cu ta ocupa su mes pa tres siman caba cu dak di un edificio di e pais aki, ta lanta precupacion serca sr. Nelson Oduber.

El a bisa cu e gobierno aki mester prepara pa retonan grandi. Tur hende ta mira kico ta pasa rond mundo y bo mester toch acepta cu bo a gana eleccion 8 aña largo cu Friends and Family y cu huurmento di edificio y cu manipulacion cu lo kita BBO mesora, AVP a gana eleccion di berdad, pero cu nan a wordo sorprendi cu nan a gana asina aki, no ta duna nan derecho di yora tur dia y culpa otro hende, pero nan mester bai goberna y guia e pais aki.

Sr. Oduber a bisa cu ora nan tende un futuro Minister Presidente bisa cu e ta bai pidi Hulanda pa papia cu gobierno Mexicano pa papia cu PEMEX, Sr. Oduber ta haya tur loke ta pasando un hilaridad. Hulanda nunca a regla nada pa Aruba, ni tempo Lago a sera y tampoco cu a habri e refineria y ni tempo di e negoshacion cu e Italianonan Hulanda a yuda.

Algun dia pasa a mira cu sr. Eman den Telegraaf a saca un documento bisando cu nan ta bai haci di Aruba un HUB den Caribe, pero tempo cu sr. Oduber a bai China y India y tambe Brasil pa atrae inversionistanan pa Aruba e tabata contra, esaki ta algo increibel cu sr. Oduber ta wak awe. 8 aña AVP tin ta critica e re-alocacion di Waf y awe e kier haci hustamente loke ta tumando luga.

Ta increibel con AVP ta bai pidi Hulanda ayudo, mientras cu ta nan mes a pidi Hulanda pa elimina ayudo pa desaroyo. Na final sr. Oduber a bisa cu e ta keda como lider di MEP, pa asina e sigui yuda oposicion, paso ta hopi trabou tin pa bai haci pa controla loke e gobierno di AVP ta bai haci.

Departamento di Asunto Social (DAS) ta organisando un biaha mas e Youth Expo

DAS ta aporta na stimula e motivacion bou di hobennan



ORANJESTAD - Departamento di Asunto Social (DAS) ta organisando un biaha mas e Youth Expo, un actividad pa hobennan por haya mas informacion riba e diferente organisacionnan cu ta brinda servicio na hobennan den nos pais y tmabe organisacionnan cu hobennan por bira miembro y participa activamente den actividadnan sano riba nan tereno. Departamento di Asutnonan Social conhuntamente cu tur nan partnernan a duna di conoce cu nan ta invita tur hoben y mayor na e Youth Expo 2009 cu ta tuma lugar dia 7 y 8 di november proximo na Centro Deportivo Betico Croes di 10' or am te cu 6'or pm.

Departamento di Asunto Social ta pone hopi atencion riba e desaroyonan cu ta tuma lugar den nos comunidad ora ta trata hoben. Un parti cu ta wordo enfoca riba dje ta e deleitacion sano di e hoben. Banda di e educacion na cas y na scol e parti di deleitacion sano ta hopi importante den desaroyo di un mucha. Hobennan cu den nan tempo liber ta dedica nan mes na sea deporte of otro actividadnan riba tereno cultural y artistico ta siña hopi abilidadnan social y ta desaroya nan mes di un forma hopi positivo.

Cu e Youth Expo 2009 DAS ta aporta na stimula e motivacion bou di hobennan door di trece tur e organisacionnan hunto den un lugar central. E hobennan ta haya e oportunidad pa nan mes por participa na actividad y asina descubri nan interes y talentonan. Locual ta di suma importancia ta e rol di mayornan den e motivacion di e hobennan. Pa e motibo aki DAS ta haci un apelacion na mayornan pa bin cu nan yiunan na e Youth Expo 200 9.

Hoben, Mayor boso ta keda cordialmente invita pa asisti na e Youth Expo 2009 cu ta tuma lugar dia 7 y 8 di november na Centro Deportivo Betico Croes di 10'or di mainta te 6' or di atardi. Entrada ta gratis. No perde!

Dia 24 y 25 di october benidero

Expo di Orquidia na flor organisa pa Sociedad di Orquidia di Aruba na Universidad di Aruba

Lo tin charla, tayer y benta di materialnan pa cultiva orquidia



ORANJETAD – Den pleno hardin di Universidad di Aruba, Sociedad di Orquidia di Aruba a tene un conferencia di prensa diaranson atardi pa anuncia nan proximo actividad. Ta trata aki di un exposicion di orquidia na flor cu lo tuma lugar pa dos dia consecutivo, esta diasabra 24 y diadomingo 25 di october proximo.

Durante e conferencia aki, miembro di directiva di Asociacion di Orquidia di Aruba, sra. Ho, sra. Remigia Tromp y sr. Merrill Robles (presidente) a splica riba e desaroyo di nan actividad. Sr. Robles a bisa cu e hardin di Universidad lo wordo transforma den un "fiesta di Orquidia" na flor. Banda di esey ariba e diasabra 24 di october nan lo ofrece na publico dos charla di dos orador cu nan lo trece for di exterior. Y riba diadomingo 25 di october nan lo duna e publico oportunidad pa presencia un tayer relaciona cu plantamento di orquidia. "Tur esey ta pa publico pa nos comparti cu nan loke nos ta haciendo, pa trece e cultivo y trece mas informacion cerca e publico", asina sr. Robles a señala.

E actividad aki lo cuminsa diasabra 24 di october venidero pa 10'or di mainta te 6'or di atardi nan lo keda habri pa publico. Ariba diadomingo 25 di october nan lo habri pa 10'or di mainta te 7'or di atardi. Sr. Robles a extende su palabra di bon bini na tur publico, loke nan ta bai haci ta cobra un entrada simbolico di 2 florin. El a splica cu esaki ta meramente pa nan tene asina un conteo di cuanto hende a bishita nan actividad. E entrada aki di 2 florin ta conta pa publico en general sin excepcion. Riba diasabra pa tur e bishitantenan nan lo bai rifa un doorprijs, esaki ta bai di acuerdo cu e ticketnan di entrada cu cada publico a paga na momento di entrada. Lo tin un doorprijs pa diadomingo tambe pesey ta importante cu unabes cu e publico ta haya su ticket pa balor di 2 florin, warda nan pa e momento di e rifa. Sr. Robles a bisa tambe cu lo tin lugar pa sinta ya cu tin hende cu lo desea di bishita e expo aki pa bin disfruta di e color y bunitesa di orquidia, y bin relaha. Igualmente esun cu ta stima fotografia y lo desea saca potret, esaki ta un oportunidad masha bunita pa wak diferente color, forma y textura.

Den cuadro di e expo aki organisa pa Sociedad di Orquidia di Aruba lo tin benta di mata, nan ta mata cu nan a trece specialmente pa e ocasion special aki. Nan ta matanan di genero di "banana shimaron", nan ta mata botanico specie cu normalmente nos no ta haya facilmente na Aruba. Sr. Robles ta bisa cu nan no ta mata barata, ya cu nan ta mata un poco costoso; pero ta mata cu por lo pronto bo no ta haya na Aruba.

Tambe lo tin matanan coriente di orquidia pa tur esnan interesa. Lo tin un huki cu lo ta ser dedica pa bende material pa plantacion y matencion di orquidia. E lo ta bon surti pa tur esnan interesa pa cumpra cualkier sorto di material relaciona cu e cultivo di orquidia.

Sr. Robles a declara na Bon Dia Aruba cu e aña aki Sociedad di Orquidia Aruba ta cumpli 37 aña di existencia, y nan a cuminsa prepara pa bin cu algo mas grandi ya cu proximamebte nan lo cumpli 40 aniversario na aña 2012. E lo ta algo den otro contexto y cu otro tema.

Na final di nan conferencia, Asociacion di Orquidia di Aruba a expresa palabra di gradecimento na nan sponsernan y sostenedornan, nan ta: Divi Resort, Universidad di Aruba, Fantastic Gardens, Optica Oduber & Kan; Aruba Trading Company; La Linda y Biña "Sendero" di Chile.

Novena di San Judas Tadeo

ORANJESTAD - Fundacion venerable Jose Gregorio Hernandez na Tanki Leendert 128 ta anuncia cu e aña aki lo tin un novena di San Judas Tadeo na nan "sitio di oracion"

Nos ta invita tur devotonan y pueblo di Aruba en general pa bin hunto pa reza pa tur nos problemanan y pidi San Judas Tadeo pa alivia tur nos tristesanan y hiba nos oracion mas cerca Dios. E novena ta cuminsa dia 19 te dia 27 di october pa 7'or di anochi. Pone bon atencion: Dia 25 diadomingo pa 9'or di mainta. Dia 26 dialuna pa 6'or di atardi, y sigi cu un misa pa 7'or di anochi.

Segun partido MEP

Mike Eman hunto cu gobierno Hulandes kier yena e pais aki cu Hulandesnan Europeo

ORANJESTAD – E ultimo bishita di e Ministro di Husticia di Hulanda sr. Ernst Hirsch Ballin - cu a bin Aruba a base cu e sa cu AVP a gana eleccion - ta pa regla e concepto di Rijkswet pa laga tur Hulandes drenta nos pais. Hulanda den decada 50 tempo di Statuut a bay di acuerdo cu Antiyas y desde 1986 cu Aruba pa proteha nos mercado laboral y bin cu restriccion pa Hulandesnan Europeo. Esaki mas cu 50 aña largo gobierno Hulandes a accepta pasobra nos ta un isla di apenas 110.000 habitante y Hulanda tin 16 miyon hende. Hulanda mes sa cu un binimento masal di Hulandesnan Europeo lo mata nos mercado laboral y cu nos por wel di sera nos Departamento di Labor. No lubida cu nos teritorio ta apenas 193 km2. E concepto di Rijkswet ta pa laga tur Hulandes Europeo drenta sin ningun restriccion nos pais pa traha. E concepto di Rijkswet aki ta inicio pa hinca nos pais den UPG, unda nos lo perde nos autonomia completamente. Hulanda su gobierno ya caba a pone den pasado den nan programa di gobernacion cu Aruba lo ser yuda pa drenta UPG, sin cu nunca nos gobierno a pidi pa esaki. Locual si nos a pidi Hulanda pa haci ta pa ban discuti e kitamento di e placa di ayudo pa desaroyo cu nunca nos Parlamento ni nos pueblo aproba pa nos no haya nada mas di ayudo despeus di 2009. Hulanda ta haci locual ta combeni politicamente y no den nos concepto locual ta bon pa nos. Pero mirando e metemento den nos asuntonan interno ta mas cu logico cu gobierno Hulandes tin caminda habri pa haci tur locual cu nan kier cu nos isla, locual no tabata por cu Gabinete Oduber.

Mirando cu cada pueblo ta haya e gobierno cu e ta escoge, nos trabao lo ta di señala, detecta y actua na nos manera como e futuro oposicion.

Dakota a celebra 50 aña di Misa Fatima











DAKOTA – Den fin di siman e pueblo di Dakota a bini hunto pa un momento masha special. Na e ocasion aki a celebra Dia di Virgen di Fatima y na mesun momento a recorda e hecho cu 50 aña e misa aki a wordo lanta door di Iglesia Catolico.
Den cuadro di esaki a organiza un procesion den e cayanan di Dakota pa despues e caba cu un bunita ceremonia religioso na Misa Fatima, manera e fotonan aki ta ilustra.



KLIP KLAP BON DIA Aruba

News / Features / Gossip / Celebs / Reviews / Fun+Games / Community



Na Drempel di Fin di Aña y Magia di Pasco a cuminsa drenta casnan di Aruba

‘E Regalo’…ta cla pa los e strik y e biaha aki den union!!!







MONTANA – Net mey mey di e luna di October, cu pleno ambiente di Pasco den tur skina di Aruba ‘E Regalo’, presenta pa Cherryldine Muller y Ruben Garcia na ATV Canal 15, a anuncia cu nan ta cla pa los e strik di e regalo di e aña aki, anto e biaha aki den un forma uni. Durante di noticia di anochi, Ronny y Francie a ‘toss’ esaki pa Cherry y Ruben cu tabata directamente for di e cas na unda cu dia 2 di November e strik lo los pa un otro temporada spectacular. Directamente for di cas di famia Tromp, specificamente Sr. Mario y Sra. Marisela Tromp. For di cas di e famia aki tur cos lo cuminsa dia 2 di November cu bon ambiente via di ATV Canal 15. Durante di e presentacion aki tambe Cherry y Ruben a presenta e promo pa e gran anochi aki na unda cu ta wak nan subi avion…si E Regalo den forma uni.

Uniendo tradicion, musica, cuminda y hende! Ainda no a anuncia kico tur lo tuma luga pero e ta priminti di bira algo masha grandi mes.

Di e forma aki Famia Tromp hunto cu E Regalo lo prepara Aruba pa e temporada di Pasco y fin di Aña cu ta na caminda ya caba. ‘E decoracion rond di cas ta cla!’, segun Sr.Mario. ‘Dia 2 bo barica mester ta bashi paso nos ta cla pa yena esaki pa bo’, asina Sra Marisela a bisa durante di e presentacion aki.

Den un coro masha bunita entre Cherry, Mario, Marisela y Ruben nan a sera e transmicion invitando tur hende pa dia 2 di November pa ‘ E Regalooooooooooo……..’

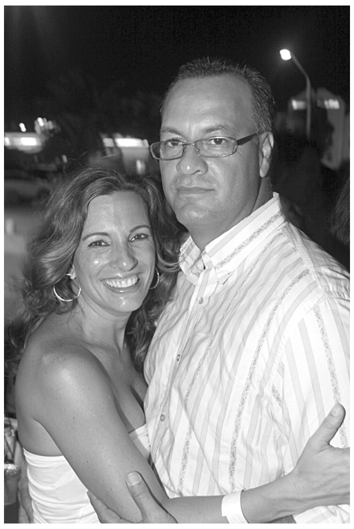






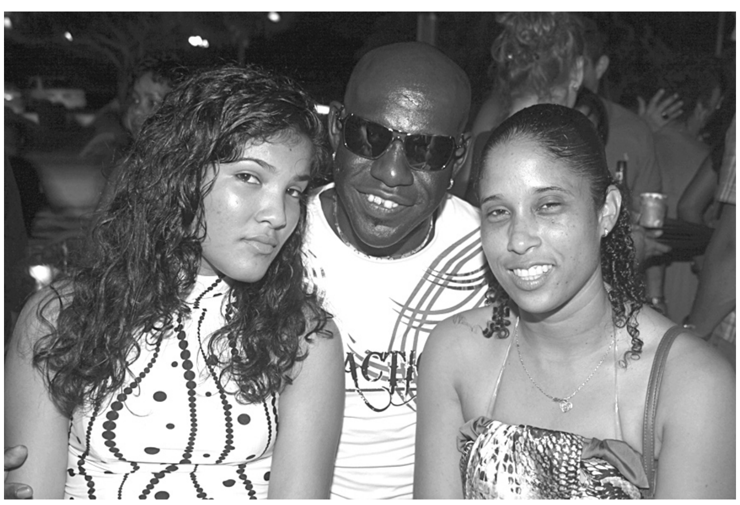


South Beach Lounge cu tremendo ambiente den fin di siman

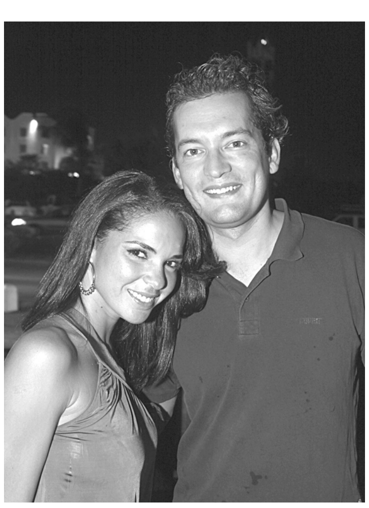














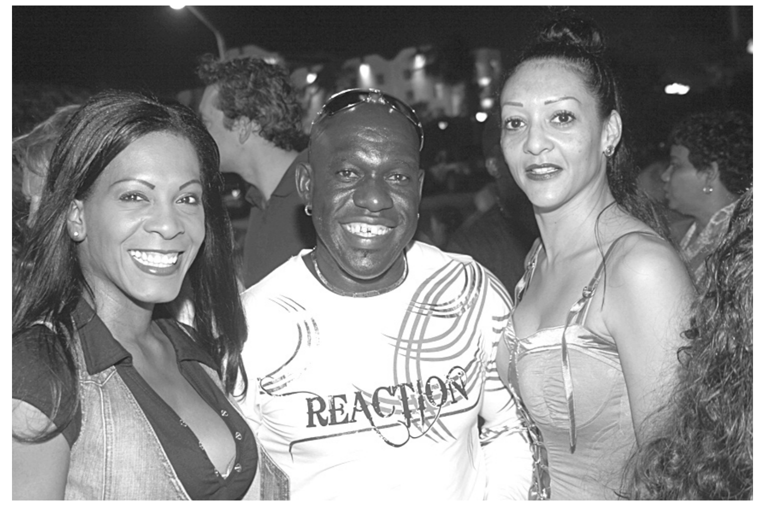




PALM BEACH – E fin di siman tabata grandi y hendenan no tabata tin suficiente nan djis tabata kier a sigui disfruta di e fin di siman cu a pasa.

Na South beach Lounge tambe un cantidad di hende a yega pa asina den aire libre disfruta di nan fin di siman cu tabata un regalo grandi despues di un siman di trabou duro y pisa. Un cantidad di hende a disfruta di e bon ambiente aki cu tur ora y specialmente den fin di siman tin na South Beach Mall situa den South Beach Mall.













A&R Production Home of Beauties a conoce su reinanan pa eleccionnan international 2010 Beauty Pageant Aruba







ORANJESTAD - Diaranzon den Cas di Cultura a tuma lugar e eleccion di Beauty Aruba unda ya caba for di trempan fanaticonan a yega pa apoya asina tur e participantenan tanto den categoria Baby – Beauty y Pre Teen.

E anochi a cuminsa cu e bailarinan di The Autentic Dazzlers compaña pa Raiza , Kimberly y Adrienne cu e tema ser reina es lo mejor y un nuevo dia . Pa despues pasa un historia di A&R Production su logronan den aña 2008 / 2009, cual tabata momentonan di masha emocion, Mc Tio George cu a haci un trabou esplendido a presenta e miembronan di Jurado y tambe esnan invita y pa e show continua cu e candidatanan den nan trahe di banjo den un coreografia di Raiza Montilla y Jesus Tobar. Enchantee a subi stage y a deleita tur presente cu nan tema I just wanna dance , pa despues sigi cu tur candidata riba stage den un production di Trahe Fashion unda cada candidata tabata liber pa presenta un traha fashion di nan escogencia.

E anochi a sigui ora cu A&R production a bisa Danki na su reina nan saliente riba esenario , otorgando cada uno un bunita cuadro como recuerdo pa nan bunita anja di reinado , despues a sigui a presentacion den trahe di Gala unda tanto e candidatanan pa Baby – Beauty y Pre –Teen a luci mahestuoso. Huradonan tabata tin dolor di cabes, y mientras nan tabata haci e conteo di voto , e esenario tabata yena di colo y ambiente ora cu Enchantee a presenta su tema nobo Show Me pa despues presenta un show sorpresa cu tabata e agrupacion venezolano TECUM V cu a pone un deroche di sabor cu a laga e publico masha exita y pa finaliza nos hoben Edjean Semeleer interpreta e tema Abo so hunto cu TecumV cu a pone tur hende grita y bati man.

Y tur hende tabata en espera di e resultado final cu tabata lo siguiente :
Beauty Aruba Amistad tabata Loney Croes , Beauty Aruba Popular Abigail Trimon, Beauty Aruba Fotogenica Shane-Ali Levenstone , Talento Baby Rushineldy Lejuez , Talento Beauty Mary Jane Jansen, Talento Pre Teen Aaliyah Windser , Baby Elegance Roann Hernandez , Beauty Elegance Mary Jane Jansen , Pre Teen Elegance Loney Croes , Trahe Tipico Abigail Trimon , Trahe Tipico Creativo Aaliyah Windser .

E resultado final ta lo siguiente: Den Categoria Baby
5ta finalista: Rushineldy Lejuez
4ta finalista: Aisha Tromp
3er finalista: Kinarah Soekandar
2nda finalista: Shane Ali Levenstone
1era finalista: Abigail Trimon
Baby Beauty Aruba: Roann Hernandez

Den Categoria Beauty:
1era finalista: Luvienska Farro
Beauty Aruba: Mary Jane Jansen

Den Categoria Pre – Teen:
3era finalista: Arriene de Kort
2nda finalista: Damarys Velasquez
1era finalista: Aaliyah Windser
Pre Teen Beauty: Loney Croes

A&R Production kier a gradici Talk of The Town, Malta Balashi, Albo Aruba, y diferente otro sponsornan cu a coopera cu nos cu regalonan etc.
Tambe na mayornan di nos candidatanan, masha danki pa e confianza deposita den nos organisacion y nos ta spera cu e tabata un temporada di aprendizage y di logro pa tur nos muchanan.


E MOTIBO GRANDI DI CELEBRA!
Anniversario di
Video One!
Di awe te cu 31 di October, tur DVD rentals
ta na PRIJS di 10 aña pasa:
5
florin
pa huur DVD!
GANA CU NOS!
Ora bo huur 2 pelicula,
bo ta ricibi un coupon pa
participa pa Gana un
PLAYSTATION 3
Sorteo ta 31 di October 2009.
Y corda bon, na Video One tur DVD ta original!
DVD
100%
ORIGINAL
Pa e High Definition
Fans, nos tin tambe
hopi pelicula ariba
Blu-ray Disc
video one
Santa Cruz 585-0250 • Playa 588-1555 • Bubali 587-1699

Renaissance MarketPlace treciendo un

Bida nocturno awor ta cuminsa




ORANJESTAD - Renaissance Market Place tin un ambiente nobo di bida nocturno cu entretenimento den un dushi atmosfera den siman y tambe den fin di siman. E mall ta conta cu e mihor club y cocktail loungenan cu ta haya bida anochi cu hopi ambiente riba un solo strip, e strip nobo di Renaissance.

Den fin di siman, e bishitantenan por baila henter anochi cu bandanan tocando en bibo den Grand Cafe Tropical, cu ta ofrece un servicio excelente, musica en bibo y un pista di baile pa swing riba dje. Tambe mas leu riba e strip, e bishitante por sigui y ta topa cu NEXTDOOR Martini & Lounge caminda por disfruta di e mihor DJ di Aruba den House/Dance/Techno. Nextdoor ta sirbi su cliente cu simplemente e mihor Martininan riba nos isla y cu un seccion pafor unda e bishitantenan por sinta comfortablemente y disfruta di e ambiente te cu 3'or di madruga.

Y recientemente e strip di Renaissance a haya su mas reciente adquisicion, City Lounge mihor conoci como CILO. Cilo a introduci Aruba na un concepto completamente nobo caminda e bishitante por disfruta di un cena y un bida nocturno atractivo y diferente. E diseño di e lugar den Renaissance Marketplace a trece un era nobo na Aruba, e era di "lounging", y ta parce cu Aruba a gusta esaki. "Lounging" ta un estilo di bida y CILO ta e lugar pa haci esaki, acopla cu un premium bar y bartendernan hopi cortes.

Y cu tur esaki, Renaissance Marketplace ta preparando pa sorprende Aruba cu un celebracion di Halloween dia 30 di October awor cu lo ta inimaginable. Transformando Renaissance Marketplace den un club nocturno gigantesco, cu 6 area grandi, 4 banda en bibo, 5 DJ y naturalmente e area pa mucha, Renaissance kier cambia e cara di celebracion di Halloween na Aruba, haciendo esaki un evento pa famia completo. Check riba facebook.com pa mas informacion riba e evento grandi aki, cu lo tuma lugar dia 30 di October na Renaissance Marketplace.

Sin duda, e Renaissance Strip nobo lo ilumina e siman completo y ofrece un variacion amplio di opcion for cualkier momento cu bo bishita Renaissance Marketplace.











ambiente nobo y moderno
riba e Renaissance strip













BON DIA Aruba

SEÑOR FROGS CU AMBIENTE MEXICANO DESPUES DI ARUBA MUSIC FEST

ORANJESTAD – Despues di e tremendo presentacion di Pailina Rubio riba diabierna durante di e fin di siman di concierto di Aruba Music Fest, e ambiente Latino y specialmente Mexicano a sigui den Señor Frogs.

Un cantidad grandi di hende a yega serca pa asina sigui diberti nan mes cu e tremendo ambiente cu e dori di ambiente na Señor Frogs semper ta ofrece tur esnan cu ta pasa bishita nan cualkier dia sea cu ta den siman of den fin di siman.
































MARATHON SUPER VIDEO
New Releases
TRANSFORMERS REVENGE OF THE FALLEN
SANDRA BULLOCK RYAN REYNOLDS
THE PROPOSAL
"The Year's Best Comedy."
WILL FERRELL
LAND OF THE LOST
"LAUGH-OUT-LOUD FUNNY!"
New This Week!
DRAG ME TO HELL
JIM JEFFERIES I SWEAR TO GOD
KATT WILLIAMS
Pimpadelic
Kids Titles!
baby einstein
Animals From Around The Globe!
World Animal Adventure
little einsteins
ROCKET'S FIREBIRD RESCUE
An All-New Movie!
Management
KEVIN SPACEY
shrink
LIES AND ILLUSIONS
AWAY WE GO
the lost & found family
THE HILLS RUN RED
SUPERMAN BATMAN PUBLIC ENEMIES
More Movies!
More DVDs per movie!
The Lowest Prices!
GRANDIOSO DVD SALE
Marathon San Nicolas
all DVDs for sale!
DVD VIDEO
Blu-ray Disc
Oranjestad: 582-2174 - Noord: 586-0360 - Sta. Cruz: 585-3165 - San Nic: 548-1909
E-mail: info@marathonsupervideo.com - url: www.marathonsupervideo.com

Edjean Semeleer ta habri caminda pa "Hey... ta Pasco!" "Gosadera", a dal pega duro!



ORANJESTAD - Desde comienzo di siman por a cuminsa scucha e hit promocional nobo aki di e cantante Edjean Semeleer.

Un composicion hopi pegahoso y comercial di e maestro Felix "Chucho" Hoek, y un areglo unico di Hildward Croes.
E acogida den pueblo tabata instantaneo. E reaccion pa cu "Gosadera" ta sumamente positivo y por mira caba cu e lo bira un di e cancionnan cu lo tipifica e temporada pa e fin di 2009.

Na tur emisora cu Edjean a bishita, e tabata ricibi palabra di felicitacion for di su fanaticonan pa cu e hit promocional aki.
Y asina e lo sigui bishita e emisoranan local den e dianan nos dilanti, pa asina mas hende por haya e oportunidad di scucha y disfruta di "Gosadera".
E cancion promocional aki ta habri caminda pa e produccion "Hey… ta Pasco!" cu den algun dia lo ta obtenibel riba mercado. Esaki sigur ta un noticia masha grato pa tur esnan cu ta wardando e produccion aki sali riba plaza pa nan por busk'e y tin'e den nan coleccion.
Locual cu tambe a causa masha hopi reaccion positivo, ta e noticia cu e aña aki lo tin e gran concierto "Hey… ta Pasco!" un bes mas. E team organizador di e evento aki a expresa, cu pa prome bes, asina hopi hende ta reaccionando dos luna prome cu e evento, door di reserva y sigura nan lugar den e concierto.
Esaki sigur ta debi na e bon nomber cu Edjean a crea pa cu su conciertonan y pa e satisfaccion cu e publico ta keda cune despues di cada concierto. E ta bon conoci cu e conciertonan aki, ta goza di un calidad excelente, tin un variacion unico y masha agradabel y tin atraccionnan hopi atractivo pa e publico.
E biaha aki e fecha lo ta Diabierna 18 di December, pues exactamente un siman prome cu Pasco. E lo wordo presenta den e lugar di semper cu ta Renaissance Convention Center. Tambe a wordo anuncia cu e seccionnan lo ta mescos cu aña pasa, pues e seccion General y seccion VIP.
Notable ta cu te awo ta esaki so a wordo anuncia. Edjean no a divulga ningun detaye extra ainda pa cu e concierto, y asina mes un cantidad grandi di persona ya caba a cuminsa reserva nan asiento den Renaissance Convention Center. Pues e demanda ta halto caba pa cu henter e proyecto "Hey… ta Pasco!" cu ta gozando di un popularidad inmenso y cu ta mustra di bira aun mas grandi e aña aki.
E proyecto aki a bira parti di e tradicion y celebracion di e fin di aña Arubiano. Masha hopi hende ta sper'e tur aña y un cantidad grandisimo ta wordo alegra y satisface pa tur loke e proyecto tin di brinda nan.
Nos ta invita bo pa sigui disfruta di "Gosadera" y tambe pa keda pendiente pa mas informacion di henter e proyecto "Hey… ta Pasco!".



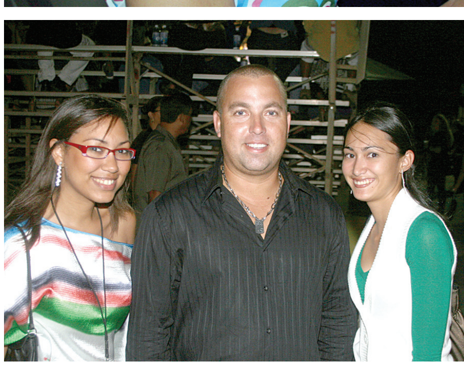
Fenomenal!!! Earth Wind & Fire a uni e elementonan y haci hende disfruta














DAKOTA - Diadomingo anochi tabata spectacular! E oranan no tabata suficiente pa e legendario banda Earth Wind & Fire por a caba di presenta tur nan exitonan. Cu un publico mas grandi e banda a pasa riba nan exitonan un pa un poniendo bon ambiente pa tur presente.

E tabata un anochi cu a hiba mayoria hende bek den tempo poniendo tur hende corda e añanan di exito di e banda aki na unda cu nan musica tabata domina riba tur dancefloor. Wak pa bo mes con hopi nan a goza y disfruta di Earth Wind & Fire….

Aruba drenta temporada di fin di aña cu 'Na Drempel di Fin di Aña'



PALM BEACH – Manera tradicion na mitar di October, e pueblo completo di Aruba ta drenta e temporada di fin di aña cu e comienzo di e programa 'Na Drempel di Fin di Aña' bou direccion di e 'Broadcasting Queen' Erin Croes.

Un biaha mas Erin y henter e famia di Magic 96.5 FM tabata sa di haci e dia aki un grandi y yen di ambiente na unda cu Aruba completo berdaderamente ta sinti e yegada y e comienzo di e temporada di fin di aña. Cu masha hopi musica, entrevistanan agradable y yamadanan for di tur rond di Aruba, Erin a cuminsa e prome programa pa e aña aki.

















Manera ta tradicion Erin a habri e programa cu un bunita monologo e biaha aki poniendo enfasis riba e union di Aruba y mundo completo pa asina nos por pasa door di e momento duro nan cu ta pasando den dje. Na mes momento tambe a pidi tur hende pa sende un bela blanco na honor di tur esnan cu ta pasando den necesidad of cu ta malo of cu djis tin mester di un yudanza extra.

Despues di e bunita monologo aki, e ambiente a cuminsa! Cu yamada tras di yama, gruponan di gaita tocando y artistanan di bishita serca Erin. Riba e Magic Plaza na South Beach Plaza, nan localidad nobo, Gaita Xclusivo, Goza Gaita y Gaita Sensacionales a pone ambiente pa e cantidad grandi di hende cu tabata tin presente pa asina celebra cu Magic e comienzo di e temporada aki.

Bo ta keda invita pa asina disfruta di e programa 'Na Drempel di Fin di Aña' tur dialuna, diaranzon y diabierna na Magic 96.5 FM pa asina sigui disfruta di e ambiente di Pasco y Fin di Aña.















BON DIA Aruba

Fonseca a decora stadion cu musica







DAKOTA - Diabierna nochi e sabor Latino a yena e lugar na momento cu Fonseca a habri e gran fin di siman.

Presentando cada un di su exitonan haciendo esnan presente balia y canta hunto cune durante di su presentacion completo. Cu su exitonan actual y tambe algun nobo Fonseca a sende e mecha pa un fin di siman di masha hopi ambiente cu tur presente a goza di dje cantando y disfrutando di un tremendo ambiente.













SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



E programa faborito di tur diasabra na Tele Aruba

"Conoce nos Talentonan" e siman aki tin e premiere di nan di dos sensiyo "Show me"

Raisa, Rudselyne y Adrianne ta cla pa sali c'un otro programa interesante y entretenido p'e televidente cu ta sigui nan via di Canal 13 – Tele Aruba. Esaki ta e tres hobencitanan cu ta presenta e tremendo programa "Conoce nos talentonan" cu a bin ta gana un tereno hopi grandi na television. Nan tin un gupo di persona cu ta guianan tras di camera p'asina tur edicion ta uno riba su mes, e forma con nan ta haci esaki ta di aplaudi. No obstante cu nos ta conciente cu crea, produci y presenta un programa asina no ta facil, pasobra esaki nan tin su costonan rond di dje. Danki Dois cu tin comerciantenan cu ta kere den e muchanan aki, hopi biaha nos ta bisa cu no tin hopi programa local.

Pero si e propio comerciante no kere den nos mesun producto nos lo keda wak loke tin ya caba na television. Nos ta corda c'un par di aña pasa tabatin masha hopi programa, pero esakinan a desaparece poco poco. Realidad ta, cu e televidente ta exigi hopi den e produccion. Y produccion ta costa y sin laga'fo e 'air time' cu ta otro storia. Pa bolbe riba e super programa di e muchanan aki recientemente a tuma luga e gran final di e evento Beauty Pageant Aruba.



"Conoce nos Talentonan" tabata presente n'e evento aki cu tabata masha bon hinca den otro cu porcierto e gran final tabata den Cas di Cultura. Den e edicion aki televidente por aprecia e ganador maximo den e categoria Baby, Beauty y Pre-Teen Beauty Aruba 2009. Tambe a probecha di por sostene un entrevista cu e grupo hubenil Venezolano Tecumv, cu tabata na Aruba haciendo promocion di nan produccion y nan sensiyo nobo yama "La Ciguapa". Nan ta un grupo di hoben masha talentoso c'un ritmo pegahoso cu sigur lo hala bo atencion den e edicion.



No por laga'fo e presentacion special di "ENCHANTEE" cu ta e mesun tres hobencitanan cu ta conforma e grupo di canto y baile aki cu ta lansa den forma di primicia na television nan di dos sensiyo titula "Show Me" cu ta un composicion di Marlon v/d Linde, aregla pa The Human Machine esta DJ Phil Hunt cu porcierto e track a wordo graba den studio di Edward Silberie. Asina ta e simpatica Raisa, Rudsy y Adri ta invita tur su televidente y hoben pa sintonisa Tele Aruba canal 13, diasabra 17 october pa 8'or di anochi pa un otro programa yen di talento.





PRIMA DI SHAKIRA "ISA MEBARAK" TA LANSA SU PROME DISCO

E Colombiano 'Isa Mebarak' sa bon bon cu hende lo haci y lo tin comparacion cu su prima, esta e famosa cantante Shakira, pero e cantante nobo aki ta determina pa tur hende haya sa ken e ta y sigui c'un carera profesional cu su seyo personal.

"Siempre ha habido un ojo puesto sobre el proyecto porque saben que soy su prima, pero he sido muy segura y he manejado una identidad de lo mío", asina aki e hoben debutante a bisa den un entrevista cu e corant Mexicano Excélsior.

"He tratado de hacer este proyecto de forma independiente, soy productora ejecutiva del disco, compositora, cantante y todo... es algo auténtico", asina aki e hobecita aki ta señala den tono hopi sigur di su mes.

Sinembargo, e ta señala cu no tin ningun tipo di rivalidad cu su prima; al contrario Isa Mebarak a caba di finalisa e grabacion di su prome album yama "Cosa buena" y Shakira tabata un di e promenan den haya esaki.

"Pero e maneho di e proyecto aki tabata basta independiente", Isa Mebarak a duna di conoce y a bisa cu ainda e no tin un seyo pa represente.

E album ta contene diez (10) tema skirbi pa Isa Mebarak mes, den cual el a mescla ritmonan cu ta swing for di bossanova pa flamenco, pasando di mes den e genero pop.

E prome sensiyo cu ta sali den e disco promocional yama "Ni te vistas que no vas", den e tema aki e ta papia di rechasa materialismo y di e uso di placa pa trata di conkista e curason di un hende muhe.

"La canción tiene un mensaje muy claro, le dice a la gente que mire más allá de lo material. Se trata de un inconformismo que había de más joven en mí, cuando veía a todos esos niños con sus buenos carros y ellos súper elegantes queriéndome conquistar y yo sentía un





vacío muy grande. Quiero decirle a los jóvenes que vean más allá de lo material", tabata expresion di Isa Mebarak.

Den e produccion musical aki e la wordo compaña pa José Luis Arroyave cu tin masha hopi aña trahando cu e Maestro Kike Santander cu ta traha entre otro pa artistanan manera Alejandro Fernández, Olga Tañón y David Bisbal y di Einar Escaf compositor y productor di artistanan manera Carlos Vives y Distrito Especial.

Pero Isa Mebarak ta bisa cu eligi e miho team di compositor y areglistanan no tabata facil. Aunke mester señala si cu for di chikito el a studia ballet y despues e tabata vocalista di e grupo di Jazz Latino di Universidad di Bogota y e no tabatin intencion di inicia un carera artistica.

P'esey el a completa y finalisa su estudio den Negoshi Internacional, mas despues el a dicidi sigui su pasion.

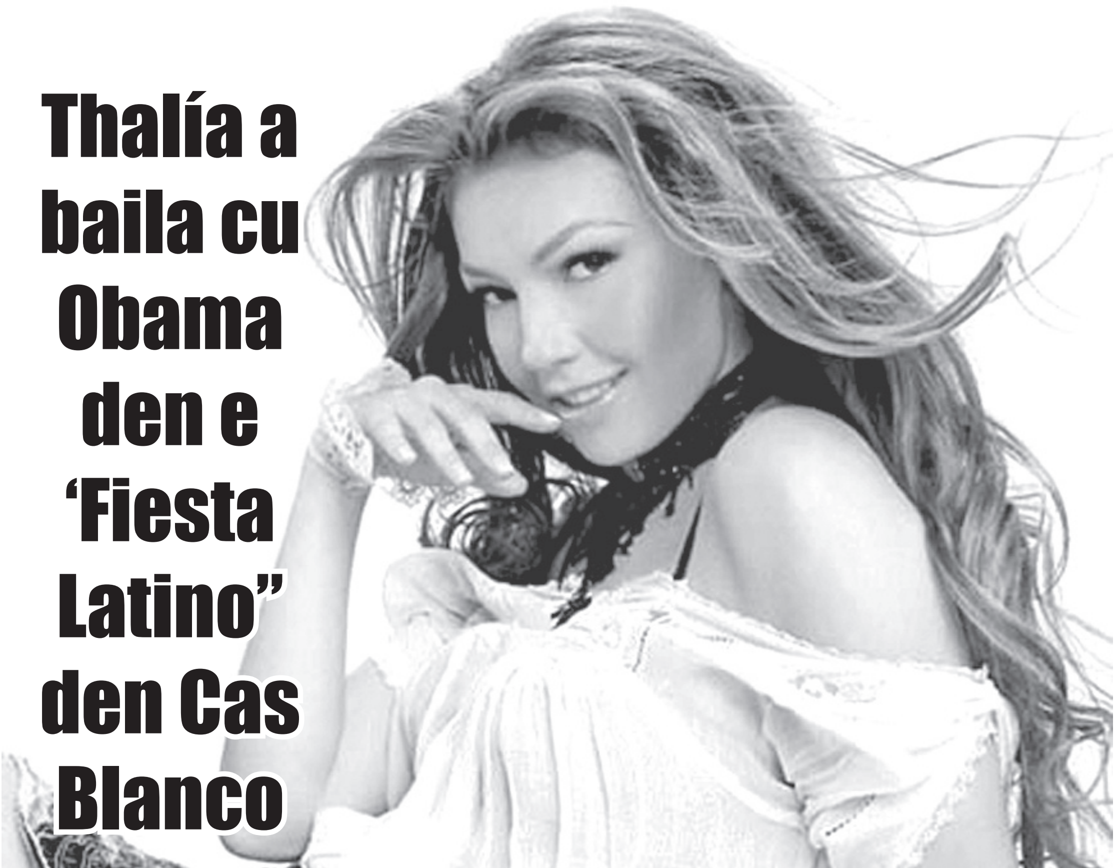
"Tuve mucho temor, al igual que mis padres, del medio y lo que implicaba, porque es una carrera muy incierta y muy riesgosa, pero cuando me gradué de la universidad y empecé a trabajar solita tomé el riesgo de apostar por mis sueños", asina aki Isa Mebarak a duna di conoce.



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Thalía a baila cu Obama den e 'Fiesta Latino" den Cas Blanco



Cas Blanco a celebra dia 13 october den grandi, un anochi unda e patrimonio musical hispano tabata presente den gran forma. Esaki tabata un anochi grandisimo cu masha hopi streya riba escenario manera entre otro Gloria Estefan, Marc Anthony, Tito El Bambino, José Feliciano y Aventura.

Un anochi cu sin duda e poder musical Latino a briya p'e anochi special aki cu a wordo celebra "Dia de la rasa", un celebracion cu den e paisnan Hispano ta wordo celebra den grandi. Loke tambe a hala masha hopi atencion ta momento cu Presidente Barack Obama a lanta baila cu e cantante Thalía.

Madonna ta celebra su di tres siman riba "Euro Chart"



Madonna ta celebrando cu su album "Celebration", bao di e distribucion di Warner Bros, ta pa di tres siman consecutivo ta number# 1 riba e Top 100 di Albumnan, mescos cu "Sexy Chick" di Gum/Positiva/Virgin/EMI di David Guetta cu e aparicion di Akon cu ta sigura nan mes pa di 6 siman como e number#1 riba e "European Hot 100 Singles". Sin duda cu Madonna ta celebra esaki na ordo ya cu Europa no ta un mercado facil, pero pa Madona cu ta un veterano riba e topnan aki ta luci un biaha mas mustrando cu aunke e tin 52 aña di edad e ta mustra cu un biaha mas edad ta simplemente un cifra.

Alicia Machado ta un cliente frecuente di "Table dance"



Alicia Machado ta un fanatico di e damitanan cu ta traha bailando na un tubo, e ta pasa oranan largo ta admira y despues e ta pone un placa di papel (biyete) na nan tanga. E programa di television 'El que no cae resbala' di Azteca America a bisa cu e ex Miss Universo Alicia Machado ta un cliente fiel y fanatico di esnan cu ta gana nan placa ta "table dance". Un hende muhe cu ta traha den un di e luganan aki a bisa cu Alicia Machado ta un di su miho clientenan y cu e ta comporta su mes como debe ser.

Ta wordo papia si cu cada biaha cu Alicia viaha pa Merca, e ex Miss Universo ta bay e luganan aki unda cu e chicknan aki ta traha pa pasa un bon rato den e ambiente ey.

Alicia Machado cu ta cantante y alaves un conenchi sexy, despues di cu e ta keda wak e chicknan aki cu ta baila riba tubo. Alicia mes ta acerca personalmente n'e mucha muhe cu mas ta hala su atencion y ta dun'e un bon 'tips/propina' colga n'e prenda intimo masha chikito cu e damitanan aki ta bisti.



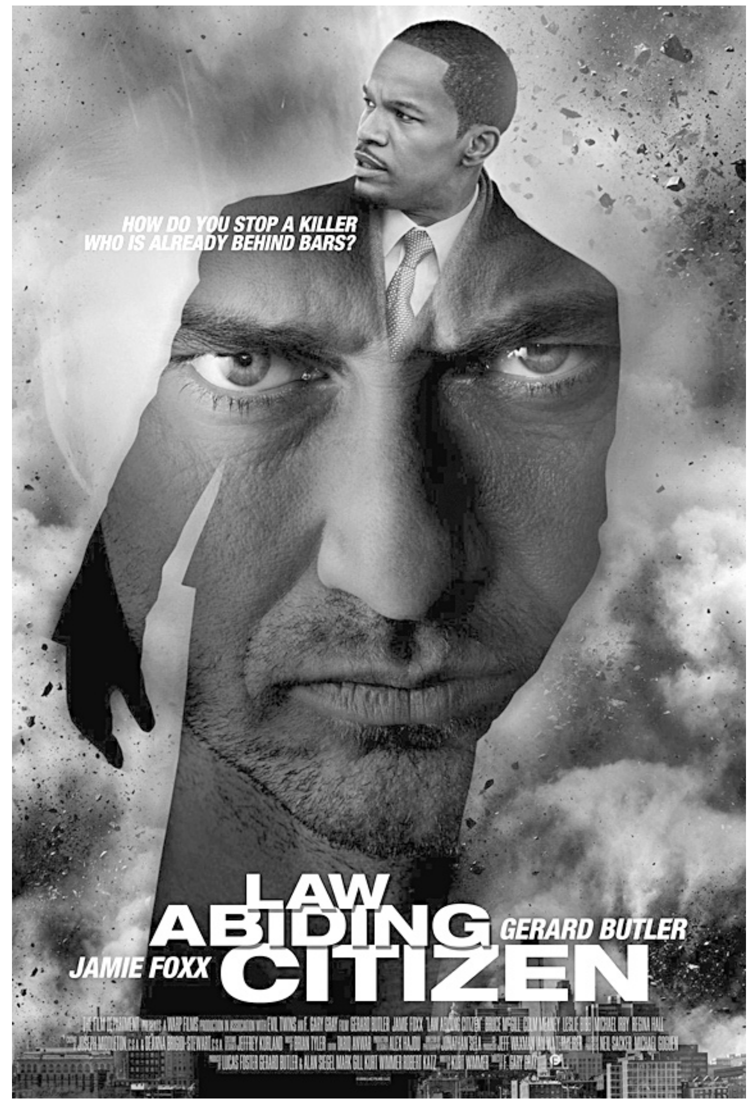
E venganza di un "Law Abiding Citizen"



Ta mas cu suficiente pa lesa den corant tur dia p'abo sa con e sistema hudicial Mericano ta refleha su imperfecionismo: Violadornan cu ta sali bao fiansa, criminalnan cu ta haya castigonan menor di loke nan merce y cu tin biaha asesinonan cu ta salba nan mes di bay prison pa un estupido eror den e proceso legal.
Esey ta sin conta e inocentenan cu a bay sera of ehecuta, awo den e pelicula "Law Abiding Citizen" ta presenta e caso di "Clyde Shelton" (Gerard Butler), cu ta un homber cu a wordo traiciona pa husticia ora cu e asesino di su casa y su yiu muhe ta yega na un acuerdo cu fiscal y a testifica contra su complice.
Aki el a señal'e como e depredador di e crimenan cometi, esaki tabata un condena na morto y e berdadero asesino a cumpli un sentencia minimo. "Clyde" no ta di acuerdo. E no ta sinti su mes malo tanten cu e sinti un porciento masha chikito di satisfacion mientras e ta observa con "Clyde" ta hiba un plan di vengansa contra e criminalnan cu a destrui su bida y e sistema cu e no a paga ainda pa esaki.
Esey ta exactamente loke e guion di Kurt Wimmer (Equilibrium) ta busca p'abo simpatisa en realidad cu e figura di e storia.
Y pakico no? Sigur abo tambe lo keda masha fastioso di haya sa di e algun inhusticia cometi den corte.
E pelicula no lo tin un comentario profundo y sofistica riba e fayonan hudicial, pero djis wak con "Clyde" ta entrega su mes plenamente den e buskeda di un retribucion ta basta entretenido.



Esey si, ta un tiki di mas pa bisa cu "Law Abiding Citizen" no tin un argumento facil pa guli. Mientras cu na principio e plan di "Clyde" ta resulta intrigante den su ehecucion, na midi cu e ta expandiendo su 'vengansa' n'e otro personanan cu a contribui cu e asesinonan di su famia no a paga hustamente pa nan delito.
E hechonan ta bolter cada biaha mas y mas, asina hopi cu e diabolico plan di "Joker" den 'The Dark Knight' ta parce di ta demasiado sensiyo.
E tremendo friccion den escena entre Gerard Butler y Jamie Foxx, como e fiscal cu tabatin den su man e caso di su famia, ta aporta basta na un atmosfera basta tenso.
Ambos actor ta desempeña favorablemente den nan respectivo rol y specialmente Butler den su prome rol como viyano.
E director F. Gary Gray ta esun cu ta crea a drama aki den e pelicula "Law Abiding Citizen" cu ta laga e pelicula desaroya na un ritmo hopi rapido y cu ta mantene un constante nivel di suspenso sin permiti ningun hende pensa den e aspectonan mas ilogico di e storia. Pero resumiendo e ta un tremendo pelicula definitivamente cu ta plak bo den bo stoel pa basta rato y ta laga bo cerebro traha hopi, specialmente si bo haya'bo den un situacion asina na un momento di bo bida.







Café Paddock cu bon ambiente mey mey di siman















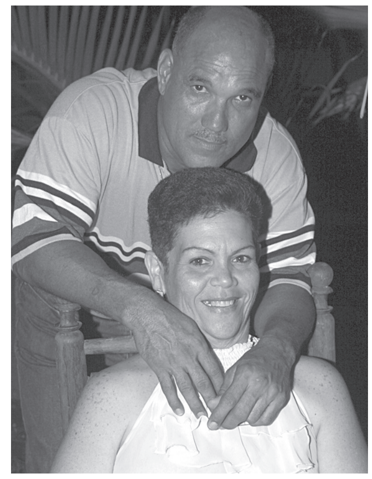



ORANJESTAD – Durante di siman, net pa parti e den dos, Café Paddock tabata yena di ambiente pa asina tur hende por a disfruta di esaki.
Un cantidad di hende tabata presente pa asina disfruta di un bon ambiente di musica y tambe relahacion hunto cu amigo y amiganan.

Wak pa bo mes ya asina bo tambe por pasa disfruta na Café Paddock di e bon ambiente cu nan tin pa ofrece bo ki ora cu ta.

Bon ambiente na Rancho Monte Blanco cu Prive

























ORANJESTAD – E ambiente di Happy Hour ta uno cu ta masha gusta na Aruba y esaki lo no cambia. Y pesey mes Rancho Monte Blanco ta un di esnan mas gusta pa esaki cu nan tremendo ambiente di Happy Hour y e biaha aki e tabata cu e banda Prive.
Cu e dushi estilo y musica varia cu Prive ta presenta un cantidad di hende a balia y disfruta di e bon ambiente y Happy Hour di Rancho Monte Blanco.

Fin di siman cu masha hopi ambiente na Next Door





ORANJESTAD – E fin di siman tabata grandi cu concierto di artistanan internacional. Asina mes despues di tur e actividad nan aki tur hende tabata buscando un otro caminda pa diberti nan mes y Next Door tabata un di e lugarnan aki.

Cu dushi martini y cocktailnan special di cas, esnan presente por a goza di musica dushi paden of sinta pafo den aire liber y disfruta di un gran fin di siman na Aruba yena cu gozo y ambiente





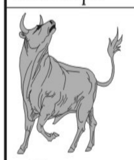




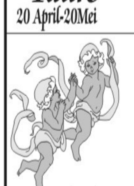



Aries 21 Mrt-19 April

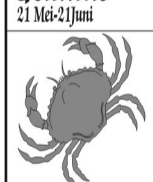
Aries
Un problema real lo por lanta su mes awe si bo kier ta demasiado ambicioso. Tuma bo tempo.


Tauro 20 April-20Mei

Tauro
Conta bo amigonan di bo problema. Nan sa cu tin algo pasando y nan ta cla pa yuda bo.


Geminis 21 Mei-21Juni

Gemini
Bo ta soñando pa un cambio, awo e momento ta corecto pa bo haci esaki. Bo ta cla pe!


Cancer 22 Juni-22 Juli

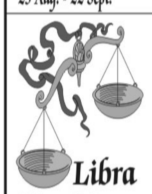
Cancer
Cu tur e cosnan excitante cu ta pasando na e momento aki lo haci cu bo concentracion ta sero.


Leo 23 Juli-22 Aug.

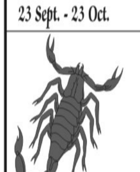
Leo
Tene amistad y cosnan financiero separa, esaki unicamente lo por trece drama.


Virgo 23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Si nan pidi bo pa feedback, no ta mucho critico. Nan ta bastante vulnerable na e momento aki.


Libra 23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Spera cu bo rutina regular lo wordo kibra, ya cu bo tin noticia no spera na caminda pa bo awe.


Scorpio 24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Un fuente di creatividad lo entretene bo henter dia awe, den musica, color, cuminda y poema.


Sagitario 22 Nov. - 21 Dec.

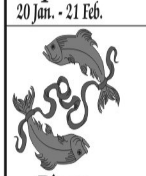
Sagitario
Cuminsa bo dia awe cu algo cu berdaderamente ta haci bo sinti bon. Bo tin mester di esaki awe.


Capricornio 22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Ora cu bo ta compitiendo cu un otro y boso ta cabes cabes, haci uso di bo creatividad pa bay dilanti.


Aquario 20 Jan. - 21 Feb.

Acuario
E placa ta kimando un buraco den bo saco di carson, pero warda un poco di dje pa despues.


Pisces 21 Feb. - 20 Mrt.

Piscis
Tin otronan cu ta sinti mescos cu bo, y lo bo keda sorprende ken esaki nan ta.

4

ACROSS
1. Unbleached color
5. Barnyard clucker
8. Large amount
12. Spiral
13. Spherical body
14. Aloud
15. Oodles
16. Actress Shirley
18. Piece (out)
20. Ceased
21. ___ Rica
24. Whetstone
26. Diamond woman
27. Finger feature
29. Wharf
33. Boxer Muhammad
34. Actress DeGeneres
36. Moreover
37. Old wives' tale
39. Korbut of gymnastics
40. Acme
41. Twilights
43. Reserves, as a hotel room
45. Circular stadium
48. Vane dir.
49. Orchard member, perhaps (2 wds.)
52. Object of adoration
56. Jealousy
57. Nighttime bird
58. Undressed
59. Poor grades
60. "Electric" swimmer
61. Thor and Mars

DOWN
1. Building extension
2. Dove sound
3. Become corrupt
4. Distressed
5. "___ Alone"
6. Time period
7. "Today" network
8. Expressed pain
9. Lacking humidity
10. Coherent
11. Winter coaster
17. Author Deighton
19. Carol of "Taxi"
21. Seafood delicacy
22. Greasy
23. Narrow opening
24. "Head for the ___!"
25. Cassini of fashion
28. Burn-soothing plant
30. ___ von Bismarck
31. Prepare dinner
32. Keystone ___
35. Captures
38. Higgins and Hudson
42. Large cistern
44. Indebted to
45. Emulated
46. Russo of "Outbreak"
47. Waterspout spot
48. Offer for money
50. Caviar base
51. Sheep mom
53. Batman and Robin, e.g.
54. Weird
55. "___ Misérables"

1	2	3	4	■	5	6	7	■	8	9	10	11
12				■	13			■	14			
15				■	16			17				
■	■	■	18	19		■	■	20				
21	22	23		■	24	25				■	■	■
26			■	27	28			■	29	30	31	32
33			■	34				35	■	36		
37			38	■	39				■	40		
■	■	■	41	42			■	43	44			
45	46	47			■	■	48			■	■	■
49					50	51		■	52	53	54	55
56				■	57			■	58			
59				■	60			■	61			

Solution on page 139



SUDOKU PUZZLES

8		2			1	4		5
1	4			9		7		3
	9			2			6	
	5		3			8		
6			9		7			1
		8			2		4	
	6			3			1	
7		3		5			8	6
4		5	1			2		7

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

8	3	2	6	7	1	4	9	5
1	4	6	8	9	5	7	2	3
5	9	7	4	2	3	1	6	8
9	5	1	3	4	6	8	7	2
6	2	4	9	8	7	3	5	1
3	7	8	5	1	2	6	4	9
2	6	9	7	3	8	5	1	4
7	1	3	2	5	4	9	8	6
4	8	5	1	6	9	2	3	7

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Cheung

Botica na warda

Oranjestad:
Botica del Pueblo
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



16 Ocean Dream
17 Zuiderdam
19 Statendam
20 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Energia grandisimo a domina den presentacion di Paulina Rubio







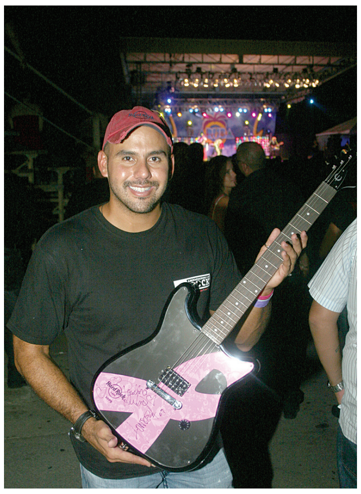




Diabierna anochi mes 'La Chica Dorada' e energetica Paulina Rubio a subi stage y a 'rock the night' durante di su presentacion. Presentando algun di su exitonan combina cu esnan di su produccion nobo Paulina a duna un presentacion sumamente energetico.

Esnan cu no tabata conoce Paulina Rubio a conoce den su miho presentacion durante di Aruba Music Fest. Tabata tin te hasta turistanan di Mexico cu a yega Aruba pa disfruta di su concierto.


















ICE CREAM
Nestlé
Gana cu Nestle
Ice Cream
Gana Premionan Electronico
cu Nestle Ice Cream.
1 Sony TV 40" LCD
1 Acer Laptop
1 Apple i-Pod
2 Nintendo DSi
entrega 2 tapa di Ice Cream Gold Edition di 16oz of 1 tapa di Ice Cream Gold Edition 56oz of 64oz of 1 tapa di Nestle Blue 48oz y ricibi un coupon y yena bo nomber, adres y telefoon y participa den e campaña di ICE CREAM
Cambia e tapanan pa un coupon na Martijn Trading Company N.V. den Italiestraat 1 na Eagle, di 8or te cu 12or di merdia y 1or te cu 5or di atardi.
Sorteo lo ta dia 30 di october 2009



DEPORTE

Aruba Domino Bond ta participa e scorenan di play-off 2009

Programa di weganan

Pagina 3

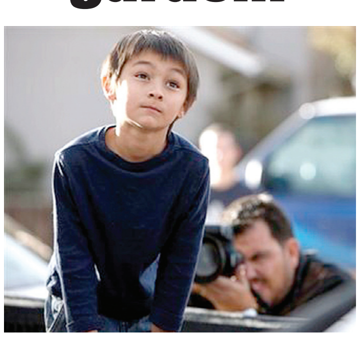
LATINO

Brasil obtiene un asiento en el Consejo de Seguridad de la ONU

Pagina 12

INTERNACIONAL

Mucha homber "perdi" den baloon haya scondi den garashi



Pagina 14

Awe lo enfrenta Santo Domingo

Seleccion di futbol femenino ta gana y perde na Corsow



WILLEMSTAD- Despues di a haya un sota di 8-0, contra di e reggae girlsnan di Jamaica, ajera nochi nos muchanan a logra vence Antiyas cu e score di 4-0. Tur cos ta mustra cu nos muchanan a climatisa y ban mira kiko lo bai pasa den nan ultimo wega awe diabierna, ora nan enfrenta e merengueronan di Santo Domingo.

Si nan gana, esaki ta nifica cu nan lo pasa pa e siguiente buelta, ban spera cu esaki lo ta e caso. Di aki banda nos ta desea e damitanan di seleccion nacional di futbol hopi exito. Suerte na nos Team di Aruba.

TTT tercer Betico Memorial Ride

SANTA CRUZ- Pa di tercer aña TTT ta organisa e Betico Memorial Ride cu e aña aki lo tuma lugar riba e fechanan 6,7, y 8 di November 2009.

Dia 6 Nov 2009 6' or pm-1'or am: Inscricion y baile na Urataca Center;

Dia 7 Nov 2009 10'or am-3'or pm: Big Twin Bike Wash & Show na Big Twin;

6' or pm- 10' 0r pm: "Poker Run Dodo Farro" salida Big Twin;

7' or pm: entrega di placa di reconocimento "Nos Tata Theodoor Dodo Farro The Rider" na Centro di Bario Noord;



10' or pm: Final na Café' the Plaza cu banda Tsunami;

Dia 8 Nov 2009 9:30 am – 10:30 am: Desayuno y salida na Napa Autoparts Shaba;

10:30 Salida "TTT TERCER BETICO MEMORIAL RIDE"

1' or pm – 3' or pm: Entrega Reconocimento na tur club participante Di Aruba,Boneiro,Corsow,Merca,Colombia y Venesuela na Centro di Bario Brazil;

3' or pm – 5' or pm: ultimo parti "TTT TERCER BETICO MEMORIAL RIDE 2009"

Cu final na Differente bar/rest na Palm Beach.

Bini uno bini tur y aporta na e TERCER BETICO MEMORIAL RIDE y disfruta di nos dushi Aruba

BON DIA Aruba
• Deporte • Social • Suceso • Cultural
BON DIA Aruba
www.bondia.com

Sprite Angels ta gana su di tres titulo di campeon di Dutch Caribbean Softball Tournament

PHILLIPSBURG- Sprite Angels a biaha recientemente pa participa den e di 8 Dutch Carribean Ladies Softball Tournament cu e aña aki a tuma luga na St.Maarten.

Sprite Angels kier a gradici tur e sponsornan entre otro Balashi cu productonan Sprite, New India Insurance, Lotto pa Deporte, Aruba Tourism Authority, Digicel, Pedro Tromp kendenan a yuda di un manera of otro pa haci e biahe aki possibel.

Sprite Angels a logra bira campeon di e torneo aki pa di 3 aña consecutivo caminda cu e ekipo di Aruba, . Sprite Angels a gana 4 wega y perde 1 pa asina yega final na prome luga.

E teamnan cu a participa ta The Champions y The Treasure di Curacao, The Flame y Soualiga Sisters di St.Maarten, St. Croix un team y e ekipi di Sprite Angels di Aruba.

RESULTADONAN

Sprite Angels vs The Champions CORS = KO 11-0
13 Hit- 0 Error
Pitcher Ganador Enrika Martinus
Helene Rasmijn, Windy Young i Magdalena v/d Berg di 3-3, 1x Homerun Windy Young y Magdalena v/d Berg.

Sprite Angels vs St. Croix = 17-8
15 Hit- 5 Error
Pitcher Ganador Milburga Martinus
Helene Rasmijn, Judit Violenus i Windy Young di 3-2. 1 x Homerun Windy Young
Irena Balijn, Magdalena v/d Berg i Marlien Kock di 4-2.

Sprite Angels vs The Flames SXM = BLK Out 16-0
12 Hit- 0 Error
Pitcher Ganador ILse van Aanholt
Zulaika Pena 3-3,
Marlien Kock 2-2 incluyendo 1 Homerun,
Magdalena v/d Berg 3-2 Incluyendo 1 Homerun,
Valentina Luidens i Xiomara Rasmijn 1-1.

Sprite Angels vs Soualiga Sisters SXM = 5-3
12 Hit- 4 Error
Pitcher Ganador Enrika Martinus
Milburga Martinus 2-2
Marlien Kock, Valentina Luidens i Helene Rasmijn 3-2

Sprite Angels vs The Treasure CORS= 2-6
4 Hit- 1 Error
Pitcher Perdedor Geraldine Pers
Geraldine Pers 1-1
Zuliaka Penja, Dora Luidens i Sue-Ann Schwengle 2-1

Final
Sprite Angles vs The Treasure CORS= 11-9
12 Hit- 3 Error
Pitcher Ganador Milburga Martinus
Helene Rasmijn 2-2
Irena Balijn, Valentina Luidens i Judit Violenus 3-2
Irena Balijn, Valentina Luidens i Xiomara Rasmijn 1x Homerun.

Como MVP di e torneo a keda nombra Helen Rasmijn di Sprite ruba y e titulo di Champion Batter a baiy pa Curacao The Treasure.









Aruba Domino Bond ta participa e scorenan di play-off 2009

Programa di weganan







ORANJESTAD- Diabierna 9 di OCT play-off 2009 a cuminsa na C.B.N/Noord cu e wega Noord Stara "Pizza Hut" DT.contra di A.T.C.O. DT.

Na halftime e score tabata 7 pa 6 pa Noord Stara "Pizza Hut DT, cu e score di 13 pa 12,
Noord Stara "Pizza Hut"DT ta gana A.T.C.O. DT.
Aruba United DT. ta topa cu Ottley`s Stars DT.na Juventud Tanki Leendert. Akinan Aruba United DT. ta sali vencedor cu e score di 13 pa 10.Na halftime Aruba United tabata gana cu e score di 7 pa 3.
Play-off a sigi diadomingo 11 di OCT na C.B.N/Noord caminda Noord Stara "Pizza Hut"DT a gana Aruba United DT cu e score di 13 pa 9.
Noord Stara "Pizza Hut"DT tabata gana na halftime cu score di 7 pa 3.
Na Sportboys Club a hunga Ottley`s Stars DT cu A.T.C.O. DT y aki Ottley`s Stars DT ta gana A.T.C.O. DT cu e score di 13 pa 10. Na halftime e score tabata 7 pa 3 pa e ganadornan.

STANDING

E standing te aworaki ta mustra Noord Stara "Pizza Hut"DT cu 2 hunga y 2 gana, sigui, pa Ottley`s Stars DT cu 2 hunga,1 gana y 1 perdi. Aruba United DT cu 2 hunga,1 gana y 1 perdi. A.T.C.O.DT. cu 2 hunga y 2 perdi.

WEGANAN

Play-off ta sigi diasabra awor 17 di Oktober caminda Noord Stara "Pizza Hut"DT. ta topa cu Ottley's Stars DT pa 19;45 na Juventud Tanki Leendert.
E otro wega lo ta na Sportboys Club pa 19;45 caminda ta hunga Aruba United DT contra A.T.C.O. DT.
Ta recorda e hungadornan di Old Parr DT cu nan tin cu para referee diasabra 17 di Oktober na Sportboys Club.
Tur amante di domino ta wordo invita pa bin apoya nan timnan pasobra play-off 2009 a cuminsa.



Shane Pappers y Shiffaro Hasselhoef di Tiger Taekwondo Academy ta cla pa e di 10 Disney's Martial Arts Festival 2009

ORANJESTAD- Tiger Taekwondo Academy no a perde di manda su atletanan den exterior pa asina nan por bira mas mihor den Taekwondo a dicidi di recuada fondo pa asina por manda e atletanan pa e 10th Disney's Martial Arts Festival cu ta tuma lugar na Orlando dia 16-18 di Oktober.

Teo Rodriquez kende ta trainer di e scol Tiger Taekwondo Academy tin su atletanan na waterpass. Mirando e desaroyo di Tiger Taekwondo Academy nos por papia di un clinica di atletanan cu prospecto. Tur cu a acudi cerca Tiger Taekwondo Academy a resulta pa ta campeon den tempo corto cu ta resulta di destaca den exterior. E aña aki mes Shane Pappers a gana Oro na Surinam y awor e ta bai te Orlando den buskeda di e otro Oro.

Shiffaro Hasselhoef ta destacando aki na Aruba den varios campeonato cu a wordo organisa pa Brazil Taekwondo Stichting unda cu tabatin Curacao y Surinam presente.

E ultimo aña Tiger a suta so cu premio, unda cu nos scol ta sali Best Team. Tur esaki ta e amor cu ta wordo dedica na e atletanan cu nos por wak atras di un bon trabou haci. Recientemente Tiger Taekwondo Academy a muda di localidad.

Antes nos tabata duna les na HardCore Gym situa na Camacuri. Awor nos a muda desde siman pasa pa Seroe Biento, scol Conrado Coronel. Nos training ta tur diamars y diahuebs for di 6'or pa 7'or di anochi, mucha te cu 13 aña y 7'or pa 8'or di anochi hoben for di 14 aña bai ariba.

Semper por jama tocante di Taekwondo cell: 660-8577.

Shane Pappers kende a pone drama na Surinam y despues na Aruba, lo bai pone nan tap dance na Orlando. Shane ta cla pa cualkier contrincante.

Un danki ta bai na tur cu a haci e biahe di Shiffaro Hasselhoef posibel.

Aruba por conta cu nos tigernan lo haci un bon trabou na Orlando. No pasobra mi ta nan trainer, pero nan ta un di e mihornan cu Aruba tin y cerca Tiger Taekwondo Academy nan a wordo descubri. Nan no ta bai si nan no ta bon prepara. Sigur cu si nan por y lo haci e diferencia. E confiansa ey mi tin den nos arto Klaber.



Shane Pappers trainer Teo Rodriquez y Shiaffaro Hasselhoef


Aki por mira Shiffaro Y Shane halando otro cu scop.





• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Galiña den Biña

Ingredientenan:

- **1 galiña di 2 pa 3 lbs. corta na pida**
- **½ cup di biña blanco seco Partager**
- **½ cup di hariña blanco**
- **3 cuchara grandi di azeta dushi**
- **½ cup di carnisa, corta chikito**
- **4 wortel, geslice diki**
- **8 siboyo chikito**
- **4 prei, geslice**
- **1 tenchi conoflok, machica**
- **¼ cup di cognac, keinta Martell**
- **¼ cup di peterseli cora chikito**
- **½ lb. di mushrooms fresco of frozen**
- **1 telep di salo**
- **½ telep di pepper**

Preparacion:

Tempera e galiña den e biña pa por lo menos 2 ora. Saca e pida nan di galiña afo y seca nan cu papel di cushina. Warda e biña. Pasa e galiña den e hariña. Keinta e azeta den un planchi grandi of weya di hero. Hasa e galiña pero no lag'e bira hopi bruin. Saca e galiña afo y agrega e carnisa, siboyo, wortel, prei y conoflok. Hasa nan un tiki. Baha e candela y pone e galiña bek den e planchi y basha e cognac ariba dje. Drei cu un cuchara di palo y agrega e peterseli, salo y pepper. Agrega e biña y tapa e planchi of weya. Smor e pa 40 minuut. Agrega ½ lb. di mushrooms y bira e pidanan di galiña. Laganan sigui smor pa 20 minuut mas.

Bon Appetit!

Entregamento di bala di futbol na clubnan miembro di AVB y Lifida











ORANJESTAD- Diamars anochi den Angel Bota Technical Center na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord tabatin entregamento di balanan di futbol na e clubnan miembro di AVB y Lifida.

E balanan aki a wordo entrega door di Ministro Ramon Lee y a regala e clubnan e balanan. Tur e clubnan a ricibi varios bala pa locual nan ta masha agradecido ya esaki lo alivia e gastonan di clubnan enormemente.

E balanan aki a wordo patronisa pa Fundacion Lotto pa Deporte. Tambe Lotto pa Deporte lo patronisa cada ekipo di Lifida cu dos uniform ya cu no ta tur ta ricibi sponsor di comerciantenan.

E clubnan cu falta gol pa weganan di Lifida por haci un peticion pa esaki. Tur cos ta planea caba pa e entrenadornan y dirigentenan hanja un recompensa pa e tempo y energia cu nan ta hinca den deporte voluntariamente.

Formacion di cuerponan tecnico cu mas conocemento pa asina por ta miho



prepara pa competencianan. Mantencion di e terenonan den condicion obtimal ta necesario debi na cu tin varios obhetonan cu ta stroba entrenamento y weganan debidamente.

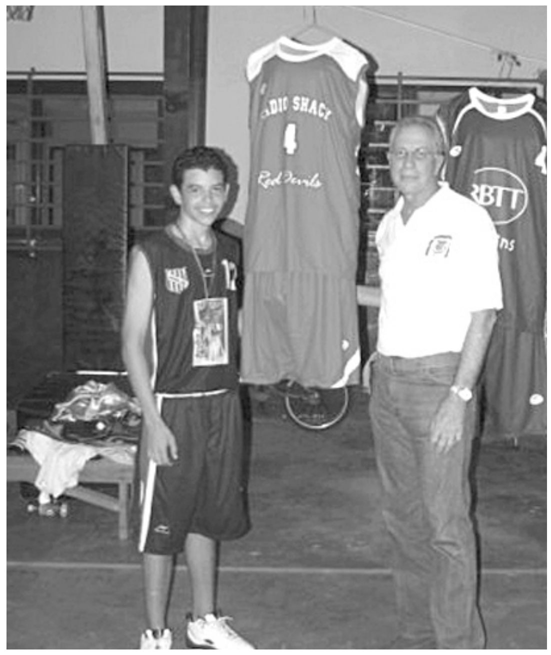
Ta di spera cu e Ministro di Deporte entrante lo juda deporte cu e mesun entusiasmo cu Min Ramon Lee y Lotto pa Deporte tabata haci den deporte.

Sr Rufo Kelly, presidente di AVB, a trese padilanti cu dia 16 pa 26 di november lo ta na Aruba expertonan di Hulanda pa build up e conocemento di entrenadornan pa asina trata na eleva nos futbol.

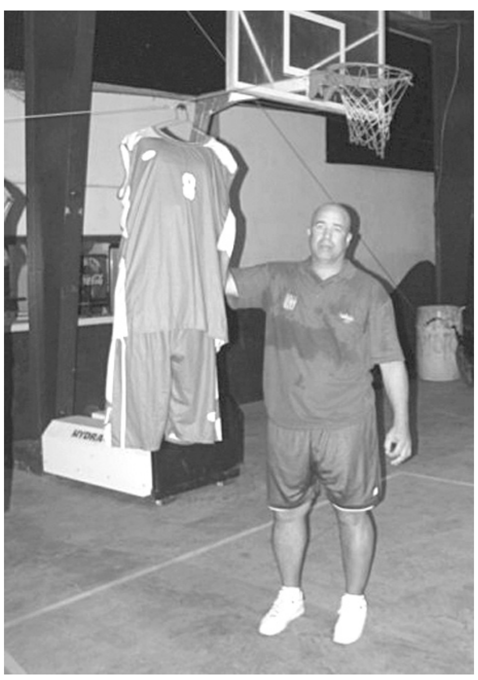
Teamnan di Aruba Jrs a haña uniform nobo

RBTT, Radio Shack, Banco di Caribe y Dollar Rent-A-Car ta sponsor 5 equipo









ORANJESTAD – Tene mucha for di caya y ocupa cu algo positivo y saludabel no ta facil y manera nan ta bisa. . . e ta tuma henter un pueblo pa salba un mucha.

Aruba Juniors ta hopi consiente cu e mester tur ayudo cu por, pa por tene bibo su movimiento y tene den practica su slogan . . . “un famia”.

E departamento di basketball di Aruba Juniors ta consiente cu pa interesa hobennan den su programa di basketball e ingredientenan mester ta atractivo pa asina nan bin cancha y sigui bin train. Pa cumpli cu e ser atractivo tin hopi ingrediente y un cu ta halto den prioridad ta cu e teamnan mester ta bunita uniforma. Un bon uniform y ambiente den team ta sembra fraternidad, teamwork y orguyo.

Mientras cu e lidernan ta traha riba un base boluntario y e club ta suministra e infrastructura adecuado y simpatico pa train y hunga, si no ta pa e boluntad di sponsornan cu kier sera un partnership cu e programa di basketball, lo no ta posibel pa completa e programa den un forma responsabel.

RBTT y Radio Shack a regresa como sponsornan principal, mientras cu Banco di Caribe y Dollar Rent-A-Car a bira e sponsornan nobo pa adopta un team.

Den miras di un campeonato nobo organisa pa e Liga di Basketball y e hecho cu tur e teamnan ta na turno pa hanya uniform nobo, Aruba Juniors a hasi un pedido grandi pa uniforma 6 equipo. RBTT a keda cu su equipo Marlins den division di cadet, mientras cu Radio Shack a mantene su equipo di Red Devils den cadet y a amplia su sponsorship cu su team Blue Devils den division di A-klas.

Banco di Caribe Pirates ta bira e doño di e team di Pasarella y Dollar Rent-A-Car Bulldogs ta ilustra e camiseta di e team di junioren. Tambe e equipo di Masters a hanya un set di uniform nobo, aunke cu nan no tin un sponsor comercial, sino esun di Aruba Juniors mes.

Mirando cu ta trata aki di un situacion cu tanto uniform nobo a yega parew, e club a organisa un anochi pa exhibi e modelonan na su membrecia y na e sponsornan. Presidente di e division di basketball Tom Pietersz a mustra riba e importancia cu un sponsorship ta nifica pa e programa di basketball y e resultado exitoso cu Aruba Jrs a book pa hopi aña caba di forma lider for di e hobennan. Cu mayan nan por ta un bon yiu na cas, un bon alumno na skool y un bon persona den nos comunidad, cla pa tuma iniciativa y cla pa carga responsabilidad.

Otro miembro di e comision, Emile Herde a splica riba e programa di basketball cu ta cuminsa na edad di mini y ta sigui pa tur edad. Managing Director di RBTT Edna Faro, kende tabata un activo hungador di basketball pa teamnan di San Nicolas a relativa den un bunita forma su experiencia y e significacion con importante deporte ta, pero special e deporte di basketball cu tin suficiente contacto fisico tin un efecto grandi den e formacion di caracter di un persona.

RBTT pa basta anja caba ta un partner den e programa di formacion di Aruba Juniors y na yegada di Edna na e club di biaha el a asumi un rol activo den yuda e miembronan di e comision pa prepara e uniformnan prome cu nan develo.



Boy Lacle, Managing Director di Banco di Caribe tambe ta un cara conoci den e mundo di basket. Ela hunga basket for di mucha y pa basta aña e tabata topscorer di nos isla den diferente division y a sigui hunga te na edad grandi. Boy a splica con importante disciplina ta den cualkier sport. Sin disciplina un hungador no por focus pa mehora su mes, ya cu su atencion ta riba otro cos.

Si bo kier bira echt bon, deporte ta exihi hopi disciplina di un persona, pero e fruto cu e ta duna ta un experiencia cu bo no por iguala y ta solamente ora cu bo pasa aden por lo realisa tambe con dushi e ta.

E ta premira cu e team bao direccion di coach Sandra Croes kende tin un track record impresionante como coach, cu e team lo hasi un bon trabao, si mira nan prestacion di anja pasa.

E sponsor mas nobo den e famia di Aruba Juniors ta Dollar Rent-A-Car y nan Bulldogs lo debuta e anja aki den e campeonato di junioren. Gerente General Oslin Henriquez ta mira den su patrocinio di Bulldogs un continuacion loke ela bin ta hasi pa fomenta deporte entre hobennan den nos comunidad. Sigur cu su yiu Oslin Jr hungador di cadet tabatin un “finger in the pie” den sponsor e team interesante aki cu otro anja elo join despues di promove di edad.

Pa clausura, presidente di Sportvereniging Aruba Jrs Luis Tromp a splica cu ta masha importante pa un club tin un bon facilidad, pero mas importante cu tur cos, ta pa tin movimiento humano cu ta accentua e utilidad y importancia cu e club aki tin den e comunidad.

Mirando con ocupa e club ta, Aruba Jrs ta orguyoso di ta sirbi e proposito aki cu hopi exito y ta traha duro pa mantene y mehora su facilidad pa asina e atletanan ta sinti nan mes stimula pa sigui bin club, sea ta pa basketball, little league, softball of otro recreacion deportivo.

Competencia di tiro organisa pa Aruba Practical Shooters tabata uno exitoso





Categoria Damas: 1. Laura Poeteray

Categoria Open: 1. Kenneth Lacle
2. Herbert Lynn
3. Dario Penja



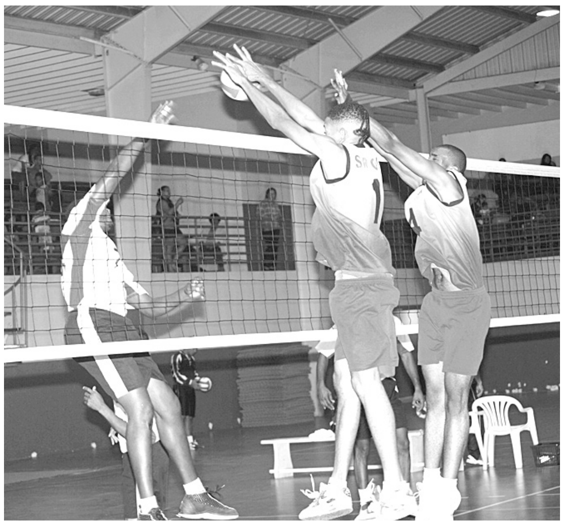


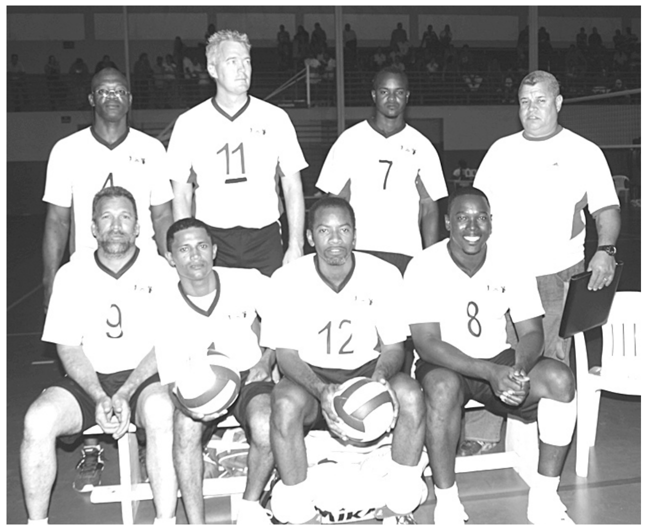
WELA- Diadomingo ultimo, e organisacion di Practical Shooters a organisa un competencia di tiro pa tur su miembronan, esaki ariba cuater stage.
Un biaha nos por a mira cu e bataya tabata uno fuertisimo den tur categoria.
Pa ser exacto november 1, lo bai tin un competencia grandi cu tur ta spera anciosamente riba dje, ta bai tin 4 stage, pues un yamada pa tur hende entrena duro for di awor aki caba.
Resultado di competencia:

Categoria Production: 1. Frank v/d Lende
2. Dinesh Matani
3. Audey Bronstein

Categoria Standard: 1. Giovanni Heyliger
2. Wiwi Marchena
3. Deo Fluonia

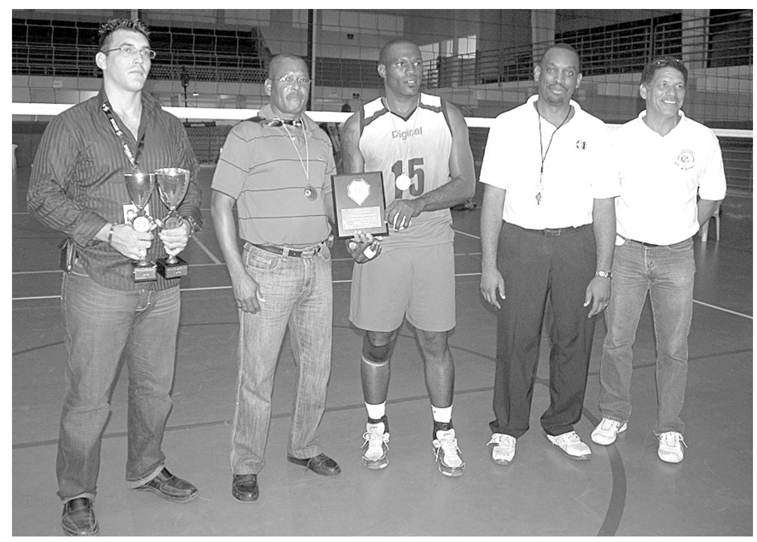
Final intercambio di volleyball entre teamnan di Aruba y Sithoc di Curacao



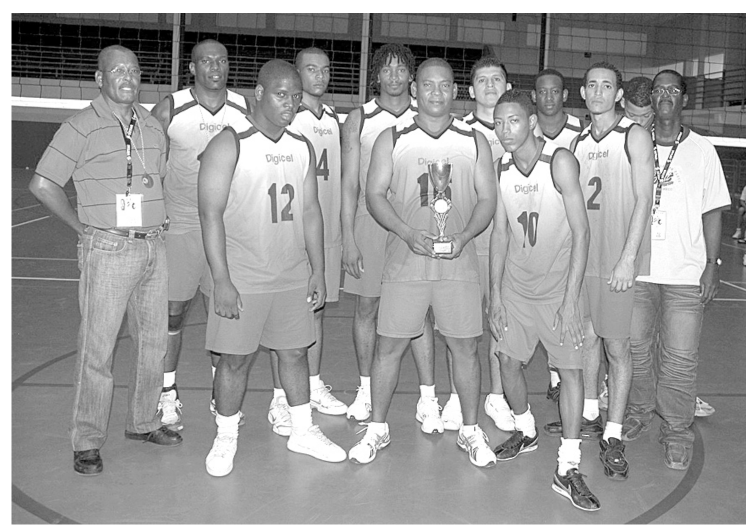


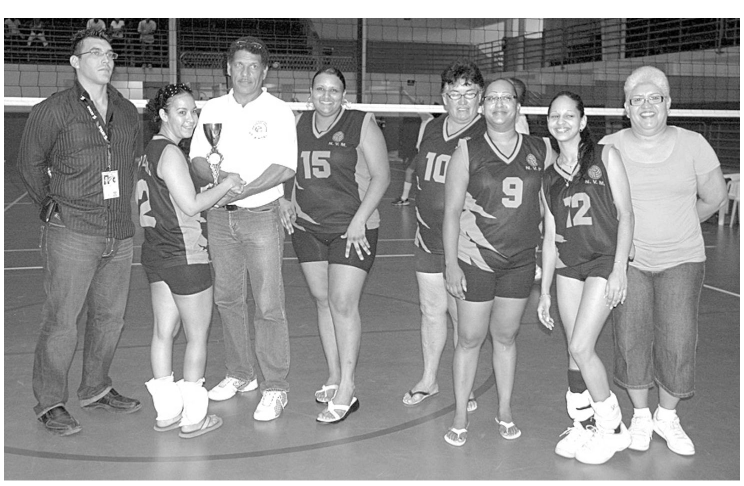












SANTA CRUZ- Durante weekend cu a pasa tabatin den Centro Deportivo Libertador Betico Croes partidonan di volleyball intenacional entre Aruba y Curacao. Di Aruba a participa na e torneo aki den categoria di damas: Noord Volley Masters y Gazelles mientras cu Curacao a wordo representa pa Sithoc cu dos ekipo, esta Sithoc 1 y Sithoc 2. Den cabayeros tabatin e ekiponan Centro di Bario Noord, La Fama y Atom Boys y di Curacao e ekipo di Hoofdklasse Sithoc.
Diabierna y diasabra anochi tur ekiponan a enfrenta otro pa dicidi cual di nan lo topa otro den final diadomingo.
Den categoria di damas e dos ekiponan di Aruba, NVM y Gazelles, a elimina e dos ekiponan di damas di Sithoc pa asina enfrenta otro den final.

Pa Gazelles tabata facil pa bai cu e victoria ya cu Noord Volley Masters no a brinda mucho resistencia. Den e final di Damas, Gazelles a gana NVM pa bira campeon y NVM a keda subcampeon.
Den categoria di cabayeros dos ekipo di Aruba, CBN y Atom Boys, a keda elimina pa e final bai entre e ekipo di La Fama y Sithoc.

Akinan e hobennan di La Fama a demonstra nan capacidad, energia y corahe pa bin gana Sithoc di Curacao pa asina bira campeon Cabayeros di e torneo.
E publico por a gosa di tremendo weganan di volleyball cu bunita hugadanan pero lastima cu cada rato si ta desea di bebe of come algo mester bandona Centro Deportivo Libertador Betico Croes pa bai busca esaki den vecindario. Tampoco tabatin un mike (microfoon) disponible pa asina e organisadornan por a cumunica cu e publico.
Un bon trabao di e organisadornan. Na e team di SITHOC, a entrega un medaya na e dos coachnan di e team. SITHOC di su parti a haci entrega di un plakaat di aprecio na AVA pa e bon trato y organisacion. Un torneo cu a bai sin ningun problema.

Otro siman AVA lo informa tur medio di prensa ariba e fecha oficial di e inicio di campeonato di Volleyball ya cu AVA mester reuni un biaha mas pa cuadra algun aspecto di e campeonato cu a surgi na ultimo ora pero despues di e reunion tur medio di prensa lo wordo comunica ariba e cambio di fecha cu tentativamente lo ta dia 21 di October proximo.

AV Sparta ta mira bek riba un "Training's Camp" exitoso na Aruba





DAKOTA- E atletanan di AV Sparta tabata tin e oportunidat valioso pa desaroya nan mes den e ramo di atletismo durante un "Trainings Camp" cu a tuma lugar di dia 5 pa 9 oktober na Aruba.

Riba iniciativa di AV Sparta Corsou y cooperacion di club di atletismo AAC (ARUBA) y Ostrich (BONAIRE) a organisa un programa bon balansa pa tur e atletanan di Bonaire, Corsou y Aruba cu a participa.

Meta principal di e "Trainings Camp" ta pa engrandece, promove, stimula y apoya e atletanan den e categoria psycho motorico(tecnico/ físico), social-afectivo y cognitivo (sickoligico) dunando tur e atletanan aki e chens pa entrena riba cada atleta su nivel y e disciplinanan cu nan ke specialisa nan mes aden.Ademas e atleta por engrandece su conocemento den tur e categorianan ariba menciona.

E prome dia e muchanan tabata tin un apertura sumamente impresionante. Tereno di stadion tabata colorido. E anochi ey e muchanan a competi den nan categoria riba diferente disciplina. Na final a saca e ganadornan di cada categoria. Nan a ricibi un medaya y un certificado IAAF Kids Athletics.

E atletanan no solamente a entrena den stadion pero tambe na Parke Nacional Arikok y Westpunt p'asina nan por a experencia e diferente aspectonan tecnico di atletismo y alavez conoce varios parti di Aruba. Disciplinanan manera ousha bala, tira disco, sprint y relevo tur a keda practica durante e dianan aki.

Tambe e atletanan tabatin e oportunidad pa evalua nan prestacion pa medio di un video cu a graba durante di e dianan di entrenamento.

AV Sparta ta yama DANKI na Club di Atletismo Ostrich (Bonaire), AAC (Aruba) y tambe Special Olympics Aruba pa e parti organisatorio y hospitalidad cu nan a brinda nos (AV Sparta) durante e 4 dianan di "Training's Camp".

E plan ta pa den futuro sigui ku e intercambionan entre e islanan ABC.



Balashi su torneo di softball 10 aña di aniversario den su weekend final

ORANJESTAD- Diabierne lo cuminsa cu e weganan final di e Ronda Eliminitario di "Balashi su Torneo 10 Anja di Aniversario" pa asina saca e finalistanan cu lo hunga e gran finalnan di e diferente poolnan Diadomingo venidero riba Aruba Jrs. Ball Park.
Pa resumi con e weganan ta desarollando durante e ultimo dos week-end nan.. Ta asina cu e Pool di Damasnan e final lo wordu hunga entre "Flash" y "Make Me Scense" cual wega ta programa pa 9.30 di mainta , e dos equiponan a pasa pa e final ganando di "Diet Coke Sweet Devils y "Sprite Angels" respectivamente. Den e Pool di Liga Mayor, "Astros Budweiser" y " Infinity Classic" lo hunga e final Diadomingo 1.15 merdia, pa pasa pa e final aki, "Astros Budweiser" a gana "San Nicolas Mover" y " Infinity Classic" a tuma cuenta di "Balashi Surprise".

E otro tres Poolnan, ainda ta pendiente di e resultado di e weganan di Diabierne y Diasabra. Den Pool di " Meta Corporation" e wega entre "Crystal Casino" y "Atco" lo determina cual di e tres equiponan aki lo pasa pa e Final." Atco" tin record 1-0 , Hotel 1-1 y Casino 0-1.

Casino mester gana pa forza un triple empate pa asina determina a base di averaje di careda cual di nan tres lo bai final, si "Atco" gana, e final lo bai entre "Atco" vs "Hotel" pa 11.15 mainta.Den e Pool di Novatos A, " Royal Power" ya ta clasifica cu dos Victoria y ainda "T.L. Giants", "Guess Power" y "Quisqueya" lo depende di e resultado di nan weganan pa wak kende lo bai hunga e final contra di "Royal Power" pa 4.45 atardi. "Quisqueya" cu record di 0-2, lo enfrenta"Guess Power" cu tin record di 1-1, "Quisqueya" mester gana pa nan por keda cu chance di bai final y ainda dependiendo di e candeloso encuentro entre "Royal Power" (2-0) vs."Tanki Leendert Giants" cu tin record di 1-1.
E dos candeloso encuentronan aki lo ta diabierne 7.00 y 9.00 di anochi respectivamente. Si "Guess Powers" gana di "Quisqueya" y "Royal Powers" gana di "T.L. Giants", e gran final lo bai entre nan dos "Royal Powers" vs. "Guess Powers".

E situacion entre e equiponan di e Pool di Novatos B ta practicamente mescos, e unico equipo cu practicamente ta clasifica ta "Salo Park" cu record di 2 -0, e otro tres equiponan, "Balashi Bad Devils" 1-1, "Wadarikiri Boys" 1-1 y "Sin Miedo" 0-2, mester gana nan encuentronan pa por yega na e gran final, e weganan aki lo ta Diasabra merdia cuminsando 1.00 di merdia.."Salo Park" vs "Wadarikiri Boys" y "Balashi Bad Devils" vs "Sin Miedo".
E gran final lo ta bou di e animacion Musical di e Banda "On Cue" a partir di 3.00 p.m. y nos lo tin bunita premionan pa tur presente, Petchi - T-Shirts – Face towels, etc.Bar y Cushina lo sigui Hot Hot y Mike Disco lo zorg pa e bon ambiente.
Un y tur ta wordu invita pa ta na "Aruba Juniors Ball Park" e week-end aki, Diabierne anochi, Diasabra merdia y Diadomingo henter dia pa Gran Final di "Balashi su 10 Aña di Aniversario di Softball Tournement".

Honduras, en busca acuerdo final sobre futuro Zelaya



El depuesto presidente de Honduras, Manuel Zelaya, participa en una reunión en Tegucigalpa, 15 oct 2009. REUTERS/Edgard Garrido

TEGUCIGALPA (Reuters) - Un acuerdo final para superar la crisis de Honduras desatada por el golpe de Estado estaba en suspenso el jueves, mientras los negociadores trataban de definir el espinoso tema del eventual retorno al poder del derrocado líder Manuel Zelaya.

Los representantes del Gobierno de facto y del depuesto mandatario estaban confiados en que la salida a la crisis, que divide al país, se encontraba a la vuelta de la esquina tras haber alcanzado el miércoles un acuerdo preliminar sobre siete de los ocho puntos del pacto.

Pero sobre el punto medular del acuerdo, el regreso de Zelaya al poder después de haber sido depuesto por militares el 28 de junio, las posiciones seguían divididas.

A pesar de que un asesor del depuesto mandatario dijo que se había alcanzado el miércoles un consenso total en el texto del acuerdo, el equipo negociador del presidente de facto Roberto Micheletti sostiene que todavía no se ha llegado a coincidencia sobre el retorno de Zelaya al poder.

Sin embargo, los representantes parecían hacer esfuerzos por llegar a un acuerdo. En un receso, los negociadores de Zelaya partieron el jueves por la tarde para reunirse y hacer consultas con el derrocado presidente.

"Vamos a retomar otra vez la mesa de las negociaciones (...) para escuchar las propuestas y contrapropuestas", dijo a periodistas Víctor Meza, de la comisión negociadora de Zelaya, desde la embajada de Brasil en Tegucigalpa, donde el líder está refugiado.

Zelaya fue derrocado y expulsado del país a punta de rifle bajo el argumento de haber violado la Constitución con sus intentos de convocar a un referéndum para reformar la carta magna a fin de allanar camino para la reelección presidencial, una consulta que había sido prohibida por la justicia.

Después de infructuosas negociaciones diplomáticas en Costa Rica, Zelaya volvió clandestinamente a su país y se refugió en la embajada brasileña, que está cercada por decenas de militares y policías con órdenes de arrestarlo.

Sin embargo, desde hace una semana, con la mediación de la Organización de Estados Americanos (OEA) las partes se volvieron a sentar a la mesa de diálogo, aunque la restitución de Zelaya antes de las elecciones del 29 de noviembre sigue siendo la manzana de la discordia de las negociaciones.

"No hay absolutamente ninguna propuesta definitiva, hay una serie de propuestas que se están discutiendo (...) no hay ningún rompimiento de las negociaciones", dijo a Reuters la negociadora Vilma Morales, del equipo del Gobierno de facto.

Micheletti ha dicho que Zelaya debe rendir cuentas ante la justicia por violar la Constitución y que es la Corte Suprema quien tiene que decidir si se restituye al líder derrocado en el poder.

"Mantenemos firmes en el reclamo de la restitución al poder del presidente Manuel Zelaya tal como se establece en el acuerdo de San José respaldado por la comunidad internacional", dijo a periodistas Mayra Mejía, negociadora del equipo de Zelaya, antes de entrar a la reunión el jueves.

Disponen investigar caminata de Fujimori fuera de su celda en Perú

LIMA (AFP) - Fotografías del ex presidente peruano Alberto Fujimori paseando fuera de su celda y al margen del área permitida en el interior de una base policial donde cumple prisión obligaron a las autoridades a disponer este jueves una rápida investigación.

"He pedido una investigación y si hay alguien a quien sancionar se sancionará", dijo el ministro de Justicia, Aurelio Pastor, quien descartó que pueda existir un peligro de fuga del ex mandatario de 71 años. "No hay absolutamente peligro de fuga", afirmó.

Las imágenes fueron difundidas por el programa de televisión Prensa Libre de América Televisión la noche del miércoles y publicadas este jueves por el diario La República.

El ministerio del Interior dispuso en un comunicado que la Policía Nacional "realice una exhaustiva investigación sobre la actuación" del coronel Germán Flores, jefe de la sede de la Dirección de Operaciones Especiales de la Policía, donde está preso el ex gobernante.

En las dos fotos, se ve al oficial Flores acompañando a Fujimori, quien está vestido con campera y gorra, y con las manos en los bolsillos. El abogado César Nakazaki, defensor del ex presidente, señaló que las autoridades penitenciarias no han reportado ninguna irregularidad y negó que su patrocinado estuviera en una "cárcel dorada".

Gloria Cano, abogada de víctimas de violaciones a los derechos humanos que motivaron la condena al ex mandatario, estimó que si Fujimori ha salido fuera del área que se le ha asignado ha violado el régimen penitenciario.

El ex mandatario cumple una sentencia de 25 años de cárcel por la matanza de 25 personas durante su gobierno (1990-2000) durante la guerra interna contra la guerrilla maoísta Sendero Luminoso. Esa condena está en apelación en la Corte Suprema, que debe dar su palabra final en los próximos meses.

Huelga contra despidos perturba capital de Puerto Rico

SAN JUAN (Reuters) - Trabajadores públicos de Puerto Rico protestaron el jueves por los despidos en instituciones del Gobierno causando interrupciones en los servicios de algunas agencias oficiales, comercios y escuelas.

Los sindicatos de trabajadores del territorio estadounidense en las islas caribeñas llamaron a un paro de 24 horas para protestar por el despido de miles de trabajadores del Gobierno, que trata de contraer un déficit presupuestario de 3.200 millones de dólares.

El gobernador Luis Fortuno, que el mes pasado anunció el despido de 17.000 trabajadores públicos, pidió calma y dijo que los despidos eran necesarios para evitar un descenso mayor en la calificación crediticia de la isla.

"Nadie apoya los despidos, pero no había otra opción", dijo a la prensa local. Más de 4.000 trabajadores fueron despedidos en junio. La tasa de desempleo en Puerto Rico estaba en 15,8 por ciento en agosto, más alta que en cualquier estado estadounidense.

BON DIA Aruba

Ecuador dice quiere diálogo con Colombia pese escollo

QUITO (Reuters) - Ecuador dijo el jueves que mantiene la voluntad de restablecer sus relaciones diplomáticas con Colombia, luego de que un juez ecuatoriano ordenó capturar a un comandante de las Fuerzas Militares colombianas, por un bombardeo en el 2008 en el que murió un líder de las FARC.

Una reunión prevista para el viernes en Ecuador, preparatoria de un encuentro de cancilleres de ambos países el 3 de noviembre, fue suspendida a solicitud de Colombia, luego de que un juez local ordenó capturar al general Freddy Padilla, por el ataque colombiano en territorio ecuatoriano en el que murió alias Raúl Reyes y al menos otras 24 personas.

"Quisiera reafirmar que desde el lado del Ejecutivo, desde el lado del Gobierno, tenemos una voluntad política de avanzar, de construir en estos diálogos que estamos sosteniendo con Colombia, que permitan una normalización de las relaciones diplomáticas", dijo el canciller Fánder Falconí, citado en un comunicado.

"La función ejecutiva no tiene ninguna capacidad de designar, intervenir, controlar o decidir sobre la fiscalía (...) en ese sentido, esto responde a una decisión autónoma de la justicia ecuatoriana", agregó el comunicado de la Cancillería.

La justicia ecuatoriana ya había vinculado al proceso al ex ministro de Defensa colombiano Juan Manuel Santos y solicitó su captura con fines de extradición, lo que provocó una enérgica reacción del presidente Alvaro Uribe, quien dijo que lo defendería en cualquier escenario judicial.

El rechazo a la jurisdicción extraterritorial de la justicia ecuatoriana es uno de los puntos más sensibles que



Imagen de archivo del general colombiano Freddy Padilla de León en una entrevista con Reuters en Bogotá, 15 jul 2008. REUTERS/John Vizcaino/archivo

quiere acordar Colombia en sus contactos con Ecuador para recomponer las relaciones con su vecino, con quien comparte una frontera terrestre de más de 580 kilómetros y es su tercer socio comercial.

Por su parte, el ministro de Defensa ecuatoriano, Javier Ponce, calificó de "inoportuna" la decisión del juez y dijo que espera que Colombia reprograme la cita del viernes.

"Nos parece inoportuna la decisión y estamos insistiendo en que no dejemos de tener esa reunión, aunque no sea el viernes", dijo Ponce a la radio Sonorama.

"No diría tanto que está en juego (la reunión de cancilleres) porque por sobre todo hay una voluntad política firme de retomar las relaciones (...) para el Gobierno está claro que nosotros no podemos tener una influencia sobre la justicia", puntualizó.

Uruguay: Incautan dos toneladas de cocaína de yate

MONTEVIDEO (AP) - Una incautación de más de dos toneladas de cocaína logró la Prefectura Nacional Naval a bordo de un yate que lucía bandera inglesa, informó el jueves a la AP el capitán de navío Anselmo Borges, jefe de Relaciones Públicas de la Armada.

"Se trata del cargamento más grande y aún lo estamos pesando, pero son más de 2.000 kilos de cocaína. Fue una operación histórica", dijo el oficial naval. La detención del yate se produjo en la zona de Santiago Vázquez en el Río Santa Lucía.

La droga -que presuntamente procedía de Colombia - estaba en un yate que lucía bandera inglesa y fueron detenidos dos personas. La droga iba a ser trasladada a Europa, según los primeros informes.

Borges dijo que no podía revelar muchos más detalles debido a que intervino la jueza anti crimen organizado Graciela Gatti y la fiscal Mónica Ferrero.

Brasil obtiene un asiento en el Consejo de Seguridad de la ONU

NACIONES UNIDAS (AP) - Brasil, Bosnia, Gabón, Líbano y Nigeria ganaron el jueves un asiento cada uno en el Consejo de Seguridad de la Organización de las Naciones Unidas, luego de ser postulados por sus grupos regionales.

A diferencia de elecciones previas, este año no hubo países compitiendo por un mismo puesto vacante. Por ese motivo, los cinco postulados ganaron fácilmente en una votación del pleno de 192 miembros de la Asamblea General. Los cinco países escogidos reemplazarán a Burkina Faso, Costa Rica, Croacia, Libia y Vietnam. México, uno de los cinco países escogidos el año pasado, permanecerá en el Consejo hasta el 1 de enero de 2011.

Brasil obtuvo 182 de los votos, anunció el presidente de la asamblea, Ali Treki, mientras que Nigeria obtuvo 186, Gabón 184, Bosnia 183 y Líbano 180.

Treki declaró que los cinco países escogidos iniciarán sus términos el 1 de enero de 2010 y los diplomáticos rompieron en aplauso.

"Va a ser un Consejo de Seguridad aún más fuerte, creo, que el año que viene", dijo John Sawers, el embajador británico de las Naciones Unidas.

"Tenemos dos grandes países con Brasil y Nigeria, quienes cargan con el peso de ser poderes regionales. Tenemos a dos países como Líbano y Bosnia que han sufrido conflictos y pueden llevar sus propias experiencias nacionales al Consejo de Seguridad", agregó.

El Consejo de 15 países en total cuenta con la habilidad de imponer sanciones y enviar fuerzas de pacificación, conocidas como cascos azules, a zonas de conflicto.

Diez de los 15 asientos del consejo son ocupados por grupos regionales que cumplen términos de dos años y cinco miembros no permanentes son escogidos por la Asamblea General cada año. Para ganar los candidatos han de obtener una mayoría de dos tercios de los miembros de la asamblea, cuyo voto es secreto.

A eligi cinco pias pa Conseho di Seguridad di ONU

NACIONES UNI (Reuters) - Bosnia y Líbano, paísnan politicamente dividi, tabata entre e cinco nacionnan eligi diahuebs pa forma parti di Conseho di Seguridad di ONU, den un maniobra cu diplomaticonan ta spera lo yuda fortalece nan institucionnan fragil.

Atrabes di un eleccion cu amplio mayoria, Asamblea General di ONU a vota pa Brasil, Bosnia, Gabón, Líbano y Nigeria como miembronan di Conseho di Seguridad na 2010 y 2011.

E cinconan aki a wordo eligi adelanta door di nan gruponan regional.

Entrante 1 di januari, e paisnan aki lo reemplaza Burkina Faso, Costa Rica, Croacia, Libia y Vietnam como miembronan sin poder di veto di e curpa di 15 nacion, cu tin autoridad pa impone sancionnan y manda forsanan di paz.

E temanan politico y di seguridad no resolvi ta implica cu tanto Libano como Bosnia ta suheto na control di Conseho di Seguridad.

Líbano tin casi 12.500 soldat di e forsanan di paz di ONU na su area zuid, debi na conflictonan anterior cu Israel, mientras cu Bosnia, cu a wordo destrui pa un guera den decada di 1990, tin un forsa di Union Europeo.



"E experiencia di ta den e Conseho lo yuda nan fortalesa nan sistemanan den tumamento di decision riba temanan internacional," asina e Embahador Britanico John Sawers, kende su pais tin un asiento permanente den e Conseho, a duna di conoce.

E Conseho di Seguridad tin cinco miembro permanente Merca, Gran Bretaña, Francia, Rusia y China- y 10 temporal sin capacidad di veto.

Sinembargo, e miembronan electo tin cierto poder debi cu un resolucion di e Conseho mester di nuebe voto na fabor, ademas di ningun veto.

E unico forma cu e paisnan electo ayera lo por a wordo blokea, ta si nan no a logra haya dos tercera parti di e votonan.

Antartica lo no tin ijs den zomer aki 20 aña

LONDRES (Reuters) - E keintamento global lo laga Océano Glacial Artico sin ijs durante zomer aki 20 aña, loke lo conduci na un aumento di nivel di e lamannan y lo daña bida salvahe, manera pinguin y osonan polar, asina un conocido cientifico Britanico a duna di conoce ayera.

Peter Wadhams, profesor di fisica oceánico di University of Cambridge, a bisa cu bon parti di dirtimento lo tuma luga den un decada, aunke cu e ijs di invierno lo keda pa algun shen aña.

E cambionan ta causa cu e casca polar ta parce blou enbes di blanco ora cu e planeta wordo fotografia for di espacio y e barconan lo tin un ruta maritimo nobo na nort di Rusia.

E cientificonan ta bisa cu e testnan di e dirtimento di ijs di Artantica ta un di e señalnan mas cla di e keintamento global y mester manda un advertencia na e lidernan mundial cu lo reuni na Copenhagen na december pa e combersacionnan di ONU riba un pacto climatico nobo.

"E datonan ta duna base na e punto di bista consensua, basa riba e variacion temporal y e diki di e ijs, e cambionan di temperatura, e bientonan y specialmente e composicion di ijs, pa bisa cu e area aki ta keda sin ijs den zomer pa aki 20 aña," asina Wadhams a bisa den un comunicado.

"Bon parti di e reduccion lo sosode den e proximo dies añanan," el a agrega.

Wadhams, un di e principal expertonan mundial den capa di ijs marino den e region di Noord Pool.

Hadow y su ekipo di Catlin Arctic Survey a coba 1.500 buraco pa reuni e pruebanan durante un caminata di 450 kilómeter den e area ey. Nan a haya cu e tamaño averahe di capanan di ijs (diki) cu ta flota den e superficie marino tabata di 1.8 meter, loke ta wordo consdiera demasiado delga pa sobrevivi un dirtimento di ijs den zomer. Tin biaha yama e aire acondicional di Mundo, Artico ta hunga un rol vital den e clima di planeta. Ora cu e ijs ey dirti den zomer, ta keda exponi e awanan mas scur di oceano, cu ta absorbe e luz di solo enbes di refleha, loke ta acceleera e efecto di cambio climatico.



Mucha homber "perdi" den baloon haya scondi den garashi



FORT COLLINS, Colo. – Un mucha homber di seis aña a wordo haya scondi den un caha di carton den e parti ariba di e garashi di e famia ayera despues cu a pensa cu e tabata abordo di un baloon di hellium cu a biaha 50 miya den shelo sigui pa camaranan di television cu transmision en vivo.

E descubrimento ta marca final di un saga cu a cuminsa ora cu e baloon gigante a flota y aleha di cas di e famia ayera mainta, causando un operacion di rescate cu a envolvi helicopternan militar y pa cual a sera pa un rato Denver International Airport.

Pero Sheriff Jim Alderden a aserca reporteronan durante un conferencia di prensa y duna nan e señal cu Falcon Heene di 6 aña ta "na cas". "Aparentemente e tabata eynan henter ora," el a bisa.

E tata di e mucha homber Richard Heene a bisa cu e famia tabata mors riba e baloon diahuebs y a hala atencion di Falcon pa drenta un compartimento den e baloon. El a bisa cu e ruman ta bisa cu el a mira Falcon den e compartimento prome cu el a lanta y flota bay y ta pesey nan a pensa cu e tabata eyden.

Pero e mucha a core bay den e garashi despues cu el a haya un zundra y nunca e tabata den e baloon durante e biaha di dos ora y 50 miya den dos bario. "Mi a grite y ta duelmi masha hopi cu mi a grite," Heene a bisa mientras cu e tabata braza su yiu durante un conferencia di prensa.



E homber mas chikito di mundo lo ta di Nepal



KATMANDU (AP) – E Nepales Khagendra Thapa Magar, di apenas 56 centímeter (22 inch) di estatura, a cumpli 18 aña y como cu el a yega mayoria di edad lo busca pa e wordo reconoci oficialmente como e homber mas chikito di mundo.
Magar a spera pa hopi aña e chens pa logra e titulo aki. Net e dia despues di su cumpleaños, su simpatizantenan a manda un peticion di reconocimento na e organizacion di Guinness Book of World Records na Londres.
Famia di Magar a entrega un peticion caba ora cu e tabatin 14 aña di edad, pero el a wordo rechaza pasobra e no ta adulto y e tin chens ainda di crece algun centimeter mas, asina Min Bahadur Ranamagar, di e Fundación Khagendra Thapa Magar, a duna di conoce.
Ranamagar a agrega cu nan no ta na altura cuanto tempo lo tuma pa e proceso di certificacion. Ora cu Magar a presenta su peticion cuater aña pasa, esnan di Guinness a bisa cu e mester wordo evalua door di un dokter pa confirma cu el a stop di crece.
E récord mundial ta riba nomber di e Chines He Pingping di 21 aña y kende tin un estatura di 73 centimeter (29 inch).

Merca: Iglesia ta planea kima biblia y bukinan cristian

CANTON, North Carolina (AP) - Un pastor di North Carolina a bisa cu su Iglesia tin planea di kima biblia- y bukinan di autornan Cristian riba Nochi di Bruha cu e meta pa e kima den e candela pa e berdadero creyentenan.
Pastor Marc Grizzard a bisa na e canal di television Asheville TV WLOS cu e version di e biblia di Rey Jacobo ta e unico version cu su Misa chikito, situa na west di North Carolina, ta sigui. El a bisa cu tur e otro versionnan, manera e Biblia Bibo, ta "satánico" y y "perverso" di e palabra di Dios.
E nochi di Halloween, Grizzard y otro 14 miembro di e Iglesia Bautista di Gracia Maraviyoso tambe lo manda den e candela musica y bukinan di autornan cristian manera Billy Graham y Rick Warren.
E yamadanan telefonico na e Iglesia Bautista Gracia Maravillosa y na cas di Grizzard pa puntra riba nan plannan no a wordo contesta.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093





CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
KIA Optima full equipped 2005, 31.000km den bon condicion prijs Afl. 16.500,- Tel: 748-5591 / 742-3200

TA BENDE
Chevy Astro Van 1998 equipa pa transporte di wheel chair Tel: 582-4632 / 560-8998

TA BENDE
Daewoo Tacuma '02 ac/automatic, den bon condicion Afl. 9000,- Pa mas informacion yama Tel: 592-5140

TA BENDE
Chevrolet Optra Sedan MT '07 Std, power lock, alarm Afl. 25.000,- o.b.o. 19500kilo meter Tel: 593-4089 / 592-9354

TA BENDE
Baleno color blue pa Afl. 4000,- "As is where is" discutibel pa mas informacion Tel: 660-1166

TA BENDE
Nissan Tiida '08 graphyte gray, low km, std, full eqd. mag rims, tinted glass. Afl. 24.900,- Tel: 593-1224

TA BENDE
Nissan Tida 2008, graphyte bray low km, std, ful equipped,mac-wheel, tinted glass, Afl. 24.900,- pa mas informacion yama Tel: 593-1224

TA BENDE
Un Toyota Yaris 2007, standard, full equip, low milage Afl. 21.000,- y e Mitsubishi Lancer 2008 pa mas informacion Tel: 594-0448

TA BENDE
Nissan Sunny '93 den bon condicion. Pa mas informacion yama Tel: 592-1055

TA BENDE
Nissan Altima '07 as new low mileage Tel: 568-7753

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '97 aut, 2 porta Afl. 7500,- Chrysler Le baron '93 pa Afl. 900,- Tel: 594-1373

TA BENDE
VW Golf Manhattan '98 std, pw, ps, 4 porta, radio, Afl. 2300,- Tel: 747-3246

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '98 aut, ps, 4 porta, gekeur Afl. 2700,- Tel: 747-3246

TA BENDE
Un Toyota starlet '90 motor 4AF, headers, tachometer, shiftlight ta core duro. Shock nobo dilanti y radiator nobo Tel: 592-7225

TA BENDE
Un Volkwagen Vento Automatic, a/c, pa Afl. 5000,- pa mas informacion Tel: 741-4497

TA BENDE

CHEVROLET AVALANCHE 2002

Color Preto, 3" body lift, ful equipped, leather interior, motor V8 VORTEC 5300, Pioneer stereo CD, radio AM-FM, Mp3, Woofer grandi den baki, mata buro bala pa ranca boto, trailer etc. sunroof, side steps, electronic front seats, 4x4 wheel drive, tire Mickey Thomson Baja MTZ 315/70/17".

Prijs: **Afl.30.000,=**



Tel: 594-9990/593-0403



TA BENDE
As seen on TV malibu pilates mini GYM brand new Afl. 150,- call greg Tel: 583-3833 at Fitness warehouse, dakota shopping paradise.

TA BENDE
Harley Davidson Sportster 2005 custom old school 883cc Afl. 19.000,- o.b.o. lots of extras Tel: 565-0617

TA BENDE
Laptops cu un aña di garantia manera nobo Toshiba WD-7, 320HD, 4ram M, Webcam 16"laptop 64bit face recognition, tambe Gateway laptop tas y memory stick 4GB inclui Tel: 963-4684

TA BENDE
Webo bruin di galiña di Aruba pa mas informacion Tel: 593-9946

TA BENDE
Ta bende antena nobo di Suzuki Alto pa mas informacion Tel: 567-1559

TA BENDE
Un boto Sea rider 17" motor inboard cu trailer den bon condicion Tel: 592-9114

TA BENDE
Set di comedor massief blanck eiken, cu mesa cu 6 stoel pa Afl. 1200,- Tel: 594-0347

TA BENDE
Un Arpa, cuatro y maracas na bon prijs, pa mas informacion Tel: 562-4018

TA BENDE
Un tereno di 1045m² na San Fuego. Pa mas informacion yama Tel: 593-4858

TA BENDE
Dos stand di hero pa colga paña y tambe ta hasi trabao di tuinman pa mas informacion Tel: 962-9799

TA BENDE
Graniet blauw, lanta sushi, rosa tereno, Tel: 749-3838

TA BENDE
Un set di comedor 4 stoel Afl. 175,- un computer marca Compac Afl. 550,- un frigidaire Afl. 950,- Tel: 583-5165

TA BENDE
1 cashi di palo estilo country Afl. 200,- 1 eetstoel pa mucha Afl. 100,- 1 camara 35mm Minolta Afl. 250,- 1screen preto Computer Afl. 200,- Tel: 594-9069

ARUBIANO CRIOLLO

TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE

BON PA DECORA JARDIN

Grandi **Afl. 55,-**
Mediano **Afl. 35,-**
Chikito **Afl. 20,-**



KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=

WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
Un señora serio y responsabel pa hasi cas limpi y wak pa 2 mucha. Mester tin bon referencia Tel: 745-7525

TA BUSCA
Tereno na Pos Chiquito, bon tin un tereno, ta bandona pa hopi tempo caba? Bo no tin pensa pa traha cas mas? Nos ta interesa si e tereno aki ta situa na Pos Chiquito. Pa mas informacion yama Tel: 592-3570/565-7774 / 592-3571 / 744-9612

TA BUSCA
Cas pa huur pabao di brug. Huur lihe y sigur Tel: 583-4624 / 733-1201

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan school na Colegio ura abao yama Tel: 747-8593

TA BUSCA
Famia den necesidad ta busca 1 cama pa dos persona 2 cama pa mucha cuminda pa e muchanan, paña pa mucha y hende grandi. please yuda nos Tel: 744-0191

TA HUUR

TA HUUR
Un apartment na Palm Beach muebla Afl. 850,- pa 2 persoona Tel: 594-8086 / 586-7949

TA HUUR
Un camber den centro di playa semi muebla, awa, coriente, cble, gas inclui. pa un persona Tel: 742-5173

SE AQUILA
Un apartment en Tarabana Noord full muebla Afl. 500,- + deposito pa 1 persona sin yiu Tel: 660-8189

FOR RENT
Furnished Apartment na San Nicolas Tel: 560-4945

TA HUUR
Un apartment Afl. 800,- + 1 luna deposito. excl. electra, awa y cable Tel: 582-1833

FOR RENT
Long term Seafront S.L. 4bedr, 3baths, kitchen, dishwasher, ultility room washer & dryer, wi-fi cable $1700 per month exclusive of ultilities Tel: 593-8700

TA HUUR
Un aparmente studio semi muebla , awa y cable inclui, Tel: 582-4468

TA HUUR
Un trailer muebla na Paradera cu 2 camber, baño, cushina, sala y patio Afl. 1000,- pa luna Tel: 583-3092 / 567-7472

TA HUUR
Apartments na Bubali 2 bedr. 2 bathr. furnish, airco, US$ 995./m Palma Real Residence 2bard, 2bathr. furnish, airco pool security 24 hr US$ 1200. Tel: 594-6797

TA HUUR
Apartment den center di Sta Cruz 12½ mtrs x 3mtr Afl. 700,- pa luna inclui gas y cable Tel: 736-1687

TA HUUR
Un apartment Brazil di 1 of 2 persona muebla, awa y coriente ta apart. Afl. 650,- p/l. plus Afl. 500,- deposito Tel: 567-1559

TA HUUR
Apartment 1 bedr, kitchen, livingr. Pavia Meiveld Afl. 500,- + deposito Tel: 568-7009

TA HUUR
Cas na Sabana Liber di 3 camber 3 baño cu pool, full muebla Afl. 3000,- p/l. Tel: 583-4624 / 733-1201

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Zumba na Centro di Brazil Dialuna, Diamars y Diahuebs di 6:00 - 7:00pm Tel: 592-8058

SERVICIO PUBLICO
Ta hasi trabao di tuinman, tambe ta bende par di palo pa colga paña. Pa mas informacion yama Tel: 962-9799

SERVICIO PUBLICO
Zumba na Community pool na San Nicolas Diarason y Diabierna di 7'or pa 8"or Tel: 592-8058

SERVICIO PUBLICO
Ta duna les di Manicure y Pedicure interesado serio yama. Pa mas informacion yama Tel: 582-1471

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas. Na un prijs rasonabel pa mas informacion yama Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Mi ta un persona responsabel pa Babysitter. Dispuesto pa cuida mucha parti anochi despues di 6'or pa mas informacion yama Tel: 747-56-13

SERVICIO PUBLICO
Nos ta hasi facials & face lifting, deep peeling, body massage, pedicure y manicure y hopi mas pa mas informacion yama Tel: 584-1335 San Nicolas

*" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "*
Ps. 23:1,2,3

Cu profundo tristeza pero conforme cu loke e tawata pa nos, nos ta participa cu a bai sosega den brasa di Señor, nos mama. tanta, wela y ruman:

Sra. Jacintha Bernardina Vos
mihor conoci como: " Dina of Burny "

Na nomber di su:

yiunan:	Robert y Lizette Alias y yiunan Therese y Gravey Anthony na Bonaire Gregory Alias y Myola Wever Angeline Maduro y yiu
yiu di criansa:	Sharon Gomez, Juni y yiunan
nieta y nietonan:	Dennis, Shander, Dinish, Jaden Jourianne, Jadienne, Shandee
rumannan:	† Lucita , †Jacobo y yiunan † Juanita Vos y yiunan † Ambrosio y Aura Vos y yiunan Rosa y Hendrick Kock y yionan Juan Vos, Isabel y yiunan † Maria, † Dominico Ras y yiunan Leon Vos y yiu Felis Vos, Rita y yiunan Catharina Vos y Beniyo
ex-suegra:	Magdalena van de Berg
sobrina:	Roosje Growell y demas sobirna y sobrinonan
	prino y primanan, ihanan, comer y compernan,

famia:Vos, Alias, Maduro, Melaan, Stamper, v/d Linden, Ras, Martijn, Vries, van de Berg, Gomez, Growell, Adoptie, Flanegin, Everts, Dosette, Kwidama, Pourier, Harms, Casuela, Sophia, Milton, Hart, Rustveld, Bislick, Geerman, Irausquin, Krozendijk,Marthilia, Perez, van der Biezen, Wouters, Thijzen y demas famia.

Ta invita su grupo di Flor di Brazil, grupo di Voluntarionan, grupo Coro Cristo Rey, tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 17 di october 2009 pa 11'or di mainta saliendo før di Misa Cristo Rey na Brazil pa santana catolico na Savaneta. E resto mortal di Bernardina lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Cristo Rey na Brazil.

Adres pa condolencia: **Savaneta 341-C**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Ta bai tin resamento na cas Savaneta 341-C
cuminsando diadomingo 18 di october 2009 pa 7:30 di anochi

Oracion di San Francisco di Asis

Señor, haci mi un instrumento di BO Paz...
Laga mi trece amor caminda tin odio
Laga mi trece pordon, caminda tin pleito
Lagami trece union, caminda tin desunion
Laga mi trece berdad, caminda tin eror
Laga mi trece speranza, caminda tin desesperacion
Laga mi trece claridad, caminda tin scuridad
Laga mi trece legria, caminda tin tristeza

Señor

Haci mi busca tanto pa consola cu pa ser consola, mas tanto pa componde, cu pa ser comprendi
mas tanto pa stima, cu pa ser stima...
pasobra ta dundando cu nos ta ricibi,
ta pordonando cu nos ta haya pordon,
y ta muriendo cu nos lo nace pa bida eterno.
Amen



SAN JUDAS





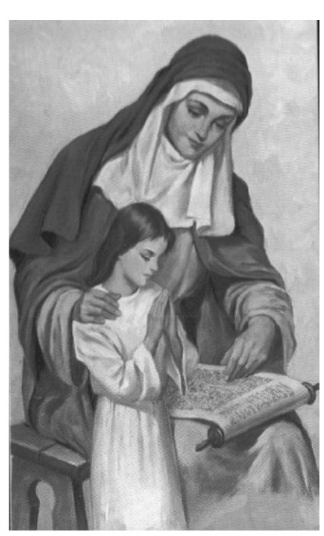


photo via e-mail

***" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "*Ps. 23:1,2,3**

Cu prfundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a bai sosega den braza di Senor:



Sr. vdo. Juan Andreas Jacobs

*** 30 mei 1939 † 12 october 2009**
Mihor conoci como Juan

Na number di su:

Esposa:	† Sixta Jacobs-Petrocthi
Yiunan:	Richard y Mireya Jacobs-Roa Virginia y Cesar Dijkhoff-Jacobs Patricia y Alfredo Tromp-Jacobs Sandra y Joy Rasmijn-Jacobs Dalilia y Robby Werleman-Jacobs
Nieto y nietanan:	Rebecca, Jessica, Stephen, Joandra, Joyson, Lynette
Ruman:	Sra. Vda. Juanita Pimentel-Jacobs
Swa y cunanan:	Sr. vdo. Pedro Semeleer y famia Sra. Vda. Alicia Petrocthi-Petrocchi y famia Sra. Vda. Josefita Dijkhoff-Petrocthi y famia Manuel y Neida Petrocthi-Pimentel y famia Cesar Petrocthi Sra. Vda. Elda Brete-Petrocthi y famia Sarita y Rey Werleman-Petrocthi y famia Agnes y Marcelo Croes-Petrocthi y famia

Sobrino y sobrinana, ihana, comer y comperna, primo y primana, bisinanan, staf y personal di St. Michael Paviljoen, Ex-coleganan di DOW. Demas famia: Jacobs, Petrocthi, Roa, Dijkhoff, Tromp, Rasmijn, Werleman, Pimentel, Semeleer, Brete, Croes, Maduro, Henriquez, Luydens, Flanegin, Franken, Kelly, Wolff, Britten, Ruiz, v.d. Biezen, Eckmeyer, Doran y demas famia.

Ta invita tur amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero, cu lo tuma lugar Diabierna, 16 october 2009 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Anna na Noord y despues pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal di Juan lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Anna.

Adres pa condolencia: Shiribana 16-c, Paradera
Diahuebs, 15 october 2009 di 7'or-9'or anochi

Por fabor: disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por a ricibi bishita di condolencia na cas.

Enbez di manda di flor of krans un donacion na St. Michael Paviljoen lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.

BON DIA Aruba

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

GRADICIMENTO

Na nomber di su esposo, mama, rumannan y demas famia nos kier gradisi tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di :



Zandra Croes – Pineda Ormaza

Nos gradicimento special ta bai pa Yaneth Franken y famia Marielis Tejada , directiva y miembronan di ASOCOL Antonio Alcibiades di e programa “Con todas las voces “ (Radio Latina F.M.) Amarilis Richard y Dan Hernandez, Phil Hunt, Jose Deluque Rois, Iglesianan Faith Revival y Odres Nuevos, Dokter Osvaldo Anaya, Dokter Casper Lacle, Dokter Sharline Vis

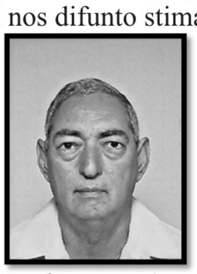
Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

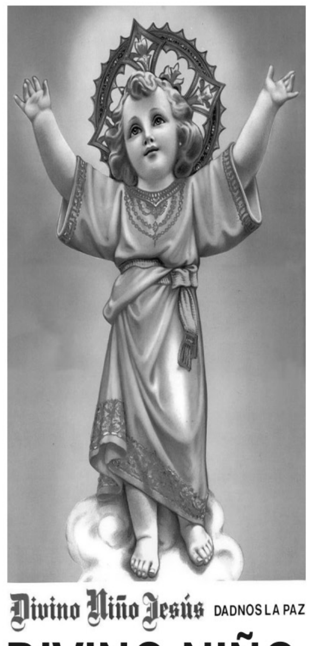
Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimiento y entiero di nos difunto stima:



Sr. Mariano Arendsz

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, donacion, telegram y yamada telefonico.
Un danki special ta bay na Dr. Daryanani, Dr. Croes, Dr. Anaya Dr. Wassenaar y enfermeranan di Oncologie di Dr. Horacio Oduber Hospital. Un danki di curazon ta bay na Dr. A. van de Linden.
Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.
Alavez nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar na misa Sagrado Curazon di Savaneta, Diahuebs October 15, Diabierna October 16, y Diasabra October 17, 2009 pa 7:00 p.m.
Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di su señora, yuinan, rumannan y demas famia.



DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al 7o dia .



Oracion a Espiritu Santo Tu que lo aclaras todo

Espíritu Santo, Tu que me aclaras todo,
que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal.
Tu que me das el don Divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas conmigo.
Quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar que nunca quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material.
Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua.
Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios.
Gracias Dios mio.

(La persona debera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se recibe la gracia)

Gracias al Espiritu Santo por el favor recibido.

Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

*" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me down to lie.
In quiet meads he leadeth me, the silent waters by. "
Ps. 23:1,2*



With deep sympathy we announce the death of:

Kenneth Hutchinson

Left to mourn are his:

father:	John Laban Pope
daughter:	Nicolette Hutchinson
son:s	Leroy Hutiinson in Corsow Tyress Hutchinson
wife:	Nadia Nicole T. Hutchinson
brothers:and sisters::	Cyrill Hutchinsonand fam. in New York Edith Dent and fam. in Chicago Rosa Hutchinson and fam Patsy Heyliger and fam. Linda Mitchell and fam Pascual Hutchinson and fam. Samuel " Sammy" Hutchinson and fam. Carlos Arrindell and fam. in Holland Alvin Arrindell in Holland Freddy Pope and fam in Holland Shirley Pope and fam Norma Pope and fam. Laurel Pope and fam. Joan Pope and fam, Debby Pope and fam. Annie Pope
aunts:	Pearl Clover and fam. in St Eustatius
uncles:	Alfonso Hutchinson and fam.in Curacao

Nieces and nephews, cousins too numerous to mention. All his ex co;;egues and domino players
Related to the families: Hutinchinson . Pope, Heyliger, Mitchell, Dent, Arrindell and Clover.
The funeral will take place on saturday october 17th, 2009 leaving the St. T,heresa Church at 11 o'clock.leaving the St. Theresa Church ton the Govenment cemetery in San Nicolaas The late Mr Kenneth will be laid out from 9 o'clock in the afternoon in the)St. Theresa Church in San Nicolaas.

Condolence address: **Juana Morto Complex**
from 7 to 9 pm

After the funeral please no condolences at home.

Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

***" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "Ps. 23:1,2,3***

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Roland Kock

na edad di 44 aña

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues

We hereby announce the sudden death of our dear friend



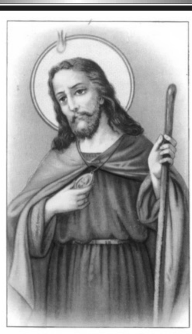
Jacqueline Lopez
Better known as: "Jackie"
Born in Jamaica 23 Dec. 1963
Died on 10th of October 2009
Ex-employee of The Hyatt Regency Hotel Aruba

Left to mourn are
her close friends in Aruba: Merline Richardson,Veronica Kelly, Jacqueline Jameson, Sharon Rodgers, Jennifer Lopez, Heather Kelly, Lonett, Denzel

Her close friends too numerous to mention

Funeral will be in Jamaica Date will be announced later

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997



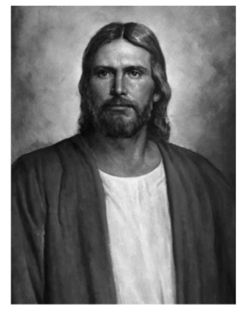




Arubianonan ban pa pidi tata Celestial ayudo pa medio di nos Santonan pa nos Pais wordo bediciona cu un bon Gobierno un Bon Lider.

San Antonio, nos ta alaba Dios pa e gradicimento cu El a duna bo.
Haci nos pais Aruba keda un comunidad di Fe, Speransa y Caridad, den cual cada persona ta consciente cu e refleho di e comunion di Tata, Yiu y spirito Santo. Duna mayornan hopi sabidoriapa educa e yiunan specialmente pa nan bon ehemple. Yuda e hobennan comprende e mensahe di Dios mas mehor y crece den respet pa nan mes y pa otro. Haci tur hende biba na paz cu otro y sea un den curason y boluntad.Duna e lidernan un bista cla, sabidoria real y preocupacion honesto pa e pueblo di Aruba, pa nos por encontra temponan mas trankilo y prospero.
Gloria San Antonio, laga nos pidimento yega cerca Dios. Amen.

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!

INVITACION



Grupo Oracion Carismatico di Paradera" Cadena di Amor"

Ta invita pueblo di Dios, un i tur, rumannan
bin comparti cu nos den canto, alabansa i palabra di Dios.
Nos tur bin hunto na misa Sta. Filomena Paradera,
diabierna 16 Oktober 2009
7:00 pm santo sacrificio di misa.
8:00 pm Oracion ta sigi
Ban gradici Señor y dune su honor y gloria cu e merece.

Salmo 32,11
Keda kontentu: t'E ta SEñOR!
Hubila pa su motibo, o fielnan; dal gritu di alegria,
boso tur ku tin curason sincero.

Oracion di San Francisco di Asis

Señor, haci mi un instrumento di BO Paz...
Laga mi trece amor caminda tin odio
Laga mi trece pordon, caminda tin pleito
Lagami trece union, caminda tin desunion
Laga mi trece berdad, caminda tin eror
Laga mi trece speranza, caminda tin desesperacion
Laga mi trece claridad, caminda tin scuridad
Laga mi trece legria, caminda tin tristeza

Señor

Haci mi busca tanto pa consola cu pa ser consola, mas tanto pa componde, cu pa ser comprendi
mas tanto pa stima, cu pa ser stima...

pasobra ta dundando cu nos ta ricibi,
ta pordonando cu nos ta haya pordon,
y ta muriendo cu nos lo nace pa bida eterno.
Amen

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento /Invitacion

CLOTILDE JACOBA BRITTEN

" DIDA "

Kisas bo a corda Dida den oracion, of bo a bishite personalmente.
Kisas bo a compaña nos na e momentonan di mas dificil durante su enfermedad, of bo a bin resa cu né.
Kisas bo a bishita nos na cas, of a consola nos cu palabra bunita.
Kisas bo a yama nos di leu, pa desea nos forsa den e dianan aki.
Kisas bo a brinda nos bo ayudo, of bo a duna nos un cantidad di bon conseho.
Kisas bo a compaña nos na ora di entiero, of bo a manda nos un bunita tarjeta, of a corda riba nos cu un telegram.
Kisas bo a manda un Flor of Krans, si ta asina nos a tuma nota di nan tur.
Kisas bo no por tawata presente na ningun momento, pero bo tawata tin nos den bo pensamento
Pa tur locual bo a haci pa consola nos curason, nos ta gradici bo.
Bo muestra di atencion tawata un consuelo grandi pa nos.

Pa medio di esaki nos kier a invita boso pa e siqiente ceremoniadi misanan, cual ta Diabierna 16 di October 2009 pa 6'or pm , Diadomingo 18 di October 2009 pa 6'or pm y Diaranson 21 October 2009 pa 6:30 pm, tur na Misa Santa Anna na Noord y despues lo siqui cu un rosario di ocho dia na cas, Alto Vista # 2.

Danki di curason den nomber di Tony, Antony, Teresa, John, Danny y Tessa

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Invitacion

Our beloved wife, mom and oma, it has been one year since you crossed over into our lord's kingdom.
Everyday we your, husband, children, grandchildren and great grandchildren remember all the found memories that we have of you.
You have always given us an abundance of love and happiness through out our lives.
You were the sunshine of our lives, we miss you dearly and there is not a day that goes by that we do not think of you.
You will be in our hearts forever.

Pa medio di esaki nos, casa y yiunan ta invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa un santo sacrificio di misa recordando e di prome aña di fayecimento di nos casa, mama y oma stima:

HENRIETTE PAULA TOPPENBERG- BROOKS.

Cual ta tuma lugar diadomingo 18 di October 2009 pa 8:30 di mainta na misa Santa Teresita na San Nicolaas.
Boso presencia ta altamente aprecia.
Di parti di su casa: Tujo Toppenberg y Yiunan.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante fayecemento y entiero di nos defunto stima:

Lucia Otilia Dania

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico.
Na dr. Kock y dr. Juan de Cuba pa na cuido y atencion.
Un danki ta bai tambe na nos coleganan di Parke National Arikok y DeWit VanDorp
Boso muestra di atencion lo keda semper den nos curazon.

Alaves nos ta invita tur famia, bisiña y conocir pa asisti na tres santo sacrificio di misa:
diabierna 16, diasabra 17 di october 2009 pa 7'or di anochi
diadomingo 18 di october 2009 pa 6:30 di atardi tur na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan Judith, Alba y su nietonan

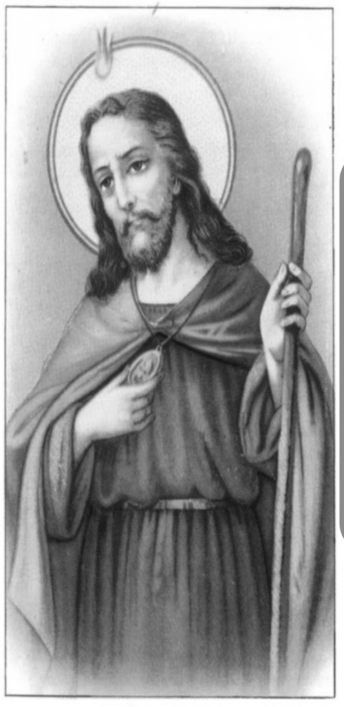
Oración poderosa de protección



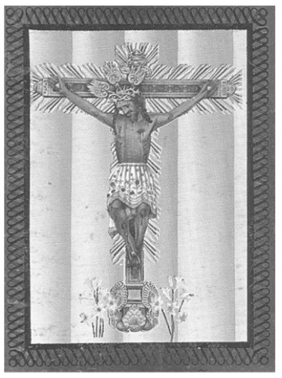
ES UNA ORACION MUY PODEROSA, EN EL SENTIDO DE QUE TU LE DAS LA FE, MIENTRAS MAS FE EXPERIMENTES EN ESTA ORACION DIOS TE PROTEGERA COMO ES EL FIN DE QUE LLEVA; ES UNA ORACION DE PROTECCION CONTRA LAS SITUACIONES DE PELIGRO:

CON DOS LOS MIRO CON TRES LOS ATO, LA SAGRE LES BEBO Y EL CORAZON LES PARTO, JESUS DAME LA PAZ. SE REPITE TRES VECES.

ESTA SOLA FRASE TE ALEJARA DE TODO PELIGRO, TEN MUCHA FE.



SAN JUDAS



Señor de los Milagro

OFRECIMENTO DI DIA NA SEÑOR DE LOS MILAGROS.

Cu mi wowonan mira cu abo ta e luz cu ta ilumina mi caminda.
Cu mi alma sinti e goso di tin abo den mi paden.
Cu mi curason ricibi cu humnildad e maor cu abo ta duna mi.
Cu mi pensamentonan ta pa glorifica y bendiciona bo.
Cu mi silencio ta pa papia y scucha bo.
Cu mi halza mi man na bo pa cu riba mundo tin mas justicia y solaridad.
Cu mi oracion na bo ta pa apoya mi pa mi cambia di bida.
SEÑOR DE LOS MILAGROS
Mi kier biba bao dibo bista
Cana sin cansa te ora mi topa bo
Y asina sinti e paz y e goso cu bo amor infinito ta ofrece mi, **AMEN.**



Bo no ta e Santa cu ta biba den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den bida di tur dia ta sinti batimento di curasonan tormenta.



Oh Maria,
Birgen de la Candelaria
Nos ta Bo yiunan y nos ta pone nos mes den Bo man pa . Bo siña nos imita Bo virtudnan.
Haci di nos berdadero yiunan di Dios, Oh Maria, Birgen de la Candelaria
nos speranza, nos auxilio
mustra nos e caminda pa Hesus. Amen.



Boneiru ta bai duna pueblo oportunidat pa opina riba desaroyonan estatal

KRALENDIJK -- Djabièrnè último, 16 di òktober, diputado Marugia Janga enkargá ku struktura estatal a konvoká e promé reunion di e asina yama ''gemengd klankbord'' ku tin e tarea pa konsehá gobièrnu riba e kambionan di Struktura Estatal.
E ''gemengd klankbord'' aki ta konsistí di 21 agrupashon nan ku ta representá nos pueblo. Pa menshoná: Bonhata, Vereniging Milieu Beweging, AKIB, Bankiersvereniging, Katolieke Kerk, Protestante Kerk, K.V.K Bonaire, Sindikato Uni, Movementu Awor te Ora, Vereniging Kerken, Fesbo, NGO platform, Aliansa Naturalesa, Partido Paboso, Partido Pro, Partido Prohustisia, Partido Alerta, Partido Obrero Nobo, Partido Lucha pa Hustisia, Economisch Platform, i Orde van Advokaten Bonaire.

Ku esaki diputado Marugia Janga kier duna i haña mas partisipashon di pueblo pa asina e proseso di Struktura Estatal por wòrdu kargá pa henter pueblo Boneriano.

Apesar ku tabata fin di siman di Regata i ku hopi hende a traha mitar dia, representantenan di 16 organisashon a yega na Bestuurscollege pa asistí na e reunion. Durante e reunion a sera konosí ku otro i diputado Marugia Janga a duna kòrtiku un bista di kiko a sosodé di yüni 2009 te ku awor riba proseso di kambio estatal. Tambe a palabra kon e grupo aki lo tin di bai kontinuá ku su trabounan. Miembronan di e grupo aki a pidi pa ahustá nan tarea i hasi posibel pa banda di konsehá, nan por skucha gobièrnu su proposishonnan i duna nan komentario.

Diputado Marugia Janga ta spera ku awor si pueblo lo bai tin mas informashon riba e proposishonnan ku tin pa e kambio di struktura estatal. Desishonnan grandi i fundamental manera esaki mester ta kargá pa henter komunidat segun e diputado Marugia Janga.

Konseho Insular a aproba sumanan adishonal pa buska dos vehikulo di brantwer

WILLEMSTAD – Konseho Insular a bai di akuerdo pa pone sumanan adishonal disponibel pa buska dos vehikulo nobo pa brantwer. "No tin otro alternativa na e momentunan aki", asina Gezaghebber Lisa Dindial, responsabel pa Brantwer, a bisa den e reunion e siman aki. Oposishon a vota kontra e idea pa pone 600 mil florin adishonal disponibel.
No opstante intento di entre otro gezaghèber Lisa Dindial pa konvensé oposishon ku no tin otro solushon, oposishon no a duna su bendishon pa teritorio insular di Korsou pa saka mas plaka pa kumpra dos trùk nobo di paga kandela pa Servisio di Brantwer di Kòrsou. Oposishon a mustra ku no por hustifiká ku gobièrnu ta bai usa un pòst "Onvoorzien" pa hasi



esaki sin bin Konseho Insular ku un kambio di presupuesto i ainda no tin klaridat kon e trayekto di kastigu disiplinario kontra e ámtenarnan enbolbí den e chanchuyo aki ta bai kaba. Diputado di Finansa a ninga di bisa algu konkreto riba esaki. Tabata e mayoria krap di kustumber di 11 miembro ku ta sostené koalishon ku a vota na fabor pa gobièrnu di Kòrsou pone alrededor di 600 mil florin atrobe pa haña e dos trùknan di paga kandela aki na Kòrsou.
E debate riba e tópiko aki a kuminsá for di djaluna anochi. Práktikamente tur miembro di Konseho Insular a boga ku insistensia den nan disertashon pa gara esnan responsabel i pone nan paga pa loke a sosodé. Gezaghèber di Kòrsou Dindial a duna un biaha mas un bista kronológiko di loke a sosodé i kiko ta e pasonan ku gobièrnu a tuma te ku awor. Manera nos ta relatá den un otro artíkulo, el a laga Konseho Insular komprondé, ku e mihó solushon ta, pa paga e montante adishonal pa haña e dos trùknan. Oposishon sinembargo a keda para'riba, ku e no ta haña ku mester saka mas sèn pa kumpra e dos trùknan aki, pa kua en realidat a paga kaba. Anto pa kolmo, segun vários konsehal, no tin niun garantia ku e biaha aki si kos ta bai bon. Ademas, esnan kulpabel – anto esaki tabata un berdadero sumpiña ku tabata molestiá hopi di e miembronan – ainda ta kana rònt liber "ta hari nos", manera un miembro a ekspres'é.
Na final di e reunion, Anthony Hollander a anunsiá un moshon, ku básikamente ta kontené 4 punto. E moshon ta urgí gobièrnu pa hasi tur kos posibel pa mitiga e konsekuensianan (finansiero) pa teritorio insular di Korsou i pèrsiguí esnan kulpabel, pa manda un karta pa Ministerio Públiko pa aselerá e kaso aki i dun'é tur prioridat, pa aselerá e proseso pa drecha e proseduranan ku ta usa den tipo di kasonan asin'aki i pa gobièrnu informá Konseho Insular mensualmente di e progreso di tur esakinan. Urvin Macaay a konsiderá e moshon komo superfluho pa Aldebert Rooijer e moshon ta ridíkulo, miéntras ku Norbert George a rekòrdá tur hende ku Konseho Insular a aseptá un moshon di 8 di desèmber 2008 ku te awe gobièrnu a hasi nada kuné.Pa Helmin Wiels, esun ku a orkestrá tur kos, e kulpabel di mas grandi ta kana rònt liber ketu bai. I manera por a spera, e moshon a keda aseptá ku un mayoria di 11-10.
Gezaghebber a anunsia ku e inevstigashon ta siguiendo su kurso den e kaso aki.

COPPPAL ta kondena intenshon di Ulanda pa mina outonomia di Antia, Korsou i Aruba ku leinan di reino

WILLEMSTAD – Unánimamente, e di XXVIII reunion di COPPPAL a kondena e intenshon ku pais kolonisador (Ulanda) tin pa mina e outonomia di Aruba i Antia Ulandes (Kòrsou), pa medio di leinan di Reino. COPPPAL ta kondena e echo ku Ulanda ta bai di akuerdo pa duna outonomia bou di kondishon na Kòrsou, poniendo restrikshonnan den e ámbito finansiero i di hustisia, ku ta bia kontra di e resolushon 1514 di Nashonnan Uni, na lugá di duna Kòrsou un outonomia igual na esun ku Aruba tin.
Manera ta konosí, den fin di siman tras di lomba, na República Dominikana, a tuma lugá e di 18 reunion di COPPPAL, kaminda nan a selebrá 30 aña di eksistensia di e organisashon. Representantenan di Partidonan MAN di Kòrsou, PLKP di Kòrsou, MEP di Aruba i tambe PDB di Boneiru, forma un bloke di protekshon i Defensa di Outonomia di Aruba, Boneiru i Kòrsou, di kua nan ta forma un komishon permanente pa monitoria i akshoná. E kuater partidonan ruman den e organismo multi partidario di COPPPAL, a presentá un resolushon ku despues unánimamente a keda ratifiká pa reunion general. E motibu ku a hasi esaki, tabata pa e echo ku a konsiderá ku tin e proseso konstitushonal ta andando di desintegrashon di Antia Ulandes:
- Unda ta minando outonomia di Aruba;
- Unda ku Kòrsou mester haña un status outónomo igual ku Pais Aruba;
- Unda ku Boneiru ta organisando un referèndem pa disidí su futuro Status den Reino;
- Ku tin lasonan históriko, familiar, di idioma, kultura;l i kustumbernan komun
Ta disidí di forma un bloke di Protekshon i defensa di Outonomia di Aruba, Boneiru i Kòrsou pa:
1. Preservá o amplia e outonomia di Aruba
2. Respetá e deseo di e pueblo di Kòrsou pa logra un Status por lo ménos igual ku esun di Aruba
3. Eksigí tur pueblo di mundu, inkluso Ulanda, pa respetá deseo di Pueblo di Boneiru ekspresá pa medio di un referèndem i e direkshon ku e ke hiba
4. Buska formanan di fortifiká e union entre Aruba, Boneiru i Kòrsou riba tur tereno, respetando outonomia, identidat i kustumbernan di kada pueblo individual den e proseso di emansipashon.
Asamblea general di COPPPAL, konsiderando:
- Ku Reino Ulandes ta integrá pa Ulanda, Antia Ulandes i Aruba;
- Ku Antia Ulandes ta keda forma pa Kòrsou, Boneiru, St. Maarten, St. Eustatius i Saba;
- Ku Antia Ulandes lo stòp di eksistí i for di nan lo nanse pais Kòrsou i Pais St. Maarten, kual desishon a kai durante referèndem konsultativo ku a keda tene riba e respektivo islanan;
- Ku e intenshonnan di e pais kolonisador (Ulanda) ku ke hasi di Boneiru, St. Eustatius i Saba un munisipio Ulandes den Karibe i di kondishoná e outonomia di Kòrsou den un intento kla pa ekselensia e Islanan;
- Ku Aruba tin su Status Aparte di pais outónomo for di promé di yanüari 1986;
- Ku pa Kòrsou a bai di akuerdo ku e lo haña su Status di Pais outónomo entrante 2010;
- Ku Boneiru den luna di yanüari 2010 lo organisá un referèndem pa e pueblo por disidí riba su status estatal;
- Ku Aruba i Antia Ulandes ta forma parti integral di Karibe i Amérika Latina
Ta disidí:
Kondena e intenshon ku e pais kolonisador (Ulanda) tin pa mina e outonomia di Ariba i di Antia Ulandes, pa medio di leinan di Reino; Kondena e echo ku Ulanda ta bai di akuerdo pa otorgá outonomia na un manera kondishonal na Kòrsou, poniendo restrikshonnan di ámbito finansiero i di hustisia, ku ta bai kontra di e resolushon 1514 di Nashonnan uni, na lugá di otorgá Kòrsou e mes un Status ku Aruba tin.
COPPPAL a rechasá e echo ku e pais kolonisador (Ulanda) ke poderá i aneksá e Isla di Boneiru komo un parti di su teritorio propio, pero sin e mes un kondishonnan i igualdat i di no ke rekonosé e derecho di e pueblo di Boneiru pa organisá un referèndem pa e pueblo mes disidí riba su futuro Status komo pais i di no ta respetá e Gobièrnu di Boneiru. COPPPAL ta apoyá e lucha di pueblonan di Aruba, Kòrsou i di e otro Islanan den nan proseso di emansipashon ku lo kulminá den su soberania. COPPPAL ta apoyá e lucha di Aruba pa mantené i amplia e outonomia ku ya e tin kaba. COPPPAL ta apoyá e lucha di Kòrsou pa logra su Status outónomo, por lo ménos igual ku esun di Aruba, den su proseso di emansipashon. COPPPAL ta apoyá e lucha di Boneiru, pa organisá un referèndem konforme nan derechi di outodeterminashon pa nan mes disidí riba nan futuro estatal. Ta sigui ku e proseso di COPPPAL akordá den e último kongreso selebrá na Panamá i konfirmá den e konferensha di COPPPAL i ICAPP ku a tuma lugá na Buenos Aires, Argentina resientemente.

COPPPAL lo sigui hasi kestionnan kontinuo i huntu ku otro organisashonnan multilateral i na nivel regional i mundial, enkuanto e tema konstitushonal di e Islanan di Antia Ulandes i Aruba. Lo forma un komishon spesial di COPPPAL ku lo sigui kordiná e proseseo aki na un manera permanente.

Tambe Partido MAN ta informá ku den e mes un fin di siman tras di lomba, e miembro di Partido MAN, Sr. Hans Els a keda eligí komo Vise Presidente di COPPPAL enkargá ku e tarea di de-kolonisashon di e teritorionan miembro di COPPPAL Aruba, Antia Ulandes, Puerto Rico i Islanan Malvinas, asina e partido a informa.

Boneiru a firma akuerdonan importante pa sektor laboral i medio ambiente

KRALENDIJK – E siman aki diputado sr. Pancratio Cicilia i sr. Rignaldo Doran direktor di USONA a firma akuerdo di finansiamentu pa dos proyekto di sumo importansha pa Boneiru. E promé proyekto ku a keda firma ta un asina yama SAO (Sectorale Arbeidsovereenkomst) pa sektornan di horeka i konstrukshon. E investigashon pa yega na un sectrorale arbeidsovereenkomst pa sektor di horeka i konstrukshon ta un promé paso pa yega na un protekshon di e empleadonan ku ta laborá den e sektor aki. E proyekto aki su resultado lo ta un plan di akshon pa yega na un SAO pa e sektor aki. E proyekto aki ta enserá ku lo bai analisá e dos sektornan aki kon grandi nan ta, kuantu doño di trabou i trahadó tin i kiko tin regla na e momentonan aki na kondishon di trabou. Tambe lo studia kiko tin na leinan vigente i basá riba e informashon aki lo wak kiko lo mester sosodé i kon leu e ta alkansabel pa yega na un SAO pa e dos sektornan ariba menshoná. E suma ku ta wòrdu pone disponibel pa e proyekto aki ta bintiun mil florin.
Tambe a firma un otro proyekto sumamente importante sigur pa loke ta trata nos medio ambiente. E produkto Boneiru mester bira mas duradero kaminda pa hopi aña mas tantu turistanan ku ta bishita e isla i sigur tambe nos propio hendenan por gosa di tur nos naturalesa. Pa e proyekto aki yamá "Duurzaam Bonaire" un suma di 1.4 mion a wòrdu pone disponibel drecha i krea fasilidatnan. Esaki teniendo kuenta ku sektor turístiko ta un di nos pilarnan ekonómiko di mas importante. Den e kuadro aki lo sòru pa rekapasitá konosementu di personanan ku ta laborá den e sektor importante aki. Drechando nos infrastruktura poko poko pero sigur nos por para riba nos propio pia kaminda nos mes por determiná nos futuro turístiko. Esaki tabata palabranan di diputado sr. Cicilia despues di a kaba firma ámbos akuerdo.

Sr. Doran na nòmber di USONA a trese dilanti ku e proyekto 'Duurzaam Bonaire' ta garantisá ku e naturalesa úniko ku Boneiru tin tantu riba tera i bou di awa lo wòrdu mantené pa futuro generashonnan.

GRADICIMENTO Y INVITACION

Den nomber di jiu, nietonan, suegra y demas famia ta gradici un y tur di curason cu di un of otro manera a mustra nan atención y sostén durante fayecimento di nos ser tan stima



Nellie Brown

Gradicimento special ta bai na tur famia, amigo, bisiña y conocirnan. Un **danki** di curason na Staff y Personal di Huize Maristella pa nan cuido y cariño. Esnan cu a manda flor krans, telegram, yamadanan risibi, nan tawata un consuelo pa nos dolor. Un **danki special** na Pastoor Maduro pa su bunita servicio, na Etty Toppenberg pa su canticanan durante despedida di nos defunto stima y por ultimo **danki** di curason na Ad Patres pa nan bon servicio. Alaves nos kier a **invita** tur famia, amigonan y conocirnan pa **3 santo sacrificio di Misa**
Diahuebs 15 di Oktober 2009 pa 7'or pm na misa Cristo Rey na Brazil
Diabierne 16 di Oktober 2009 pa 7'or pm na misa Cristo Rey na Brazil
Diasabra 17 di Oktober 2009 pa 7'or pm na misa Cristo Rey na Brazil
Después di misa Diasabra 17 di Oktober lo tin un rosario na cas Seroe Pita 50-J
Boso presencia lo ta altamente aprecia

GRADICIMENTO / INVITACION

Nos gratitud ta bai na tur esnan cu a compaña nos y a mustra atencion den e momentonan dificil di fayecemento y entiero di



\

Juan Felipe Quant

Boso presencia y apoyo tawata di gran consuelo pa nos.
Un danki tambe na:
Tur esnan cu a manda krans, flor, carchi y telegram, tur esnan cu a yama, e-mail y manda mensahe, tur esnan cu a haci un donacion pa SABA, Staf, personal y compañeronan di St. Michael Paviljoen, Pastoor Ubaldo de Centro Pastoral, Pastoor Stanislau di parokia di Playa,
Ad Patres Funeral Home, Na tur esnan cu di un manera of otro a yuda nos.
Alabes nos kier a **invita** tur famia y conoci pa **3 santo sacrificio di misa** na **Iglesia** San Francisco na Playa: **Diabierna 16, diasabra 17 y diadomingo 18 di october 2009 pa 7or di anochi.**
Despues di misa, di diadomingo 18 di october, nos lo resa un rosario na misa mes, pa descanso di alma di Felipe.
Den nomber di su rumannan y demas famia.



SAN JUDAS







"Mi anshanan a calma den mi,
Mi curason a bira tur trankil,
manera un yiu cu a caba di bebe
i ta drumi den scochi di su mama"

"Serca Señor mi ta na pas manera un yiu
serca su mama."

A fayece trágicamente:



Dorothy Adele Colina-Hassell

Vda. di + Pedro Colina
Ex Secretaria di President di LAGO

Na nomber di su yiu: Jenny Colina y Mirto Stamper

Nieto: Chris Stamper y Emily Berkley

Nieta: Christal Stamper
Mescos cu yiu: Cedric Hassell y famia

Rumannan: Esmy Hassell y famia na Hulanda
Jim Hassell y famia na Saba
Bernice Hassell y famia na Saba

Swa: Rosendo Colina y esposa Maria y famia
\+ Dionisio Colina y famia
Cuñanan: Sra. Vda. Carmen Angela y yiunan
Sra. Vda. Lucrecia Wever y yiunan
Sofia y esposo Didi Donker y yiunan
Nibia y esposo Eddy Gomez y yiu
Sra. Vda. Colati Colina y famia
Sra. Vda. Rosita Colina y famia
Sra. Vda. Maria Refunjol y famia
Sra. Vda. Thelma Colina y famia
\+ Sra. Concepción Wever y famia
Suegro: Alberto Stamper, Sra y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, bisiñanan, amigo y conocirnan
Ex coleganan di LAGO
Legion di Maria Savaneta

Ihanan: Willem Dunlock, Janine Geurtsen-Arends

Amigo(a)nan di cas: Elsie Dunlock, Mevr. Hoen y famia, Obri Leslie, Tico Thode, Vincencia, Violant

Famia: Colina, Hassell, Stamper, Johnson, Dunlock, Angela, Wever, Henriquez, Refunjol, Haayen, Faneyte, Donker, Gomez, Tromp, Vrolijk, Thode, Ho, Berkley, Jansen,Wathey, Lacle
v/d Linden, Schwengle, Bisslik, Arends, de Kort, de Cuba y demas famia.

Nos disculpa si durante nos tristeza nos por a lubida nomber di un of otro famia i conocir.

Ta invita tur bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar
Diasabra 17 di Oktober pa 4'or di atardi na misa Sagrado Curazon na Savaneta y después saliendo pa santana Catolico na Savaneta.
E curpa di nos querida Dorothy lo ta reposa for di 2'or di atardi na misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Adres pa condolencia: Savaneta 339 H
7'or pm – 9'or pm

Atenshon riba Dia Internashonal di Stòki



WILLEMSTAD -- Promé-minister di Antia Ulandes, Emily de Jongh-Elhage, a risibí djaweps, riba Dia internashonal di stòki, un grupo entusiasma i positivo dii Fundashon pro Bista. E klientenan di Fundashon Pro Bista a bai Punda ku transporte públiko pa di e forma aki konsientisá pueblo riba e dia spesial aki. Sra. De Jongh-Elhage a tuma nota di nan presensia den Punda i sin pensa dos biaha a invitá Robert Bernadina, Ronald Apolina, Amarilis Celestijn, Lisender Valks i vários boluntario pa bin pa un bishita den Fòrti. Riba e pòrtrèt por mira e grupo huntu ku Promé-minister.